

CARNE: HABRA LIBRE COMERCIALIZACION

Para fomentar industria ganadera

El gobierno aprobará la libre comercialización de la carne, para exportación, a fin de fomentar la industria ganadera en el país.

La medida servirá, además, para que los ganaderos paguen las obligaciones crediticias que tienen con el Banco Agrícola de Bolivia.

El proyecto de Decreto, a ser aprobado, establece la libre exportación de carne vacuna, con sujeción a las regulaciones de calidad y sanidad que estarán bajo control directo de las autoridades sanitarias. (Inf. centrales).

LLEGAN RUSOS PARA ESTABLECER BASES

Hacia plantas de volatilización

Seis técnicos rusos llegaron ayer al país, a fin de establecer las bases para la instalación de cuatro plantas de volatilización, que permitirán el procesamiento de minerales de estaño de baja ley.

Los expertos soviéticos llegan cumpliendo el acuerdo suscrito por ambos gobiernos, mediante el cual se dispuso el asesoramiento técnico y financiero a varios programas de minería, petróleo y educación. (Ver centrales).

Caminata espacial: Ultima gran prueba

La realizó Alfred Worden



HOUSTON, 5 (ANSA). El miembro menos conocido de la ya famosa tripulación de Apolo 15, Alfred Worden fotos —que a diferencia de sus compañeros, no bajó a la superficie lunar— cumplió hoy con éxito el programado paseo espacial, saliendo de la cápsula que se encuentra en campo de gravitación terrestre.

El "navegante solitario" que orbitó tres días en torno a la Luna mientras David Scott y James Irwin la exploraban, establece así dos records: el primer "paseo espacial" durante un viaje Luna-Tierra y el primero que se realiza tan lejos de nuestro planeta.



AÑO III

La Paz, viernes 6 de agosto de 1971

EDICION DE 64 PAGINAS

PRECIO \$b. 2.—

No. 867

NUESTRAS EDICIONES

El propósito de evitar mayores especulaciones, determina que HOY reanude sus ediciones

con la presente entrega dedicada a la memoria patria con 64 páginas y a un costo de \$b. 2. La paralización de actividades en los próximos días determina que adoptemos la medida de normalizar nuestras entregas a partir del día martes 10 una vez superados los problemas de provisión de papel y el acondicionamiento de nuevas instalaciones técnicas. Agradecemos a nuestros lectores otra vez su comprensión.

PERU QUIERE FRENTE

Entre países del Tercer Mundo
Lanusse y Allende irán a Lima



LIMA, 5 (ANSA).— El gobierno que preside el general, Juan Velasco Alvarado (en la foto derecha) propugna que los países del tercer mundo formen un frente único para aumentar su capacidad de negociación frente a los países ricos, según declaró en esta capital el canciller peruano, general Edgardo Mercado Jarrín.

Mercado Jarrín expresó que esa era la esencia del pensamiento peruano al respecto y que este planteamiento será formulado por la delegación del Perú en la reunión de CECLA (Comité Especial de Coordinación Latinoamericana) que se efectuará en Bogotá (Colombia) y en la próxima

conferencia de los 77 que se realizará próximamente en Lima. (Información página 10).

LIMA (ANSA).— El Canciller peruano general Edgardo Mercado Jarrín confirmó en esta capital que el presidente argentino, teniente general Alejandro Agustín Lanusse —foto izquierda— visitará el Perú en el último trimestre del presente año y que el gobierno peruano ha cursado una invitación al presidente Salvador Allende de Chile para que visite el Perú durante su proyectado viaje a Colombia.

El Canciller peruano negó, finalmente, que el presidente peruano general Juan Velasco Alvarado tenga intenciones de visitar Chile con motivo de una gira al sur del Perú.



MARCHA CIVICA DURO 3 HORAS

Profunda unión cívica demostró el pueblo paceño, al rendir homenaje a los mártires de la Patria, con motivo de la celebración de los 146 años de vida independiente.

Las diversas fuerzas vivas del país realizaron el tradicional desfile cívico que recorrió las arterias principales de la capital.



Profesionales

Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA (ESPECIALISTA EN NIÑOS)

Comunica a su distinguida clientela que luego de sus estudios de especialización realizados en la Universidad de OSAKA (JAPON). Atiende nuevamente en su consultorio de la calle Ayacucho N° 320. Edificio Cine Scala 3er. piso.

Favor reservar hora al teléfono 22652.

Dr. Ernesto Peredo Rojas

CIRUJANO CANCEROLOGO

EX. RESIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER DE LIMA

CIRUGIA: Bocios, hernias, vesícula, estómago e intestinos. TUMORES: Benignos y malignos de la cara y el cuello; cáncer de las mamas, ginecológicos y digestivos. Quimioterapia del cáncer. — CONSULTORIO: Colón 668 Tel. 50608. Atención de 16 a 20.

Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex residente de Ginecología N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Bellario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

Dr. Alcides Rodríguez Jordán

GINECOLOGO — ESPECIALISTA

Clinicas Ginecológicas de España, Alemania y Austria. Cáncer Genital: Método Citológico y Colposcópico para su diagnóstico precoz. Tratamiento del matrimonio estéril. Cirugía de tumores. Parto sin dolor. Consultorio Av. Mcl. Santa Cruz 1322. Edificio Avianca. Tel. 40329 — 25015 Consultas de horas 10:30 a 12 y 15 a 19 — Ruega pedir hora—

Dr. Aníbal Rivero Delfín

Médico de Niños.

Especializado en Londres y Santiago de Chile.

Consultorio: Avda. 16 de Julio 1456, Edif. Sobima, 3er. piso. Teléfono 28163. Consultas de 17 a 20 Hrs Domicilio Urbanización San Miguel J. 26— Teléfono 83629. Casilla 3601.

Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HÔTEL DIEU de París. — MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO. — Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081 — Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20. SABADOS de 9 a 12. — ON PARLE FRANCAIS

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago Diafragma). Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel. 22567 — 22294. Casilla 2475. — Man Spricht Deutsch — English Spoken

Dr. OSCAR VARGAS

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS

ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas. Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Parolero 2o. piso. Av. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. Domicilio Teléfono 22854.

L. J. AMADAS NOCTURNAS DE URGENCIA

COMISION ALEMANA LLEGARA PARA COOPERAR A LAS FF.AA. EN ESTUDIOS AGROPECUARIOS ESPECIALMENTE EN PROVINCIAS PACEÑAS

Una comisión del gobierno de Alemania Federal llegará al país, los primeros meses del próximo año, para cooperar con las Fuerzas Armadas en el estudio agropecuario integral de las provincias Caupolicán e Iturralde, del departamento de La Paz.

Dentro de sus específicas funciones que tiene el Ejército de defensa de la soberanía nacional, ha creado recientemente un puesto militar en la localidad de Ixiwas que servirá de base a las futuras operaciones que desarrollará la comisión alemana.

Para el efecto, se creó, mediante Resolución Suprema, un comité interministerial conformado por los Ministerios de Defensa, Planificación, Agricultura y AA. CC., Finanzas, Industria y Comercio y Transportes y Comunicaciones. Estos ministerios con tribuirán de acuerdo a sus posi-

bilidades, especialmente la asignación de personal profesional y técnico especializado en el campo respectivo, ya sea en el Ministerio de Defensa o en los recursos necesarios para llevar adelante esta obra.

SOLICITAN SOLUCION AL CASO DE SOUTH AMERICA

Piden viaje de comisión

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia solicitó al Presiden-

te de la República la solución al caso de los mineros, donde obreros, campesinos y pobladores se hicieron cargo de la South American Placers.

Entretanto, demandan cooperativistas mineros tomen las provisiones necesarias para la entrega de combustible para el funcionamiento de la maquinaria y otros elementos secundarios que permitan la explotación de oro en el lugar.



Dr. Rubén Tejada Andrade

Dr. Miguel Velásquez P.

Análisis de: Orina, heces, L.C.R., pruebas de embarazo, bacteriología, parasitología y química en general. Atención: 8 y 30 — 12 m. y 15 — 19 p.m. Avenida Camacho 1223 (Esq. Ayacucho) Edif. Krsul 5o piso. Oficina 509. Tel. 24528. Casilla 2665. Tel. domicilio 21122.

TE RENDIMOS NUESTRO FERVOROSO HOMENAJE

SALUD PUEBLO BOLIVIANO

OFRECIENDOTE, COMO SIEMPRE LO MEJOR EN CALIDAD Y PRECIOS

Distribuidora Cinematográfica "Copacabana" S.R.L.

* Ingavi 690 — Telfs. 50317 — 22026 — Cables Copaso — Casilla 4468 *

LA EMPRESA, QUE MIRA EL FUTURO DE FRENTE SEGURO DEL EXITO EN TAQUILLA!!

A TOMAR NOTA QUE AQUI VA LO BUENO, LO MEJOR

EL CHOQUE DE 2 COLOSOS del CINE!

LEE MARVIN TOSHIRO MIFUNE

INFIERNO en el PACIFICO

ATENCION: Recomendamos VER ESTA Película, desde el PRINCIPIO

HOY: MONJE CAMPERO



MAS ALLA DE LA LEY Lee Van Clief

LA VENGANZA DE SABATA Michele Mercier

EL ATENTADO Rod Taylor

HEROICA BATALLA DEL PUENTE

TODO SOBRE EL ROJO

SOMOS CRIMINALES



La heroica batalla del puente

Todo sobre el rojo

Todos somos criminales

5 tarzanes — 5 gladiadores 4 Muchos westerns y otras superproducciones!!

Bolivia, Chile y Perú:

SUS DIRIGENTES SINDICALES TRATARAN PROBLEMA DEL MAR

Dentro de 60 días se realizará una reunión tripartita de dirigentes sindicales, a nivel nacional, de Bolivia, Chile y el Perú, con objeto de discutir el problema reivindicativo marítimo y el afianzamiento de la solidaridad proletaria para consolidar los procesos revolucionarios que se vive en los tres países.

Este propósito fue oficializado en la última reunión plenaria del Congreso Permanente de Unidad Sindical de trabajadores de Latinoamérica (CPUSTAL), que se clausuró ayer después de cuatro días de deliberaciones efectuadas en La Paz.

La posición boliviana planteada por un dirigente de la COD de Oruro y otro de la Federación de gremiales, sostenía la necesidad de llegar a un entendimiento a nivel proletario, en vista de que la diplomacia y los gobiernos de corte burgués no han sido capaces de solucionar el problema, por el contrario, en todo tiempo fue un motivo para que el imperialismo mantenga la división y pugna entre ambos países.

Se solicitó inicialmente un pronunciamiento del Consejo, pero se vió por conveniente, como medida conciliatoria, acoger el ejemplo colombiano—venezolano (donde arreglaron sus diferencias mediante acuerdos sindicales), y realizar el encuentro de dirigentes de la COB, CUT de Chile y CGTP del Perú, dentro un marco de seriedad, solidaridad y entendimiento mutuos para tratar no sólo el caso cuestionado, sino también la defensa recíproca de los procesos revolucionarios. Se exhortó a estudiar la situación con el máximo cuidado, una vez que "el imperialismo no observará el caso con las manos cruzadas, sino que tratará de incrustarse y golpear individualmente a cada país en su afán de buscar el enfrentamiento, cosa que está muy lejos del propósito abrigado por los trabajadores en su lucha por conseguir el Internacionalismo proletario".

CAMACHO

JUEZ NELSON CUBA SE HARA CARGO DEL CASO

El proceso judicial sobre el caso de la muerte del ex-dirigente minero Isaac Camacho se encuentra en poder del juez 3º de Instrucción en lo Penal Nelson Cuba.

Dicho expediente pasó por los juzgados 1º y 2º de Instrucción en lo Penal, donde los jueces respectivos se excusaron de atender la causa, razón por la cual ahora el juez Nelson Cuba en el curso de las próximas horas tendrá que emitir su pronunciamiento.

Por otra parte la Comisión Investigadora de la Central Obrera Boliviana, según informó uno de sus miembros solicitará al juez 3º de Instrucción en lo Penal Nelson Cuba, por que se amplíe el auto cabeza de proceso contra otros implicados en la muerte de Isaac Camacho.

RENOVACION JUDICIAL

La renovación judicial informaron en los estrados judiciales, ha quedado pospuesta para diciembre del presente año.

La referida renovación del poder judicial, se está gestando desde hace bastante tiempo.

En ella se comprenderá también la renovación de la Corte Suprema de Justicia con sede en Sucre.

DAN GARANTIAS A LA NORMAL CATOLICA

El Ministro de Educación Hugo Poppe otorgó ayer toda clase de garantías al Cardenal Clemente Maurer y Arzobispo de La Paz, Jorge Manrique, luego de la entrevista de ambos con el Jefe del Estado en Palacio de Gobierno. Poppe manifestó que la posición del gobierno era sumamente clara y a que no existía ningún propósito

de fiscalización ni intervención en la Normal Católica por parte del Estado.

Por lo tanto, agregó—en conversación sostenida con los dos prelados de la Iglesia en las escalinatas de la Casa de Gobierno— el Gobierno garantiza el libre funcionamiento de este Instituto y hará cumplir sus determinaciones.

Teléfonos Automáticos de La Paz S. A.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por Resolución del Consejo de Administración de la Empresa, se invita a las empresas editoras, de publicidad e interesados para que presenten sus ofertas, en sobre cerrado, para la edición del:

DIRECTORIO TELEFONICO 1972

(Guía de Teléfonos)

de acuerdo al pliego de especificaciones que se proporcionará en nuestra "Sección Guía" (edificio "Gran Centro" Av. Mariscal Santa Cruz - 8º piso) en horas de oficina.

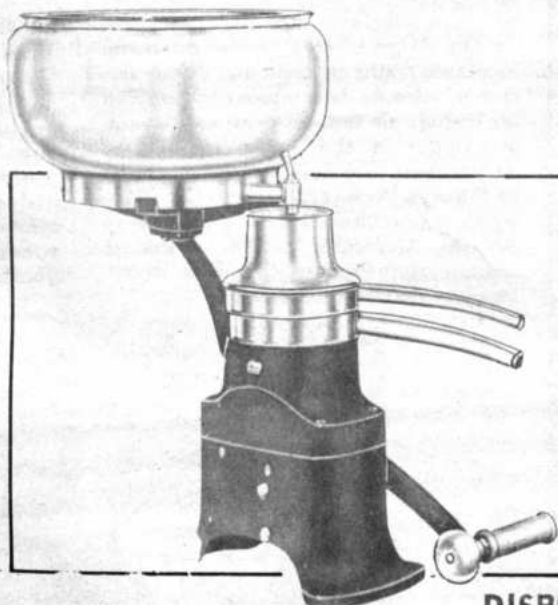
Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento Administrativo (4º piso del mismo edificio) hasta el día martes 24 de agosto a horas 18.00.

La apertura de las propuestas se realizará en la sesión del Consejo de Administración del mismo día a horas 19.00 y los interesados podrán asistir a dicho acto.

La Paz, 4 de agosto de 1971

RELACIONES PUBLICAS

DESCREMADORA DE LECHE ALFA-LAVAL



* **NUEVAMENTE EN BOLIVIA LA DESCREMADORA MANUAL DE LECHE "ALFA LAVAL" EN SU NUEVA CONCEPCION, QUE LOS INGENIEROS DE LA FABRICA LA DESIGNARON CON EL TIPO "32".**

* **DE ROBUSTA CONSTRUCCION Y FINO ACABADO, CAPACIDAD DE 80 LITROS HORA.**

* **ESPECIAL PARA PEQUEÑAS INDUSTRIAS.**

DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - URUO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

EDITORIAL

PATRIOTERA

Desde esta columna, donde ponemos un fervor del cual no podemos separarnos porque significa que todavía creemos en la restauración de las instituciones patrias, hacemos un llamado angustioso a toda la nación y a sus hombres calificados de dirigentes para que sean ellos los que, en verdad, dirijan y conduzcan el proceso de la dignificación nacional.

DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA

HISTORIA

La creación del Banco Minero de Bolivia se efectuó mediante el Decreto Supremo de 24 de julio de 1936, firmado por el entonces Presidente de la República, Cnel. David Toro y Gual. El mencionado Decreto fijaba los objetivos y los fines de la nueva institución: Fomentar la industria extractiva mediante el aporte de créditos que faciliten el desarrollo de las actividades de los mineros y el mayor rendimiento de las riquezas del subsuelo; colaborar, especialmente a la minería chica, en la explotación de los productos minerales, su venta en los mercados extranjeros o su explotación en el país en condiciones favorables; crear almacenes de abastecimiento, herramientas, quinarias y artículos de mayor consumo en las minas, a fin de obtener precios bajos de producción y abaratamiento en las pulperías en beneficio del trabajador, y organizar empresas para la explotación y explotación de minerales.

El capital autorizado del Banco Minero fue de 50.000.— y el capital suscrito de Bs. 6.000.000.— formado por aportes del Gobierno, Banco Central, instituciones y accionistas particulares.

En consecuencia, el Banco Minero de Bolivia nació como entidad mixta.

Posteriormente, el Presidente Germán Busch, mediante Decreto Ley de 7 de junio de 1939 estableció aparte de la entrega ordinaria del 100 por ciento de las divisas provenientes de la industria minera, la estatización del Banco, ya que el artículo expresa que el Estado constituye como única institución de la entidad, debiendo procederse a la liquidación y pago de las acciones correspondientes a particulares. Además se establece el monopolio del rescate y comercialización de minerales corriendo las respec-

tivas operaciones a cargo del Bamin.

En el curso de los años, el Banco Minero de Bolivia, en su capital y en su organización ha sufrido variaciones que no han solucionado sus principales problemas.

CREDITOS Y

ASISTENCIA TECNICA

Para cumplir con estas funciones el Banco Minero tiene Agencias en Potosí, la que atiende regularmente a 829 minas, la de Oruro a 745, La Paz a 663, Tupiza a 493, Uyuni a 75, Cochabamba a 48, Sucre a 30 y la de Tipuani a 39 cooperativas auríferas.

Cada una de estas Agencias tiene sus bodegas propias, laboratorios de análisis y el personal necesario para atender los requerimientos de los mineros de cada zona.

En la compra de minerales, la Agencia de Potosí se caracteriza por el estaño, pues adquiere del 51.4% del total del Banco; Tupiza por el antimonio y el plomo; Oruro por el cobre y estaño, Cochabamba por el asbesto, La Paz por el wolfram y Tipuani por el oro. Las demás Agencias rescatan menores cantidades de los mismos metales.

En el panorama interno, la industria extractiva privada tuvo que adaptarse a las determinaciones del Decreto Supremo No. 09028 de 10 de diciembre de 1969 que dio lugar a que numerosas empresas operaran nuevamente con la institución, paralizando en consecuencia sus exportaciones directas para efectuar sus entregas regulares al Banco.

El Banco Minero compra y vende regularmente minerales de estaño, antimonio, plomo, wolfram,



-El Ing. Isaac Sarmiento firma el convenio por el que el BAMIN entrega a CADEMIN el Laboratorio Metalúrgico.

oro, cobre, bismuto, zinc, plata, asbesto y jamesonita, y sus préstamos están destinados al desarrollo de la propiedad minera, gastos de explotación y compra de equipo y maquinaria. Su Oficina Central está situada en La Paz, calle Comercio No. 1290.

En la gestión del año pasado, la institución exportó 49.331.164 kilos netos de minerales por un total de \$us. 33.151.542.

Antes de la creación del Banco Minero, los industriales chicos trabajaban en condiciones técnicas sumamente limitadas y sin los auxilios financieros del Estado, debiendo entregar su producción a las casas rescatadoras que operaban en el país, viéndose a veces forzados a paralizar sus labores y, en muchos casos, ante la imposibilidad de atender las obligaciones contraídas, a entregar sus pertenencias mineras en compensación de sus deudas.

LABOR ACTUAL

En su franco empeño

de cooperar efectivamente al resurgimiento de la minería privada chica del país, el Banco suscribió, con la Cámara Regional de Minería del Sud, un Convenio Preliminar para la instalación y operación de una planta metalúrgica para el tratamiento de minerales de antimonio en la ciudad de Tupiza; habiéndose firmado un protocolo preliminar con el RUDARSKI INSTITUT de Belgrado, Yugoslavia, para que realice los estudios necesarios para la creación de la planta. Asimismo, con la Cámara Departamental de Potosí, se tiene otro Convenio Preliminar para la instalación y operación de una planta de tratamiento y concentración de minerales de estaño de baja ley en ese departamento, para cuyo fin también se suscribió un protocolo con el Instituto de Investigaciones Minero-Metalúrgicas. Por último, con la Cámara de Minería de La Paz, se suscribió un contrato privado, por el que el Banco ha

clusiva trabajos y pruebas metalúrgicas en favor de sus afiliados.

En su afán de ampliar la actividad en la compra de minerales, el Directorio del Banco Minero de Bolivia autorizó la reapertura de las Subagencias de Uncía y de Quime.

DIRECTORIO

El Banco Minero de Bolivia es administrado a través de un Directorio dirigido por un Presidente ejecutivo, al que colaboran representantes del Ministerio de Finanzas y del Banco Central, Ministerio de Minería y Metalurgia, Corporación Minera de Bolivia, Asociación Nacional de Mineros Medianos, Cámara Nacional de Minería, Cooperativas Mineras y un representante de los trabajadores del Banco.

La Paz, 6 de agosto de 1971.

-En las páginas 6,7,8 y 9 de esta sección, nuestros amables lectores encontrarán artículos relativos a la problemática del petróleo y la minería nacional, a partir de la nacionalización de la ex-Bolivian Gulf Oil Company, en octubre de 1969, tal como ilustra la foto de la derecha.

Las notas fueron preparadas por el redactor LUIS LA FUENTE, tras realizar amplio análisis en torno a todos los problemas que trae aparejados el desarrollo de la industria petrolera y minera nacional.

La Fuente entrega una nota especial sobre los hornos enclavados en el altiplano, exactamente en Vinto, Oruro cuyo trabajo está resultando plenamente satisfactorio para la expectativa nacional.



Modas "LA ECONOMICA"

SALUDA A TODOS LOS BOLIVIANOS
AL CUMPLIR UN AÑO MAS DE
NUESTRA INDEPENDENCIA

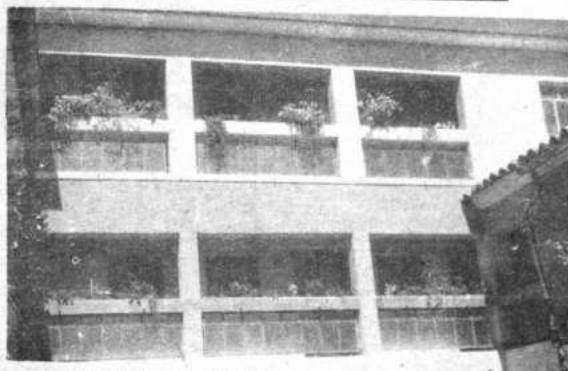
La Paz, Agosto de 1971

LA ECONOMICA Calle Potosí 1123
Tef. 25494.

HOTEL AMERICA

VICTOR BEJARANO C.

Alojamiento Piezas con Baño Ambiente Familiar



Vista interior del Hotel América de Tarija

-El Hotel "América" de la ciudad de Tarija de Victor Bejarano C., saluda en este nuevo aniversario de la patria, rindiendo homenaje a los Protomártires de la Independencia y hace firme propósito de seguir trabajando por el progreso de la nación, ofreciendo una excelente atención en su alojamiento; piezas con baño privado, ambiente familiar y un excelente servicio de comedor con atención de platos nacionales y extranjeros, precios económicos.

Tarija, agosto de 1971.

Dirección: Bolívar 1171 — Teléfono No. 1335



CHANTAJE DEL BM MOTIVO NACIONALIZACION DE GULF

Un chantaje del Banco Mundial contra el Estado Boliviano, denunciado por el ex-ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga, motivó la nacionalización de la Bolivian Gulf Oil el 17 de octubre de 1969.

Quiroga justificó la medida indicando que el Banco Mundial pretendió intervenir en cualquier negociación directa entre el gobierno y la empresa petrolera, so pena de retirar el préstamo concedido para construir el gasoducto.

Ante el chantaje descubierto por el gobierno, la Gulf trató de rectificar su conducta ofreciendo mayores regalías al país rechazadas por el gobierno anunciando que "de un momento a otro se tomarán medidas decisivas para el destino del país" que horas más tarde culminaron con la reversión de las concesiones en favor de Yacimientos.

El actual Presidente de la República —Comandante de las Fuerzas Armadas por entonces— dirigió la ocupación de las oficinas de la Gulf donde está instalado actualmente el Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

Simultáneamente, fuerzas combinadas del Ejército, ocupaban los distritos petroleros (dominio de la Gulf) en medio del júbilo que vivía la ciudadanía a toda.

En mensaje dirigido a la Nación, el Presidente Ovando Candia aseguró que: "ahora si podemos decir que la sangre derramada en las arenas del Chaco y la que corrió en los treinta últimos años buscando un camino de liberación para el pueblo boliviano no fue derramada en vano".

La importante medida asumida por el Gobierno Boliviano, en el asombro en todos los países del mundo. Todas las agencias de cosas del extranjero giraron su mirada hacia nuestro país para mirar con amplitud sobre lo sucedido a raíz de la nacionalización de las concesiones otorgadas a la

Más tarde, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos atravesó sus ejecutivos y técnicos, mirando el control de las riquezas naturales nacionalizadas.

Con plena responsabilidad profesional bolivianos ingresaban casi inmediatamente al trabajo de producción de gas y petróleo.

19 DE OCTUBRE DECLARADO DE LA DIGNIDAD

Un Decreto Supremo emitido por el gobierno el 19 de octubre dispuso la declaración de actividades públicas y privadas el día 20 declarando "Día de la Dignidad Nacional", oportunidad en la que las zonas vivas del país otorgaron su apoyo al pueblo boliviano a la medida nacionalista.

Los recursos naturales en materia de petróleo, están desde entonces controlados integralmente por Yacimientos, entidad del petróleo que se creó el 21 de febrero de 1936.

El Decreto Ley, para su funcionamiento, encargó a la exploración, transporte, explotación y exportación de los hidrocarburos, asignándose en ese entonces la explotación del territorio boliviano para la explotación.

En 1954, Y.P.F.B. comenzó a satisfacer todas las necesidades internas en hidrocarburos. Su papel es cada vez más importante en el desarrollo nacional, base segura para desarrollar el futuro económico del país, serán sus tareas: concluir el gasoducto a la

Casa "LA CONFIANZA"

Calle Comercio 1079

SURTIDO COMPLETO DE ROPA
IMPORTADA PARA DAMAS DE ACUERDO
A LA ULTIMA MODA.

SE UNE A LOS TRADICIONALES
FESTEJOS CON MOTIVO DE LAS
FIESTAS PATRIAS.

La Paz, Agosto de 1971.

MATILDE: LA NIÑA QUE RETORNO A SU HOGAR

**Y SUS RIQUESIMOS
YACIMIENTOS: ZINC**

Los estudios sobre el potencial económico del Grupo Minero Matilde coinciden en afirmar que, la planta a plena capacidad de tratamiento, puede ser abastecida durante diez años por las reservas actualmente calculadas.

El Ministerio de Minería y Metalurgia, a través de sus departamentos técnicos, ha logrado un análisis demostrativo del potencial económico del mencionado grupo revertido al estado el 30 de abril del presente año.

El Grupo Minero Matilde, de acuerdo al indicado estudio realizado, está constituido por 33 yacimientos, los mismos que producen en su mayoría zinc y minerales de plata y plomo, además de significativos porcentajes de cobre y cadmio.

El potencial de los yacimientos se halla definido por los siguientes factores.

Zinc.— Ley de cabeza entre 18.5 al 17.5 por ciento. Recuperación entre el 65 y 95 por ciento. Concentración 55 al 60 por ciento.

Plomo.— Ley de cabeza del 1.8 al 2 por ciento. Recuperación 83 por ciento. Concentración 65 por ciento.

Plata.— Ley de cabeza: 0.3 DM y concentración: 9 DM por toneladas de concentrado de plomo y plata.

La línea de reservas positivas del zinc, arroja en total 340 mil toneladas métricas finas. Reservas probables de más de 63 mil toneladas métricas finas e inferidas de más de 100 mil toneladas métricas finas.

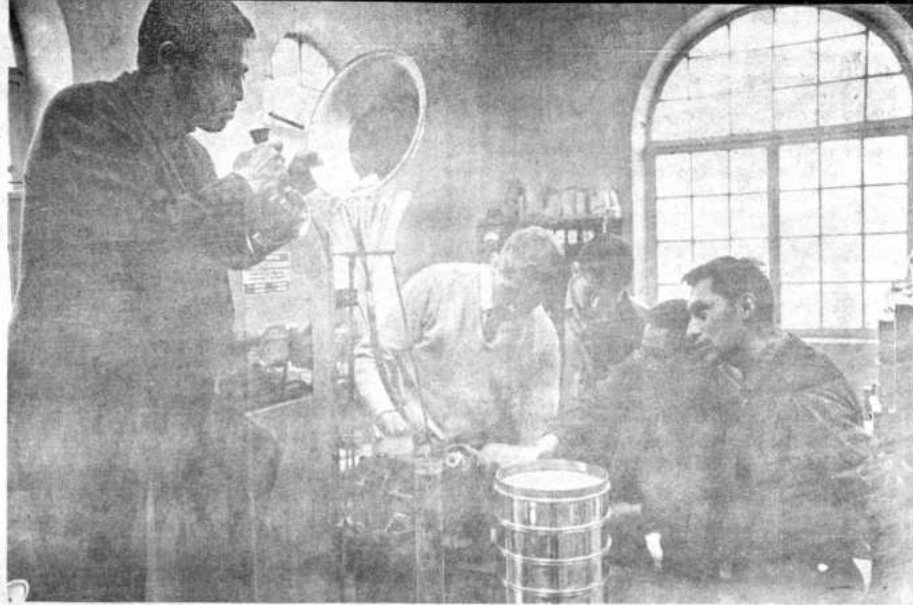
Los datos proporcionados indican el potencial económico que encierra el Grupo Minero Matilde cuyas vetas han sido estudiadas con profundidad, citándose entre las de mayor reserva a las vetas "Maravillas", "María Luisa" y "Rosa" de considerable valor.

El estudio de referencia afirma que en el momento de otorgarse en arrendamiento el Complejo Matilde a la firma "Minerals and Chemicals Phillips Corporation and United States Steel", los yacimientos se encontraban en condiciones de inmediata explotación, por lo que no ofrecía ningún riesgo a las inversiones ya que el grupo Hoeschild al que pertenecían estos yacimientos efectuó inversiones hasta un total de 2 millones 152 mil dólares en explotación y preparación en activo fijo.

La Corporación Minera de Bolivia entre 1953 y 1956, efectuó gastos de mantenimiento por un valor que alcanza a la suma de 907 mil dólares. Todas estas inversiones le dieron al Grupo Matilde, un valor adicional sobre el intrínseco de sus yacimientos el mismo que llegaba a los 3 millones de dólares.

En cuanto a lo que se refiere el cálculo de posibles utilidades en la explotación, la Corporación Minera de Bolivia dio los siguientes datos: de 360 toneladas métricas quebradas anualmente de explotación, se obtendría una utilidad neta de 3 millones 594 dólares. El informe Power of American Smelting en 1950, dio una probable utilidad neta de 3 millones 500 mil dólares.

Al finalizar el capítulo económico, de este estudio, los técnicos del Ministerio de Minería y Metalurgia convienen en sugerir que, uno de los problemas más importantes que debe encarar el Gobierno, es la instalación de una planta fundidora y de tratamiento de zinc para evitar el flujo de divisas que tanta falta hacen y evitar por consiguiente la exportación de nuestros minerales en concentrados.



La minería y la metalurgia son los principales acápites en los que está empeñado el país para salir de su condición de monoprodutor de estaño, considerando que la exportación de minerales constituyó hasta hace algún tiempo casi el 90 por ciento.

En la actualidad, se hacen todos los esfuerzos para lograr la metalurgia. Un paso trascendental en ese rubro, fue la creación de la Empresa Nacional de Fundiciones.

LA SKODA EXPORT Y SUS ACTIVIDADES

La empresa checa es una de las mas grandes exportadoras de su país y con un monto de mas de 200 millones de dolares, en la exportación de las plantas completas puede compararse con las más importantes del mundo.

Skodaexport, tiene en su programa de exportación las plantas completas de la metalurgia, las plantas hidroeléctricas, y centrales de vapor, fábricas para la producción de maquinarias, equipos e instrumentos, además las locomotoras eléctricas y trolleybuses, las fábricas que están produciendo estas maquinarias para Skodaexport tiene una gran tradición y las marcas de ellas como la de Skoda, ZDAS, VZKG, IO-ZKG, CKD y otros son conocidas en todos los países del mundo.

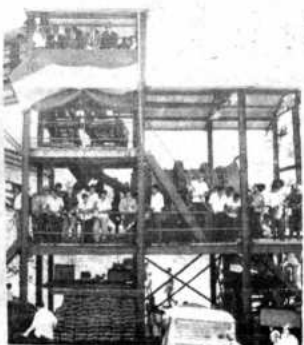
Las fábricas antes mencionadas dan empleo a más de 100 mil trabajadores.

Las plantas completas exportadas por Skodaexport están funcionando en varios países latinoamericanos como en Brasil, Argentina, Paraguay, así como en Europa, África y Asia.

una parte esencial de la exportación de Skodaexport.

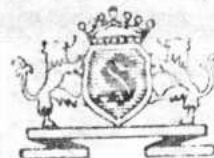
El pasado año vendió plantas completas y maquinarias para la metalurgia en un volumen de 30 mil toneladas.

Entre ellos fueron realizados los suministros para uno de los más grandes contratos que se firmó en Europa de un valor superior a los 100 millones de dólares el que representa 63 mil toneladas de la maquinaria para una planta laminadora.

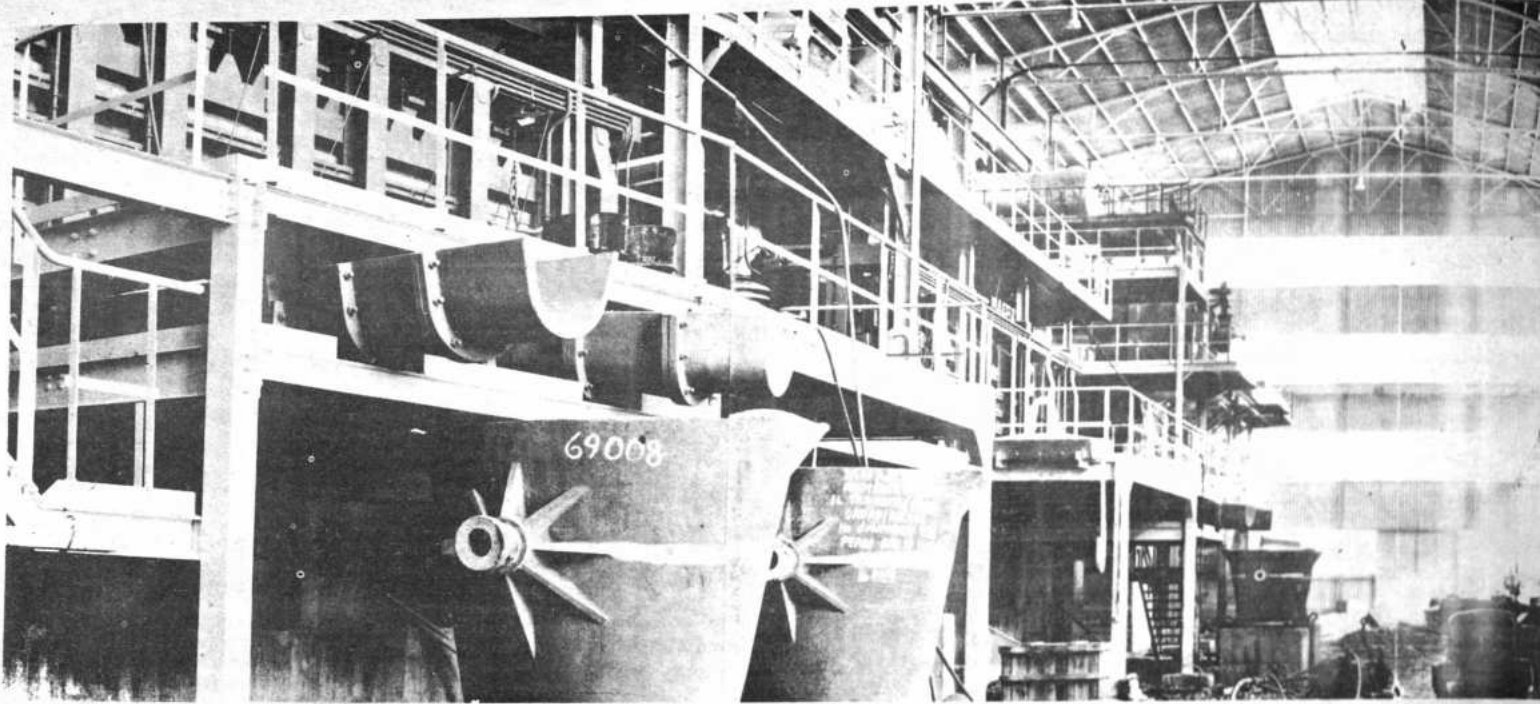


La estructura de la nueva empresa minera "Mutón" de la Corporación Minera, en ocasión de su inauguración por el ministro de Minería y Metalurgia.

Modas
"LA SORPRESA"
Sociedad 456
Comercio 1047



HOY QUE SE RECUERDAN 146 AÑOS DE NUESTRA INDEPENDENCIA, SALUDAMOS A ESTE NOBLE PUEBLO, HACIENDO VOTOS POR SU GRANDEZA, SABEDORES QUE CON NUESTRO SACRIFICIO Y TRABAJO UNA BOLIVIA GRANDE Y UN PORVENIR PROMISORIO PARA NUESTROS HIJOS



En la fría altiplanicia, a pocos kilómetros de la ciudad de Oruro, en la localidad de Vinto, ha sido erigida una imponente construcción que ha cambiado la fisonomía de esa gelida región boliviana.

Allí a sus anchas se encuentra la actual Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), cuyo trabajo, es la esperanza de los bolivianos, cambiará también la estructura nacional.

En la fotografía, la grandiosidad de la nave de fundición de Vinto, cuya actividad se está desarrollando con índices por demás alentadores.

VOLATILIZACION Y SUS VENTAJAS PARA MINERALES DE BAJA LEY

-La volatilización para concentrados y la volatilización en metalurgia son dos términos técnicos distintos, pero muchas veces no muy fáciles de advertir por la opinión pública. Con el fin de orientar sobre el significado de los mismos, ofrecemos la diferenciación en una forma sintetizada.

En materia de concentra-

ción de minerales de estaño, la volatilización significa el uso de varios procesos de pre-fundición para recuperar los contenidos de metales de baja ley, oscilante generalmente entre 5 y 10 por ciento, a fin de elevarlo hasta el 50 por ciento mediante la acción de la volatilización.

Lo que supone hornos de fundición que tratan estos

tipos de minerales con la recuperación de aproximadamente el 80 o 90 por ciento.

Con miras a la recuperación del contenido metálico la minería boliviana ha usado sistemas menos complejos que la volatilización, pero que solo permiten la recuperación de cierto tipo de minerales, tales como degrevimétrica (mediante la acción del agua, usando mesas vibradoras), de flotación, usando aceites de pino o xantato y delixivación, mediante ácidos. Todos estos sistemas fueron aplicados en Bolivia con óptimos resultados.

Sin embargo, para el tratamiento de concentrados con menor porcentaje de metal, se espera la aplicación del sistema de volatilización, habiéndose escogido la patente soviética, cuyo gobierno se ha comprometido a instalar para COMIBOL cuatro hornos del sistema fumming.

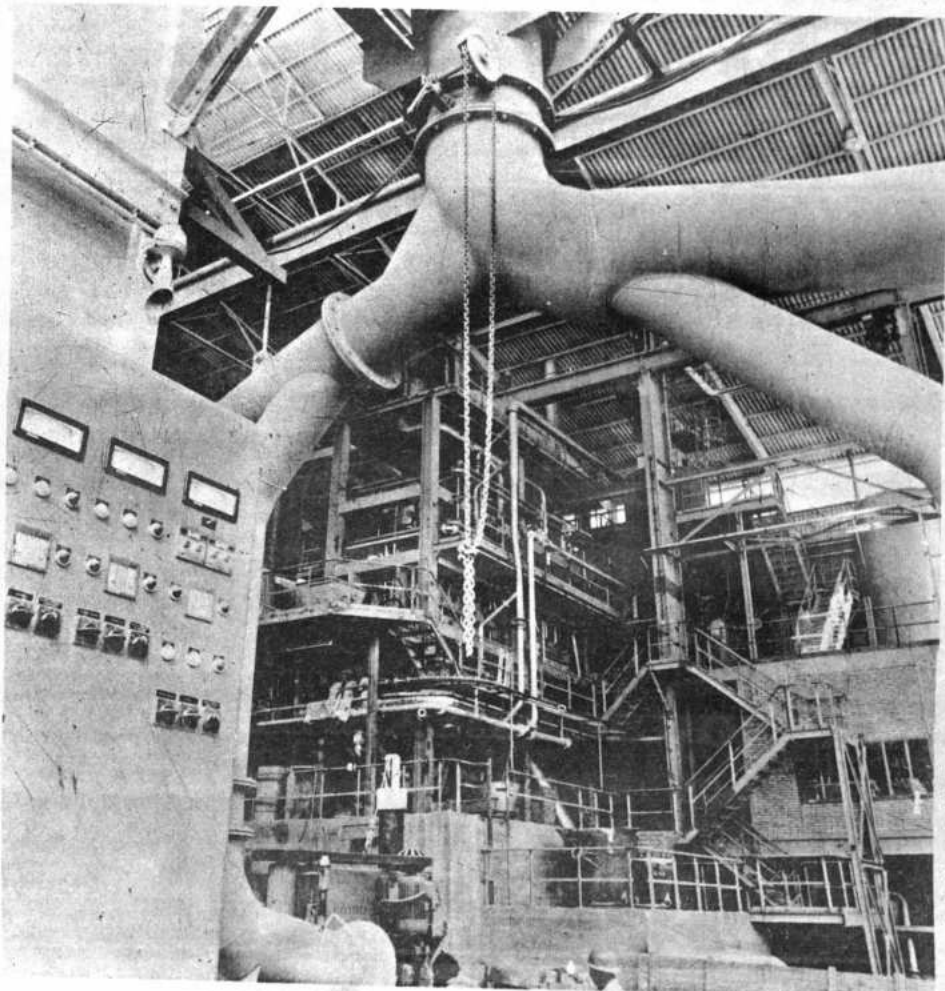
La volatilización, en el proceso de fundición, es un sistema usado después de la fundición propiamente dicha de los concentrados. Su tratamiento tiene por objeto eliminar las impurezas y obtener una escoria (lo más pobre posible). En la foto, un aspecto del horno de volatilización, en Vinto.

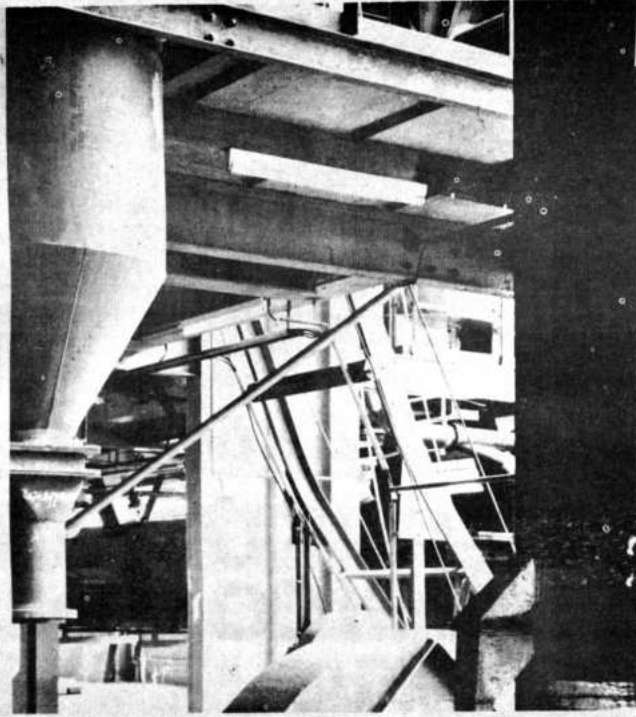
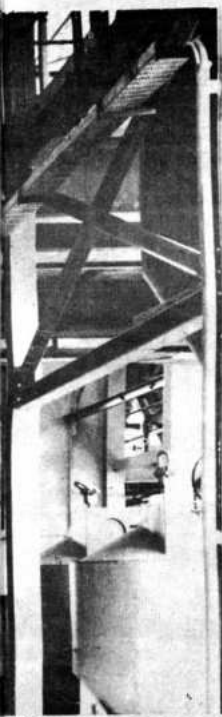
En este sentido, la Fundición de Estaño en Vinto, ha logrado escorias líquidas con un contenido promedio de 0.4 por ciento y otras cuyo contenido tiene un promedio del 0.05 por ciento, lo que significa que las escorias resultantes de la fundición pueden ser desechadas por su bajo contenido de estaño.

-Según los datos de la Fundición de Antimonio en Vinto, el bonato de sodio, malachita, carbón vegetal, en condición de costo por tonelada de esta nueva planta, es inferior al producido en la Fundición de Antimonio.

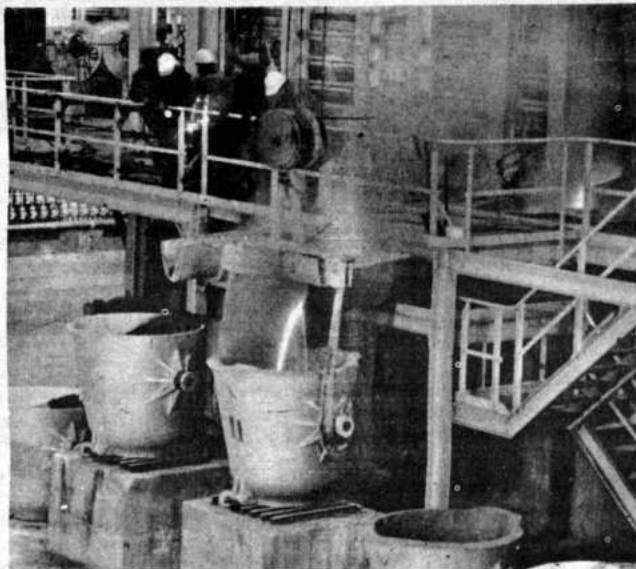
Con la conclusión de la fundición de estaño —en actual funcionamiento— se constituirá una realidad de los metales indicados, otros minerales que se producen en la planta.

Con relación a la inversión, el Estado está destinando una suma para la inversión, así como para la planta, a fin de que las ganancias de orden económico.





LO
O
or ENAF, la Fundi-
vechamiento de car-
lacio, fluorita, piedra
tiliars que por su
entajosamentedentro
que ya ha sido ini-
onio, junto a la de
cción de aleaciones
olivia, porque a más
r los yacimientos de
los en forma irracio-
nto, se advierte que
ubrir el capital de la
las operaciones de
no sufra interfe-



Un aspecto de la sangría en el horno de fusión del gigantesco complejo metalúrgico de Vinto, Oruro.

UNA REALIDAD: EN 33 MESES PLANTA DE ANTIMONIO DE VINTO COMENZARA A PRODUCIR

INICIARON OBRAS DE LA FUNDICION

—En dos años y nuevemeses— a partir de la fecha— la proyectada planta de antimonio en Vinto debe ingresar en su fase normal de producción de metálico.

Con la nivelación de los terrenos y la construcción de las obras civiles de la fundición, se da inicio al calendario programado en base al convenio firmado entre el Ministerio de Minería y Metalurgia de Bolivia y la firma Skodaexport de Checoslovaquia, calculándose que todo el programa se abarcará en 36 meses a partir de su suscripción en abril del presente año.

La firma estatal checa, según el convenio, pretende incorporar en la planta los últimos adelantos logrados para la obtención de antimonio metálico.

Todas las patentes e invenciones que posee la citada firma, serán puestos en beneficio del proyecto asegurando una recuperación mínima del 90 por ciento de los minerales concentrados de antimonio a emplearse.

ANTECEDENTES

Los antecedentes para la concreción de los planes en actual ejecución datan de agosto de 1969, cuando la Empresa Nacional de Fundiciones de Bolivia y la Empresa de Comercio Exterior de Checoslovaquia Skodaexport, firmaron un protocolo de entendimiento para la elaboración de un Estudio de Factibilidad para la planta.

El 28 de mayo de 1970, se suscribió en Praga un protocolo final entre ambas partes para la elaboración del estudio de factibilidad definitivo. Como consecuencia de lo anterior, en noviembre del mismo año fueron entregados en Bolivia el Proyecto de Factibilidad y una oferta de crédito elaborados por Skodaexport.

Luego de algunas observaciones del documento por parte de ENAF, se logró pulir el proyecto final de factibilidad y la oferta correspondiente con substanciales modificaciones de precio y equipos

favorables a los intereses nacionales. Seguidamente una comisión interministerial integrada por representantes de ENAF, Minería y Metalurgia, Planificación e Instituto Minero-Metalúrgico, logró que el Consejo de Desarrollo apruebe todos sus puntos.

COSTO DEL PROYECTO

El costo de la maquinaria, los equipos, así como la asistencia técnica para la instalación de la fundición de antimonio, todo a cargo de la Skodaexport asciende a la suma de 17 millones 043 mil 513 francos suizos (3.967.760 dólares).

A la fecha, siempre en base a las especificaciones del contrato, la Empresa Nacional de Fundiciones a través del Banco del Estado, pagó el 10 por ciento del costo del proyecto. Cantidad similar deberá concretarse a tiempo de efectuarse el primer envío de maquinaria y equipo con destino a Vinto.

El 80 por ciento restante será abonado mediante 17 cuotas semestrales y consecutivas, a partir de los seis meses en marcha de la planta, debiendo cobrarse el 7.5 por ciento de interés anual.

LOCALIZACIÓN

El proyecto elaborado tanto por los técnicos checos como por la comisión de técnicos bolivianos ha determinado que la planta debe operar en Oruro, anexa a las instalaciones de la actual fundición de Vinto, por considerar que existen factores positivos que favorecen su instalación en la indicada región, como ser la vía ferroviaria, la red de energía eléctrica, del agua industrial para las instalaciones, del laboratorio químico metalúrgico.

EL PUEBLO FORJA LA GRANDEZA DE LA PATRIA

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

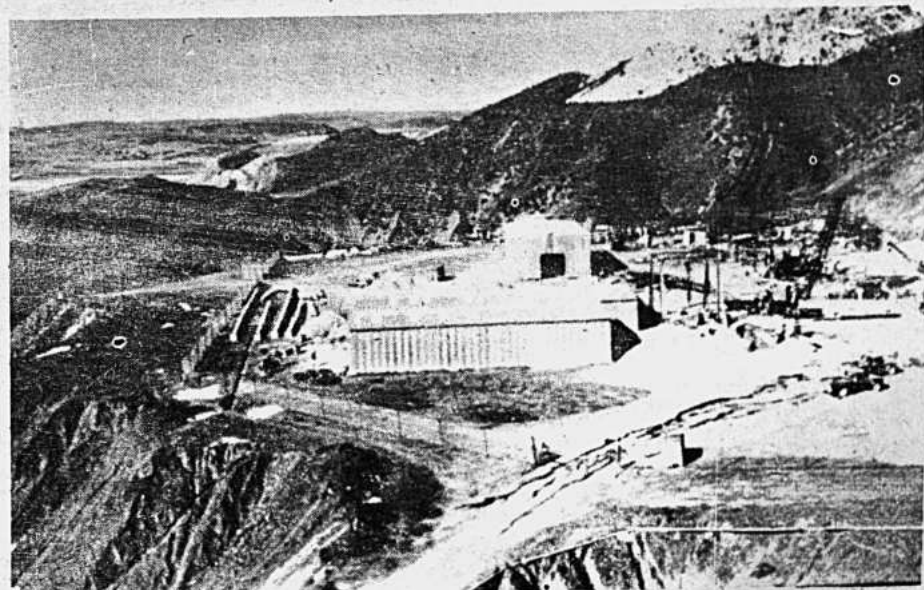
Un valioso homenaje a la PATRIA en su CIVIL ANIVERSARIO
y brinda a su pueblo atención esmerada en:

- CUENTAS CORRIENTES
- CAJA DE AHORRO, COBRANZAS, CAMBIOS,
- COMERCIO EXTERIOR, etc.

La Paz, 6 de Agosto de 1971



LA INDUSTRIA MINERA ADQUIERE AL IMPULSO DE IMPORTANTES PROYECTOS METALURGICOS DE LA C



Esta fotografía corresponde a las instalaciones del Cuadro de Corocoro. De esta manera el antiguo acceso denominado Toledo será remplazado a breve plazo por uno de mayor capacidad que incrementará la capacidad de la mina.

La Corporación Minera de Bolivia a pesar de la baja cotización de todos los metales que padece, ha respondido a la elevación del nivel de vida de sus trabajadores con la Reposición Social y la reconstrucción de ex trabajadores, significando un paso firme hacia su expansión y diversificación como una muestra de efectiva contribución al desarrollo económico del país.

La Corporación Minera de Bolivia renueva en esta manera su fe y esperanza en el porvenir glorioso de la Patria que hoy cumple su 146 aniversario de independencia.

RELACIONES PUBLICAS COMIBOL

Proyectos de COMIBOL

COROCORO

El Cuadro de Corocoro, cuya profundización se ha iniciado el presente año, salvará la crítica situación de la mina que solo cuenta con un acceso, el cuadro Toledo, cuyas condiciones son precarias. Al tiempo de habilitar un acceso más permitirá mejores condiciones de trabajo, incrementar la capacidad de la mina y emplear métodos de laboreo más económicos. Por otra parte, aquellos minerales cuyas características no permiten su aprovechamiento por los métodos mecánicos de tratamiento, serán procesados en una planta hidrometalúrgica. De esta manera se ampliarán las reservas y la capacidad de producción bajo condiciones de rentabilidad.

LIPES

Los Lipos constituyen un potencial mineralógico de mucha importancia. Así lo demuestran los trabajos exploratorios. El desarrollo de reservas y el consiguiente establecimiento de minas nuevas, permitirán la expansión positiva de la Corporación Minera de Bolivia junto a su diversificación, pues incrementará la producción de cobre, plomo, bismuto y plomo. La trascendencia del plan tiene mayor significación por cuanto se está creando un polo económico que contribuirá al desarrollo armónico del país integrando regiones postergadas. Donde el esfuerzo económico, no solo de la Entidad sino del país todo. El volumen de reservas que se establece respaldará financieramente necesario para la apertura de nuevas minas con capacidades óptimas de producción.

PANDO

Los estudios que se están realizando en esta zona demuestran la existencia de importantes reservas de minerales.

oro, allí donde los factores se han mostrado favorables, al igual que los Lipos, constituirán otro polo de desarrollo. Se está iniciando la etapa de comprobación de reservas mediante sondas adentradas. La instalación de trabajos mineros tendrá, como es de suponer, un efecto multiplicador de desarrollo a través de la economía.

MUTUN

La etapa en que se encuentran los trabajos corresponden a nivel experimental, pero son suficientes para iniciar la creación de la siderurgia nacional. Conociendo que se han las características del mineral del hierro que hemos de producir en el futuro, así como las del manganeso, estamos en condiciones de ofrecer a los mercados potenciales, conseguir un alto nivel de explotación de la infraestructura. La importancia de la explotación del hierro y el cemento de Fe. Mutun cobrará una realidad por cuanto permitirá aprovechar nuestros recursos naturales, no solo para su exportación sino para la industrialización del país, sin la cual no podríamos salir de nuestra condición de país subdesarrollado.

TELAMAYU (FUNDICION DEBIL)

La planta de fundición de bismuto, cuyo funcionamiento empezará a mediados del próximo mes de noviembre, es una contribución a la Corporación Minera de Bolivia a nuestra industria metalúrgica. Cumplida la primera etapa de este proyecto, se la ha de completar con la edificación y recuperación de otros dos hornos, con lo que incrementaremos importantes reservas de bismuto que aún se mantienen en las minas. La Corporación Minera de Bolivia tiene conciencia plena de la importancia de la necesidad de desarrollar la promoción de nuestra industria mine-

ra sin la cual no se podrá lograr el positivo aprovechamiento de nuestros recursos naturales no renovables.

Este proyecto se lo está ejecutando con fondos propios de la Entidad, así como el del Mutun.

VALLE AZUL (MOLINO ESTANO)

Según la producción de esta zona, la minería de estano en Bolivia es una actividad importante. El proyecto de un polo minero de las reservas con la profundización de la explotación de estano, obligará a la industria de una planta de procesamiento hasta a elevar procedimientos que permitan operaciones altamente rentables.

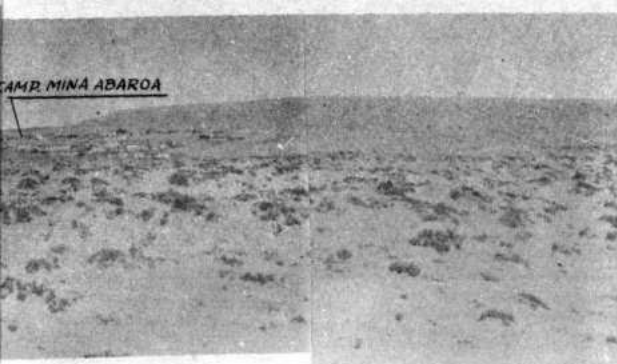
Los resultados obtenidos tanto en el campo de la explotación como en el de la industrialización, que han de aplicarse en forma combinada, según las circunstancias, justificarán su instalación en Oruro, Potosí, Catavi y Cochabamba, con capacidades que respondan a las necesidades presentes y a futuro inmediato.

La incorporación de estos sistemas en los circuitos de los actuales ingenios, permitirá la diversificación de la recuperación con costos óptimos y aunque se mantengan las capacidades presentes de explotación, disminuirá el incremento de la producción bajo la forma de concentrados de alta ley (charrites y polvos).

El proyecto ha de incorporar como reservas grandes fondos de minerales nobres que se encuentran in situ, en desmontes y en forma de colas, prolongando la vida de las minas en condiciones de rentabilidad lo que a su vez dará paso a la definitiva capitalización de la Corporación Minera de Bolivia.



CAMP MINA ABAROA



MANTO CUPRIFERO



FISIONOMIA OS TECNICO- OL

Vista panorámica del famoso cerro Abaroa que está ubicado en la provincia Nor Lipez del departamento de Potosí. Constituye una de las reservas mineralógicas más ricas del país. COMIBOL está realizando en esta región importantes estudios técnicos.



de los proyectos de la Corporación Minera de
a, el de la Fundición de Bismuto en Telamayu
de los más importantes que está a punto de
arse. Su funcionamiento comenzará a fines de
bre próximo.

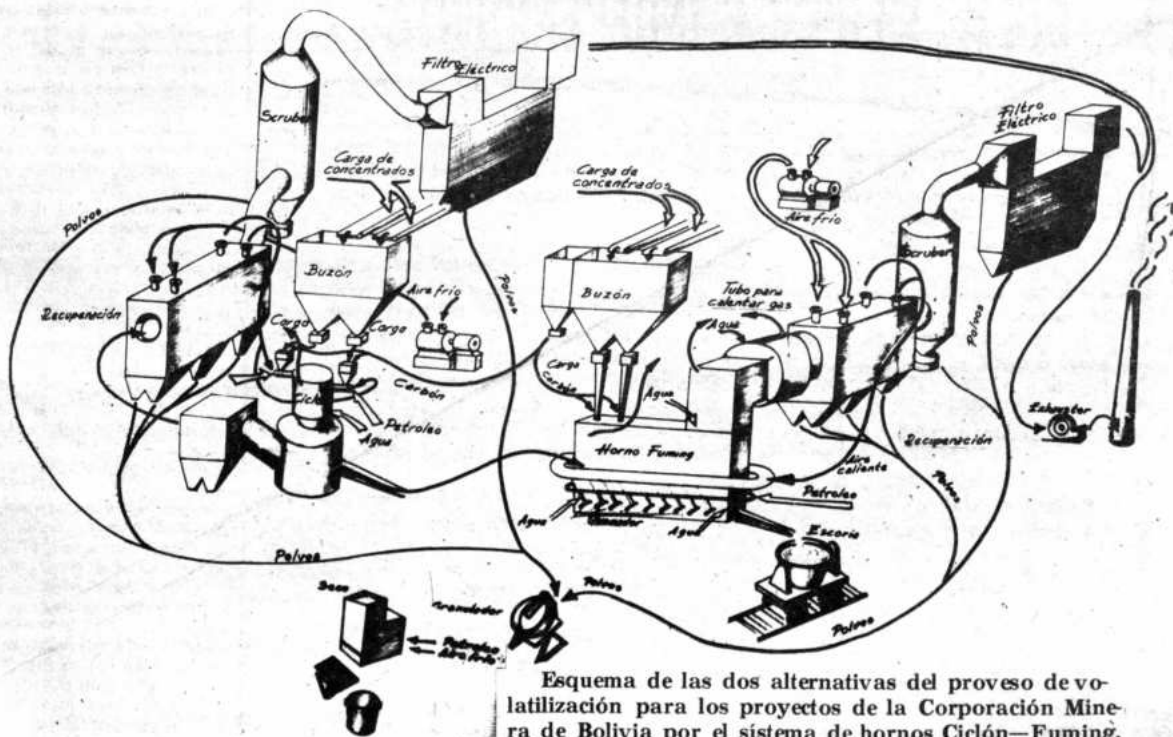
Bolivia que muestra la
de los proyectos que
onan en la nota de esta



En el departamento de Pando se están proyectando las reservas de estaño y oro. Existe mucho optimismo por parte de los jóvenes profesionales bolivianos que trabajan en este proyecto.



El legendario Mutún cuyos trabajos realizados allí por COMIBOL van en avance paulatino. Actualmente es importante la carretera que construye la empresa a Puerto Busch, sobre el río Paraguay.



Esquema de las dos alternativas del proceso de volatilización para los proyectos de la Corporación Minera de Bolivia por el sistema de hornos Ciclón-Fumig.



UNIVERSITARIOS DE EE.UU. COOPERARON A CAMPESINOS EN CONCLUSION DE UNA ESCUELA

Universitarios de College of Eastern Utah, del Estado de Utah, Estados Unidos trabajaron en diversos puestos comerciales de la ciudad universitaria a la que pertenecen, destinando los salarios percibidos a la conclusión de la moderna escuela de Chua Cocani, construida por campesinos colindantes con las aguas del Lago Titicaca, en la provincia Omasuyos del Departamento de La Paz. Los universitarios al dar a conocer el envío de los fondos recaudados para el propósito mencionado, dijeron que consideraron "un deber muy grato y una gran satisfacción asociarse al esfuerzo que realizan los campesinos de Bolivia en la construcción de nuevos edificios escolares para la educación de sus hijos". La escuela de Chua Cocani, dotada de cuatro espaciosas aulas, secretaria y vivienda docente, fue levantada originalmente por los pobladores de la comunidad.

CITACION

Se cita a los señores Oficiales Beneméritos de la Guerra del Chaco, para que integren el escalafón de la "Unión de Militares en Retiro", en la Jura de la Bandera y la Columna de Honor que el día 7 de agosto se realizará en la Plaza "Gualberto Villarroel".

A horas 08:30 del mismo día, góndolas de las Fuerzas Armadas partirán de la Sede Social de la "Unión de Militares en Retiro" (calle Campero N° 57) al lugar de concentración.

Lugar de concentración Plaza Gualberto Villarroel esquina Av. Busch a horas 09:00.

Traje: Oscuro con joyas de condecoraciones.

La Paz, 4 de agosto de 1971

RELACIONES PUBLICAS

BOLIVIA LIBRE E INDEPENDIENTE

Al recordar el CXLVI Aniversario de la Fundación de la República como Estado libre de toda dependencia y coloniaje español, me es honroso rendir mi más ferviente homenaje de admiración y respeto a nuestra noble tierra, que hoy está decididamente empeñada en lograr su definitiva liberación.

Que el ejemplo de los Manes de la Patria; los revolucionarios de la época; los soldados anónimos, las valerosas mujeres y todos los combatientes que hicieron de esta tierra una trinchera de dignidad y libertad, continúe latente en la mente de todos los bolivianos que están empeñados en hacer de nuestra amada patria una BOLIVIA sin cadenas ni sojuzgaciones colonizantes.

Hoy Bolivia reafirma su destino marchando con decisión por los caminos de la independencia nacional y la liberación económica.

El futuro será nuestro porque hay convencimiento de que la unión y el esfuerzo Nacionalistas nos darán la victoria definitiva.

VIVA BOLIVIA LIBRE E INDEPENDIENTE

GLORIA A LOS PROCERES DE LA PATRIA

Cnl. DEMA. HERBERTO OLMOS RIMBAUD
H. Alcalde Municipal de La Paz

CAMPESINOS PACENOS RUTAS CAMINERAS DE VINCULACION

COOPERO EL MINISTERIO DE AA. CC.

Diez comunidades campesinas asentadas en zonas pertenecientes a las jurisdicciones de Belén, Carabuco, Caranavi, Pillapi, y Yupampa del departamento de La Paz desembolsaron 623.194.39 pesos bolivianos en la construcción de tres caminos de vinculación regional, un puente fijo de carretera, defensas, un centro comunal, un baño antiséptico y dos campos deportivos.

Tales realizaciones fueron estimuladas y orientadas por el Servicio Nacional de Desarrollo de Comunidades Rurales, del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos.

El aporte en materiales de construcción propios del lugar alcanzó a 573.809.39 pesos bolivianos. La cuota

en dinero efectivo totalizó la suma de 49.385 pesos bolivianos.

El aporte de Desarrollo de Comunidades, de un préstamo global al Gobierno de Bolivia por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (A.I.D.) fue de 67.236.39. Las obras en conjunto representaron una erogación de 690.430.78 pesos bolivianos.

Los proyectos más importantes corresponden al área de Caranavi donde la comu-

nidad de Fernández construyó un camino vecinal y la Villa Exaltación un puente sobre aguas de la zona. Las obras alcanzaron la cifra de 531.535.75 pesos bolivianos.

Todas estas realizaciones fueron emprendidas en los últimos seis meses, de enero a junio de 1971.

Una de las metas prioritarias de Comunidades Rurales, en consonancia con la política para el Progreso, de "relacionar el desarrollo local con los objetivos de la Estrategia para el Desarrollo Nacional", estimula todo esfuerzo de autoayuda para la solución de los problemas de comunidad, trabajando a este efecto, en el máximo, los recursos nacionales, internacionales y de la comunidad".

CONCLUYERON PROYECTOS DE RIEGO PARA EL VALLE

Profesionales bolivianos de la Dirección Nacional de Desarrollo de Comunidades Rurales, especializados en hidráulica, hidrología y agro-economía, han concluido en las últimas semanas un estudio de factibilidad de seis proyectos de riego con los cuales habrá de motivarse la participación del campesinado de Cochabamba en la materialización de éstos, obviamente en beneficio de su propia economía y del país en general.

Tales proyectos, preparados por Desarrollo de Comunidades Rurales, servicio técnico del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, forman parte de la reestructuración efectuada en ese organismo, en función de la Estrategia del Desarrollo, en consonancia con la Ley de Bases del Gobierno Revolucionario de Bolivia.

"La reestructuración operada en Desarrollo de Comunidades Rurales" — dijo el Ingeniero Carlos Cossio, Director de la entidad — "nos ha permitido la adopción de normas orientadas hacia la zonificación del país a los efectos de atender con mayor eficiencia, las necesidades de las poblaciones campesinas de acuerdo con el nivel de desarrollo en que éstas se encuentran".

A través de la promoción de Desarrollo de Comunidades, diversidad de proyectos ejecutados en varias zonas del país, han servido para elevar en cierto modo el nivel económico rural y también para mejorar la organización social del campesino. Una de esas zonas es Cochabamba.

Tales proyectos, sin embargo, considerados de "apertura", han sido superados en muchas regiones y "por este motivo hemos buscado otros que se traduzcan en elevar aún más el nivel económico del campesino", dijo el Ing. Cossio.

En Cochabamba, los proyectos de riego tienen ahora mayor aceptación. De este modo se justifica la creación de un programa de pequeña irrigación que está dirigido por un profesional especializado en México, el Ingeniero Wilfredo Zambrano, a quien cooperan otros diez ingenieros expertos en hidráulica, hidrología, proyectos, estudios agro-económicos y otros.

El programa de riego para Cochabamba, con Desarrollo de Comunidades, comenzó a principios de julio pasado y al presente seis proyectos están completamente terminados.

Los trabajos comenzaron con levantamientos topográficos de las cuencas seleccionadas para la provisión de agua de riego y el estudio de los canales para la irrigación misma.

A esta primera fase se sumará una labor de promoción de tales proyectos. Se intenta así la participación del campesino, agrupado en comité de riego primero y en cooperativas de riego después, para la materialización de la obra a la que deberá contribuir no sólo con mano de obra y materiales de construcción propios del lugar, sino también con el máximo de sus recursos económicos.

El aporte de Comunidades Rurales, añadido a el de la dirección y supervisión técnica, proviene de un préstamo global extendido al Gobierno de Bolivia por la Agencia de los Estados Unidos para el De-

BOLIVIA EN CONFERENCIA DE MUJERES

Veintiséis mujeres de cuatro países latinoamericanos asistirán a la Conferencia de la Federación Internacional de Mujeres Universitarias, que se efectuará en Filadelfia, Estados Unidos, del 10 al 16 de agosto.

La delegación de Bolivia está integrada por Maria Centellas, Haydée Moldiz, Alfaro y Maria Antonia Vidal Huguierri.

El tema de la conferencia será: "Las mujeres de los hombres, defensa de la paz".

Las dirigentes femeninas se reunirán en una docena de comisiones de trabajo para tratar problemas tales como la defensa de las libertades, los conflictos sobre el deber y otros muchos temas sobre informaciones, comunicación y prensa.

Esta es la primera vez que la Federación Internacional de mujeres universitarias reúne en los Estados Unidos desde la fecha su organización en 1919.

Uno de los actos de la conferencia será la venta de más de 1.000 productos de diversos países, que serán contribuciones de filiales de la Federación.



ORIENTAL

SALUDA!

AL GRAN PUEBLO BOLIVIANO

EN EL DIA DE SU
INDEPENDENCIA,
(6 DE AGOSTO DE 1825)

DESEANDO
PAZ, TRABAJO,
BIENESTAR Y PROGRESO.



mini



MAXI



GUSTE LOS 5 SABORES NACIONALES
TAMARINA, MANDARINA, LIMA LIMON,
INCA SODA, MANZANA!



PEDIDOS A PRODUCTOS ORIENTAL COLOMBIA 520 TEL. 22982 27533

COMENTAN LA VICTORIA ARGENTINA SOBRE CHILE

-BUENOS AIRES, 5 (ANSA).— "Argentina ganó con lo justo, pero bien" (Crónica), "Laborioso pero merecido triunfo argentino" (Clarín), "No hubo buen espectáculo" (La Prensa) y "Ganó quien más atacó" (La Nación), son los titulares de la prensa local acerca del encuentro disputado anoche entre las selecciones de Argentina y Chile en la cancha de Boca Juniors, por la copa Dittborn, y que ganó el once local 1 a 0. Los titulares por otra parte sintetizan la opinión de los comentaristas, esto es, Argentina triunfó bien, aunque ajustadamente, ante un rival que sobre todo vino a defenderse, en cuanto al espectáculo fue de escaso relieve técnico.

La Nación "con referencia al once visitante

dice "Chile, evidentemente, llegó sin ninguna pretensión. Quizá llevado por esa mentalidad nerviosa e insegura, que se le crea a todo equipo que se sabe deficientemente preparado y ante un adversario que viene a realizar una buena actuación. Ello lo llevó a un esquema netamente defensivo y sin mas aspiraciones que atesorar la pelota la mayor cantidad de tiempo posible.

Para "Clarín" en cambio, "no fue un gran partido, pero tampoco aún admitiendo que pudo derivar en un serio incidente (con referencia a varias agresiones que hubo entre jugadores de ambos equipos, y que culminaron con las expulsiones del argentino Pastoriza y el chileno Peralta).

FRAZIER: BONA VENA ME PEGO MAS PER RECIBIO SU PAR

-CARACAS, 5 (ANSA).— "Ringo Bonavena fue el rival que me golpeó mas duro pero también recibió lo suyo. Por ahora, no veo ningún boxeador que pueda despojarme del título, porque aún cuando todos los rivales han sido difíciles yo me he preparado bien para vencerlos".

Estas fueron algunas de

las palabras que el campeón mundial completos, Joe Frazier arribó al aeropuerto nacional de Maiqueti acompañado por su mánager, el periodista Daniel Smyth, la cantante Sharon Scott, las hermanas Larinas y ocho músicos de la orquesta

Joe Frazier está en Caracas solamente un lapso en que cumplirá sus promisos con una televisora y un centro

MARCANO DEFENDE SU TITULO FRONTALMENTE AL JAPONES

Caracas, 4 (ANSA).— El campeón mundial de la categoría peso ligero, el venezolano Alfredo Sánchez, defenderá por primera vez su título contra el japonés Masayuki Iwata, clasificado sexto por la Comisión Mundial de Boxeo en el Torneo de Caracas a realizarse el próximo mes de septiembre.

Así lo dio a conocer el empresario boxístico local Alfredo Sánchez, luego de una conferencia telefónica que sostuvo con el apoderado del campeón, el abogado Machado.

Sánchez agregó que prefería haber prescindido del entrenador Marciano con el puertorriqueño Juan de Jesús para dar oportunidad al japonés Iwata.

Alfredo Marciano regresó la noche al país y en el aeropuerto internacional de Maiqueti recibirá una apoteósica bienvenida por parte de la fanaticada.



Jugadores de balónmano en el párcet de una sala. Con goles tan maravillosos como el de Drogemeier (en primer plano), que acaba de superar a su adversario, Karrer, con un tiro de suspensión, venció al Grun Weiss Dankersen, campeón de balónmano en campo, por primera vez también el campeonato alemán de balónmano en sala.

En la final que tuvo lugar ante 13.000 espectadores en el Westfalenhalle de Dortmund (República Federal de Alemania). Consiguio el Dankersen una clara victoria de 14-10 sobre el TV Grosswallstadt. El campeón de la Copa de Europa, fue eliminado en el campeonato germano.

EMBAJADA AMERICANA

REMATE DE VEHICULOS

Se invita a las personas interesadas al remate de dos vehículos de las siguientes características:

- 1.- Vagoneta cerrada "International" 1967, Serie N° 783106H-763939.
- 2.- Vagoneta cerrada "International" 1967, Serie N° 783106H-760098.

Estos vehículos podrán ser examinados en la Playa de Estacionamiento situada en la esquina Mercado — Colón, frente a la Alcaldía Municipal, los días lunes 9 y martes 10 de agosto de 1971, de horas 8.30 a 12.30 y de 13.30 a 17.15.

Los Pliegos de Condiciones podrán ser retirados en la Oficina de Servicios Generales de la Embajada, 2° piso, del Edificio del Banco Popular del Perú y las ofertas se recibirán en esas mismas oficinas hasta horas 11.00 del día miércoles 11 de agosto de 1971, debiendo toda oferta contener el 10% del monto total de su propuesta, para ser considerada.

La Paz 2 de agosto de 1971



¡REVESTIMIENTO ELECTRONICO!
ME AFEITE CON....



¡NENE!

Y TU QUE TIENES...?

Personna

¡La mejor hoja de afeitar de precio popular!





GOL BOLIVARISTA.— Sánchez, delantero celeste, logra convertir el primer gol en favor de su equipo. Tras recibir un buen pase acomodó el balón lejos del alcance del golero Luis Galarza. El clásico terminó empatado pero fue adjudicado a los atigrados luego de ejecución de los tiros penales.

ESTADOS UNIDOS ACAPARA MEDALLAS: PANAMERICANOS

CUBA LO MEJOR DE LATINOAMERICA

CALI, 5 (ANSA). Con el monopolio ejercido por los atletas norteamericanos en las pruebas de gimnasia y atletismo, la representación de ese país aumentó considerablemente su ventaja en la estadística de adjudicación de medallas.

Por su parte, Cuba consolidó su segundo lugar, dejando en los puestos inmediatos a Canadá, Brasil y Argentina.

Al cumplirse la cuarta jornada de los Sextos Juegos Deportivos Panamericanos la distribución de medallas de oro, plata y bronce es la siguiente:

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
Estados Unidos	36	25	15	76
Cuba	12	28	11	51
Canadá,	5	5	15	25
Brasil	4	2	0	6
Argentina	4	1	1	6
Colombia	3	4	6	13
México	3	2	5	10
Jamaica	3	2	3	8
Puerto Rico	1	2	4	7
Panamá,	1	1	1	3
Antillas	1	1	1	3
Guatemala	1	0	0	1
Barbados,	0	1	0	1
Trinidad Tobago	0	0	4	4
Perú	0	0	2	2
Venezuela	0	0	2	2
Uruguay	0	0	2	2
Chile	0	0	2	2

PEÑAROL INICIARA GIRA POR EUROPA

—MONTEVIDEO, 5 (ANSA).— El domingo próximo, luego de un compromiso por el torneo local, el vice-campeón uruguayo Peñarol, iniciará extensa gira que abarcará diversos países europeos.

Peñarol hará su debut el martes 10 en Belgrado, ante el Estrella Roja. Posteriormente la embajada viajará a Grecia, para enfrentarse el 15 al club Atenas. El 18 actuará en Sarajevo (Yugoslavia) ante el rival a designar y el 20 en Zagreb, frente al Dynamo.

El vice-campeón uruguayo proseguirá la gira luego actuando los días 22 y 23 en un torneo que organiza el club Eche de España.

POSTERGARON CAMPEONATOS NACIONALES DE BALONCESTO

COMPETENCIA LOCAL COMENZARA EL 26

Los campeonatos nacionales de baloncesto en categorías damas juveniles y varones infantiles (U-10), fueron postergados.

El torneo juvenil hasta la primera semana de septiembre y el masculino hasta la primera semana de octubre. El primero de ellos se cumplirá en Cochabamba y el segundo en Oruro. Según el calendario de la Federación Boliviana de Baloncesto, estos eventos se cumplirán a fines de este mes y la primera quincena del siguiente, respectivamente.

TIPO LOCAL

Debido a la suspensión del nacional, la preselección paceña continuará sus entrenamientos diariamente a partir del lunes. Dieciocho son los jugadores convocados las mismas que figuran bajo la dirección técnica de Mario Orrico.

TORNEO OFICIAL

La competencia oficial correspondiente al presente año, se iniciará imposterablemente el 26 de este mes, según manifestó el titular de la Asociación local, Alberto Requena. Los partidos se llevarán a cabo martes y jueves en horas nocturnas y domingo por la mañana en cancha de la ex Academia de Policías ubicada en calle Loayza, en tanto sea techado el Coliseo "Ciudad de La Paz", al cabo de cuyos trabajos los encuentros se desarrollarán en la cancha principal de ese escenario deportivo.

LAREDO

El primer equipo del club Jaime Laredo, categoría varones, viajará hoy a Huanuni para sostener serie de presentaciones en ese distrito con auspicios de la Asociación minera. Los laredistas se movilizarán con su equipo

titular y actuarán durante los feriados frente a equipos de Huanuni y otros centros mineros del sur del país.

Entregaron cancha de futbol al club Strongest: Achumani

Ayer, entregaron en Achumani, la primera fase de los trabajos de la cancha de fútbol al club The Strongest, la que el equipo atigrado realizará sus entrenamientos a partir de la segunda quincena del presente mes.

Los trabajos de nivelación de tierras, estuvieron a cargo de la empresa Garafull y tuvo un costo parcial de aproximadamente cincuenta mil pesos bolivianos.

La segunda fase que constituye el terminado será iniciada después de los feriados nacionales con la colocación del césped. Por otra parte directivos del mismo club quieren saber que toda la obra está siendo financiada por fondos propios de la institución y en parte por la venta de rifas que hasta ahora cuenta con la aceptación popular.

Desde tempranas horas de ayer, se fueron reuniendo hinchas y simpatizantes stronguistas en la plaza de San Francisco, desde donde partió una caravana de movilizaciones rumbo a la zona de Achumani.

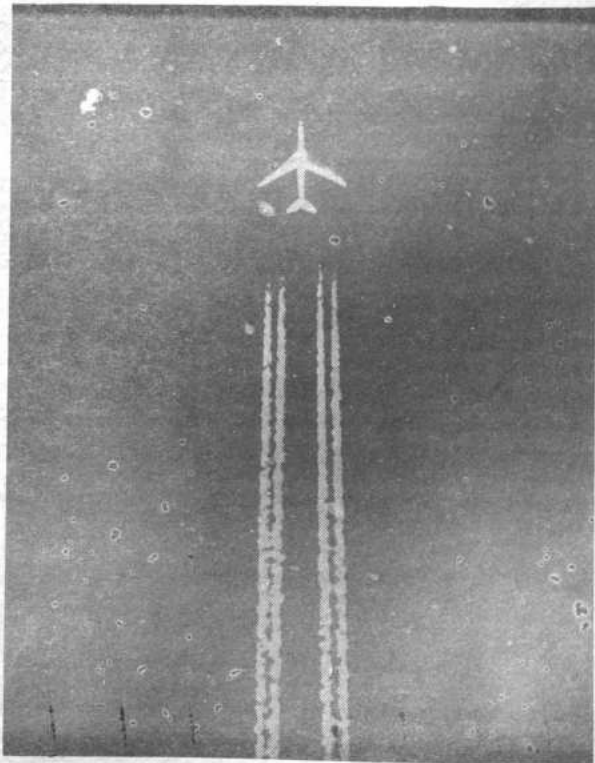


GOL STRONGUISTA.— Fernando Bastida, aprovechó un envío en profundidad y con remate bajo y cruzado vence al guardavallas académico Arturo Galarza. Fue el segundo tanto del team Decano.

¿Quién dijo que sólo volamos a Frankfurt?

Si alguien lo dijo, no sabe lo que dijo.

Porque LUFTHANSA vuela a los 5 continentes...
y a plena sonrisa.



Acra	Faro	Nairobi
Addis-Abeba	Filadelfia	Nápoles
Amsterdam	Frankfurt	Niza
Anchorage	Génova	Nueva York
Ankara	Ginebra	Nuremberg
Asunción	Goteborg	Osaka
Atenas	Graz	Oslo
Bagdad	Guayaquil	Palma
Bangkok	Hamburgo	París
Barcelona	Hannover	Praga
Beirut	Helsinki	Río de Janeiro
Belgrado	Hong-Kong	Roma
Bogotá	Innsbruck	Saarbrücken
Bombay	Istambul	Santiago de Chile
Bonn	Jiddah	São Paulo
Bostón	Johannesburgo	Singapur
Bremen	Karachi	Sofía
Bruselas	Khartum	Stuttgart
Bucarest	Kingston	Sydney
Budapest	Kuwait	Teherán
Buenos Aires	Lagos	Tel Aviv
Caracas	La Paz	Tokio
Casablanca	Las Palmas	Tripoli
Chicago	Lima	Túnez
Colonia	Lisboa	Turín
Copenhague	Londres	Varsovia
Dakar	Los Angeles	Viena
Damasco	Madrid	Yakarta
Dar-Es-Salaam	Málaga	Zagreb
Delhi	Manchester	Zurich
Dhahran	Mauricio	
Düsseldorf	Mérida	
El Cairo	México	
Entebbe	Milán	
Estocolmo	Montevideo	
	Montreal	
	Munich	

Official
Airline
München
1972



CONSULTE CON SU AGENTE DE VIAJES IATA



Lufthansa



**Palabras del
Gral. Juan José Torres
en el Día de la Patria**

*“Los héroes de la primera independencia son los númenes de la
lucha por la liberación definitiva en que estamos empeñados todos
los bolivianos. En este proceso revolucionario nadie escamoteará
la victoria a las fuerzas populares”.*



Con una nueva gestión realizada por Mercedes de J. unkar, Directora de Radio Chiquisaca, por terceravez tuvimos la oportunidad de ver y escuchar al consagrado conjunto uruguayo "Los Iracundos". Pese a que en nuestra ciudad un día solamente, pero fue suficiente para que "HOY" concretara una entrevista.

Llegamos al Hotel Copacabana, subimos al comedor y nos encontramos frente a Burgues, encargado del bajo del conjunto; Juano, el baterista y Fábri, el organista.

Los muchachos "Iracundos" aún almorzan cuando llegamos. Sintieron cierto temor de que interrumpiésemos el menú, escogido y acompañado por un buen vino. Pero no fue así. Pacientemente esperamos que terminen "su pan de cada día" con una buena conversación.

Burgues, Juano y Fábri, vestidos con ropa deportiva y muy en la "onda", melena disuelta, fumando "negros" y de vez en cuando un L.M. nacional, sencillos, nos manifestaron su satisfacción por encontrarse nuevamente en nuestro país.

De este modo conectamos la grabadora y hacemos correr la cinta para dar lugar al intercambio de las preguntas.

Vamos a apartarnos un poco de la música para no caer en el tradicional reportaje basado en un cuestionario sobre repertorios, futuros, giras, éxitos logrados, etc.

HOY.- ¿Cómo son "Los Iracundos" fuera de un escenario?

Burgues: Me considero a alguien que cualquier mortal, con sus aspiraciones y sus problemas.

LOS IRACUNDOS: SU PROFUNDIDAD

Sus inquietudes, sus ideas, al margen de la calidad interpretativa que los ha encumbrado, alcanzan traducción en una nota que asoma con perfiles diferentes. Para que conozcan a sus integrantes. Para que los juzguen en toda su dimensión.

Por MARIA CRISTINA ACHA

Juano: Ahí yo soy un enamorado del amor, a la cual considero mi objetivo.

Fábri: Tengo las inquietudes de cualquier persona, lo que sí, me considero a medio realizar.

Esta última respuesta nos lleva a averiguar, en Comenzamos a responder que ningún individuo debe sentirse realizado aunque haya logrado sus aspiraciones porque siempre hay algo más que aprender. Juano agregó que tiene ideas revolucionarias...

Aprovechamos el término utilizado para profundizarlo y pedimos su concepto. Huyen un poco pero nos dicen que están de acuerdo con todo lo que significó cambio, felicidad y que es el momento para que la juventud actúe y sienta sus bases.

HOY.- ¿Cuál consideras el error dentro de la política latinoamericana?

La respuesta llega rápida a través de Juano: "Me gustaría que Latinoamérica se uniera sus ideas, tome conciencia de sus necesidades, y vaya hacia adelante después de haber...

tenemos la esperanza de que llegue a ser una gran potencia. Creo que lo vamos a lograr.

HOY.- Si tuviesen que participar activamente en la política de su país defender sus ideas, ¿llegado el momento, ¿en qué forma actuarían?

Los muchachos Iracundos nos dicen, que como me habíamos mencionado antes, se sienten confundidos y tendrían que pasar por ellos para tomar una decisión.

HOY.- ¿Debemos considerarlo indecisos? Juano: No, de ninguna manera. Los tres nos sentimos seguros de lo que queremos. Pero no podemos decirnos ni siquiera que somos de derecha, porque las circunstancias no son apropiadas, por esa confusión existente que mencionamos anteriormente.

Aclararon que no es temor lo que mencionan.

A medida que la conversación-reportaje transcurre, disminuye la cantidad de palabras.

HOY.- ¿En su concepto, ¿espera Latinoamérica de su juventud?

Burgues: En primer término, la preparación. Porque lo que se falta en Latinoamérica son dirigentes capaces, gente que sepa conducir, claro que por el buen camino. Y luego de tener esa base, ya solucionamos gran parte del problema.

Juano: Hugo tiene razón. En casi toda Latinoamérica hay una cantidad increíble de grupos subversivos que realizan actos de terrorismo, sin explicar su posición, sus ideas. Se reducen a la amenaza sin dar algo concreto. Me gustaría que se definieran, que dieran una luz, para tener nosotros también la oportunidad de definirnos.

HOY.- ¿Qué opinan del socialismo, término muy mentado?

Fábri: Estoy a la expectativa. Quiero ver en qué quedan los casos que se están dando en Latinoamérica.

Juano: Yo pienso que un socialismo bien llevado y adaptado a las necesidades de cada país pueda tener buen resultado y ser una buena medida. Habría que probar.

Burgues: Es una palabra que se presta a muchos juegos e interpretaciones, me encuentro en alerta, aver...

HOY.- ¿Qué piensan de esos jóvenes que intervinieron en las guerrillas?

Fábri y Burgues: Admiramos a esos muchachos por haber ido a defender sus ideas, cierto o erróneo, en condiciones tremendas. Pero sería interesante saber hasta qué punto fueron por compromiso o por una "orientación" premeditada. No nos sentimos identificados con ellos en cuanto a ideas políticas, es solamente admiración, nada más.

La entrevista con un grupo de chicos son sencillos y nos imaginamos que a momentos, parecían estar un reportaje lo que realizaban. Simplemente un intercambio de sentimientos algo sobre el imperio manifestaron que era necesario, época, y a que los países latinoamericanos se capacitaran para ser lo que nos es desconocido y dada la cooperación económica, pero sin llevar por los extremos.

HOY.- ¿Cuál es su opinión sobre la política? ¿Debemos como una experiencia exclusivamente mundial?

— Pensamos que es el triunfo de la prueba de la existencia de sentimientos muy contenidos de poder, esperanzas y del amor del hombre al triunfo como tal, siempre resultados sean para el bien del país.

En cuanto a religión, respondiendo nuestra pregunta si estaban de acuerdo con el casamiento de los sacerdotes, nos dicen: "Depende. La mayoría de los sacerdotes dejaron su vida por Dios, pero que compraron su capacidad de pensar con Dios, respondiendo también a los deberes de su hogar. Burgues, y los demás, su aprobación por los realizados en la Iglesia. Juano opinó sobre el tema...

HOY.- ¿Ha sufrido la música latinoamericana en cuanto a interpretaciones?

Burgues nos aclara que él y Fábri son exactamente igual y le pasa lo mismo a este último, quien nos dice que ha habido tan buenos intérpretes como en cuanto a música popular, cuanto a folklore y música nativa, nos hemos encantado. Creo que lo que le ha ido programar, es un aspecto de "era primitiva", es decir...

No están de acuerdo con las protestas, porque en muchos casos, las componen por "seguridad" o se encuentran comprometidos.

Pensamos que la música debe ser alegre, un momento de satisfacción, un estilo lo calificamos "mítico" y propio para pasar...

Mencionamos también la "composición" del arte. A esto, nos manifestaron que justo lo que ellos quieren vivir de él. Pero desaprueban que se considere como un instrumento del momento.

Fábri agregó: "Ahora sí socialismo, el 'centrar' sería distinto."

Finalizamos el reportaje tras haber algo distinto. Porque creemos artistas no carecen de recursos, fronteras de la música, de las giras, éxitos, de los planes futuros, artistas hablando. Ellos también son seres humanos, jóvenes de la nueva generación, conocimientos, aspiraciones, delogar nuevos horizontes.

Así son Los Iracundos detrás de escena. Así opinan y se comportan fuera del escenario.

Su despedida: Burgues: En esta gira realizamos una gira única a oportunidad de que hablar de temas ajenos al conjunto me agradó mucho, mil gracias por la próxima oportunidad.

Juano: La verdad es que es un trabajo. Nunca hablé con un periodista. Un saludo grande para todos.

Fábri: Me siento muy feliz de haber podido conversar en este tono.



MOULIN ROUGE: 10 LINDOS AÑOS

Diez años de ininterrumpido trabajo. Con la dedicación puesta al servicio de un público exigente que sabe lo que quiere.

Pepe Nahim encendió las luces de Moulin Rouge y el nuevo ambiente se apoderó de los noctámbulos de inmediato. Era el 4 de agosto de 1961. El decorado original, con una bola que gira al conjuro de su creador, el propio Pepe Nahim, música seleccionada, tonalidad sonora de primera calidad y atención plena de sutilezas, constituyeron motivos más que suficientes para justificar la preferencia del público que diez años después sigue cobijándose en el acogedor Moulin Rouge.

Antuco Nahim tiene ahora la conducción manteniendo, casi con fervor religioso, las características habituales. Allí donde prendió la cumbia enervando a los entusiastas del baile y donde ahora hay lugar para todos los ritmos modernos. En un local donde la atención al cliente está por sobre todas las cosas. Donde el buen sentido musical sigue marcando el ritmo a la noche pacífica. Prolongando, a través de los años, el buen gusto que regala un ambiente plenamente acogedor. Fue allí mismo donde se apagaron las diez velitas con los mejores augurios para que confirme el decanato de las luces y la alegría en las noches de La Paz.

una revolución. Primero hay que formar al país para luego formar sus estructuras".

Burgues y Fábri: Creemos que Latinoamérica está pasando por un caos, política y económica en este momento, estamos viviendo momentos de verdadera confusión. Te...

FAVIO ACTUARA EL

DOMINGO EN LA PAZ

Leonardo Favio, el autor e intérprete argentino de mayor notoriedad después de Palito Ortega estará entre nosotros, el próximo domingo en funciones de matinée y tanda en el Coliseo del Instituto La Paz y en noche el 16 de Julio.

Favio visitará Bolivia en compañía de su esposa Carola, quien en sus últimos éxitos tiene parte especial. Ambos se complementan notablemente tanto en su vida privada como en el campo profesional.

La presentación del discutido actor-director-compositor-intérprete-argentino servirá para apreciar sus dotes profesionales "en persona" y por primera vez en nuestro medio.



Campesinos amenazan con tomar rehenes

La Federación Independiente Campesina advierte que tomará rehenes para hacer canje de prisioneros en caso de que no hubiera sido liberado el dirigente de los colonizadores, Clemente Rodríguez.

El anuncio fue hecho como consecuencia del apresamiento de dicho dirigente, quien emitió un violento comunicado desconociendo al Congreso Campesino que se realiza en Potosí, además de haber afirmado que el Ministerio de Asuntos Campesinos financió el evento calificado de "apócrifo".

ENTIERRO

Asimismo, los campesinos independientes programaron ayer la realización de un entierro simbólico de los campesinos que asisten a un congreso en Potosí.

También advirtieron que adoptarán determinadas medidas en caso de que se ratifique el pacto militar-campesino.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la COB, Juan Lechín Oquendo, remitió un cable al congreso campesino deseando éxito en las deliberaciones y recordando que "como verdaderos trabajadores del campo están obligados a romper el pacto militar-campesino, que sirvió para masacrar obreros y estudiantes y asesinar líderes campesinos".

Por otra parte se informó que los 609 delegados campesinos que asisten al Sexto Congreso Nacional Campesino que se realiza en la ciudad de Potosí, aprobaron su tesis política, económica y social en base a la cual encaminarán sus métodos de lucha.

Debido a la superproducción:

BAJARAN EL PRECIO DEL ARROZ: BANCO AGRICOLA RECOMIENDAN CREAR ENTE COMERCIALIZADOR

El Banco Agrícola venderá arroz al detalle y a menor precio, próximamente, debido a la enorme cantidad que posee en depósitos ingenios y dada la imposibilidad de su exportación por los altos precios pagados a los productores, lo cual no permite competir con los precios de otros países productores en el mercado internacional.

Este hecho producirá una rebaja en el precio del arroz tipo popular, en beneficio directo del consumidor y el rescate parcial de las pérdidas que confronta el Banco Agrícola, debido a la superproducción que se presentó en el presente año.

Por otra parte, se informó que fueron establecidos contactos con la república de Chile para acomodar el remanente de arroz. Se espera la respuesta respectiva con las cotizaciones que serían pagadas por el producto.

La Dirección General de Comercio, para solucionar el problema de la superproducción de arroz, sugiere se efectúe un estudio de costos, a nivel de productor, para determinar el verdadero precio, valor del transporte y el margen de utilidad del comerciante, y a que actualmente debido a los altos precios que pagó el Banco Agrícola durante la cosecha del presente año, los campesinos están efectuando el "chaqueado" de sus propiedades, para producir mayor cantidad de arroz.

Durante el presente año, la producción de arroz sobrepasó todo cálculo previsto, abarrotando el mercado interno, además de existir 410.000 quintales en "warrant" y 60.000 quintales en los ingenios.

Finalmente, se informó que los productores del arroz tienen guardado y se niegan a vender el producto de tipo superior y extrasuperior al Banco Agrícola, ya que los comerciantes ofrecen mejores precios, abarrotando el mercado con este tipo de arroz que podría servir muy bien para la exportación, debido a que por su alta calidad puede competir con los precios establecidos en el mercado internacional.

De esta manera, según se dijo, los comerciantes y explotadores perjudican la economía del país e impiden la generación de divisas.

Por su parte, el Banco Agrícola realizó un estudio sobre las medidas que deberían efectuarse para afrontar el problema de la superproducción de arroz, recomendando la creación inmediata de un ente co-

mercializador como responsable del programa, de modo que sean beneficiados los productores y eliminados los comerciantes que hasta ahora logran mayores ventajas y crean problemas.

Asimismo, se establece que las estimaciones de producción deben basarse en estadísticas de máxima aproximación, de modo que éstas sirvan de guía sobre qué tipos de arroz debe producirse para llegar a los mercados internacionales.

Si no se cuenta oportunamente con el ente comercializador especializado con la infraestructura y el financiamiento adecuados, la centralización estatal del comercio del arroz, continuará siendo en el futuro un grave problema a económico, social y político para los organismos del gobierno, se aseguró.



SITEL Servicio Técnico Eléctrico

Bobinado y Reparación de Motores, Generadores, Transformadores. Etc.

Av. 20 de Octubre 1919

Telf. 22426

SITEL Servicio Técnico Eléctrico

Mantenimiento Eléctrico en Talleres, Fábricas y Maestranzas.

Av. 20 de Octubre 1919

Telf. 22426

FARMACEUTICOS CLAUSURAN HOY EVENTO: TARIJA

Será clausurado en Tarija el Sexto Congreso Nacional de Farmacia y Bioquímica, evento que se inició el primer día del presente mes, con la asistencia de delegados de Beni, Pando, Cochabamba, Chuquisaca, La Paz, Oruro, Potosí, Santa Cruz y Tarija.

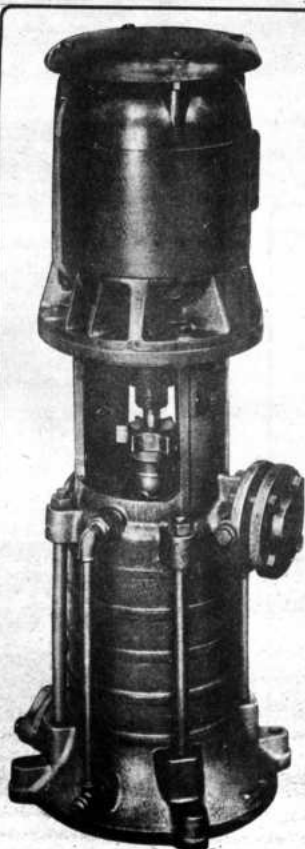
El referido congreso estuvo patrocinado por la Confederación Nacional de Farmacia y Bioquímica de Bolivia y por la Federación Departamental de Tarija.

El acto de clausura de ese congreso se iniciará con la asistencia de todos los delegados al Desfile cívico a cumplirse en la ciudad de Guadalupe, en recordación del 146 aniversario de la Independencia de Bolivia.

Las autoridades tarijeñas, presenciarán la inauguración del evento cívico. (FOTO LUX).

La Puerta del Sol
LE OFRECE
Calidad y Economía
Ahora •
PLATOS INTERNACIONALES
Y NACIONALES
• Visítenos!
AV. 6 de AGOSTO-PRIMERA CUADRA

BOMBA LAVADORA DE VEHICULOS LOEWE



* CON MOTOR ELECTRICO TRIFASICO
RESPONDE A LAS MAXIMAS EXIGENCIAS
CON UN SERVICIO RAPIDO Y ESMERADO

DEJA SATISFECHA A LA CLIENTELA Y

* ATRAER MAS CLIENTES

* GARAJES, ESTACIONES DE SERVICIO
EMPRESAS DE TRANSPORTES, ETC.

LA NECESITAN

* ESPECIAL PARA LAVAR AUTOMOVILES,
CAMIONES MAQUINARIA E
INSTALACIONES INDUSTRIALES.

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza
con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 • 55219 • 53661

Sucursales: COCHABAMBA • ORURO • POTOSÍ • SANTA CRUZ • SUCRE • TARIJA • VILLA ZON



FERVOR CIVICO A LA FUNDACION

PRESIDENTE ENCA

Miles de personas tomaron parte ayer en el desfile cívico de recordación al 146 aniversario de la fundación de la República.

El acto comenzó a horas 14 y 30 cuando el Jefe del Estado, Juan José Torres, vistiendo uniforme militar y acompañado por sus ministros y miembros del gobierno, abanderado la Casa de Gobierno para dirigirse a la avenida 16 de Julio, esquina Loayza, donde dio comienzo a la tradicional marcha cívica.

El Presidente Torres González, flanqueado por los ministros del Interior Jorge Gallardo y el ministro de Relaciones Exteriores, Huáscar Taborga, encabezó el desfile a lo largo de la avenida Mariscal Santa Cruz para rematar en la Plaza Murillo. Inmediatamente después se dirigió al balcón principal del Palacio de Gobierno desde donde presenció el desfile. Las diferentes organizaciones mostraron profunda unión cívica, rindiendo homenaje a los Manes de la Patria.

Además del Gobierno se pudo observar la presencia del Prefecto José María Cárdenas y del Alcalde Herberto Olmos.

La Corte Superior de Justicia abrió el desfile. Inmediatamente pasaron ante el Altar a la Patria, el Alto Mando Militar, encabezado por el Comandante en Jefe del Ejército, Luis Rojo, Terán, comandante de la Fuerza Armada Boliviana, Antonio Amé y el Comandante de la Flota, Naval Orlando Roca. Los señores ingresaron a la Plaza con paso de parada.

La nota saliente del desfile fue el desfile de los efectivos de la Policía Nacional, donde desfilaron los miembros de la Academia Nacional de Policía y el personal femenino.

LIBRE COMERCIALIZACION DE CARNE SERA APROBADA BENEFICIARA A LOS GANADEROS

La libre comercialización de carne vacuna será aprobada próximamente por el gobierno, como medida destinada a fomentar la industria ganadera en la país. Este hecho servirá además para que los ganaderos paguen sus obligaciones de crédito que tienen pendientes con el Banco Agrícola.

El proyecto de decreto establece la libre exportación de carne vacuna, con sujeción a las regulaciones de calidad y sanidad que estarán bajo control de las autoridades veterinarias de la zona.

Sin embargo, esta autorización podría ser suspendida temporalmente, en caso de presentarse dificultades en el abastecimiento interno.

Asimismo, el proyecto establece que los permisos para dicha exportación deberán ser visados por representantes del Ministerio de Industria y Comercio, debiendo además los exportadores entregar al Banco Central de Bolivia, la totalidad de las divisas generadas por su venta de conformidad con lo señalado por el Decreto Supremo de 25 de octubre de 1969.

Por otra parte, el director general de Comercio, Agustín Saavedra informó que durante el presente año fueron exportadas 12.000 cabezas de ganado vacuno en pie, con destino a la república del Perú y 5.222 toneladas métricas de carne, como saldo exportable a junio del presente año. Este remanente fue exportado a Chile, Brasil y Perú.

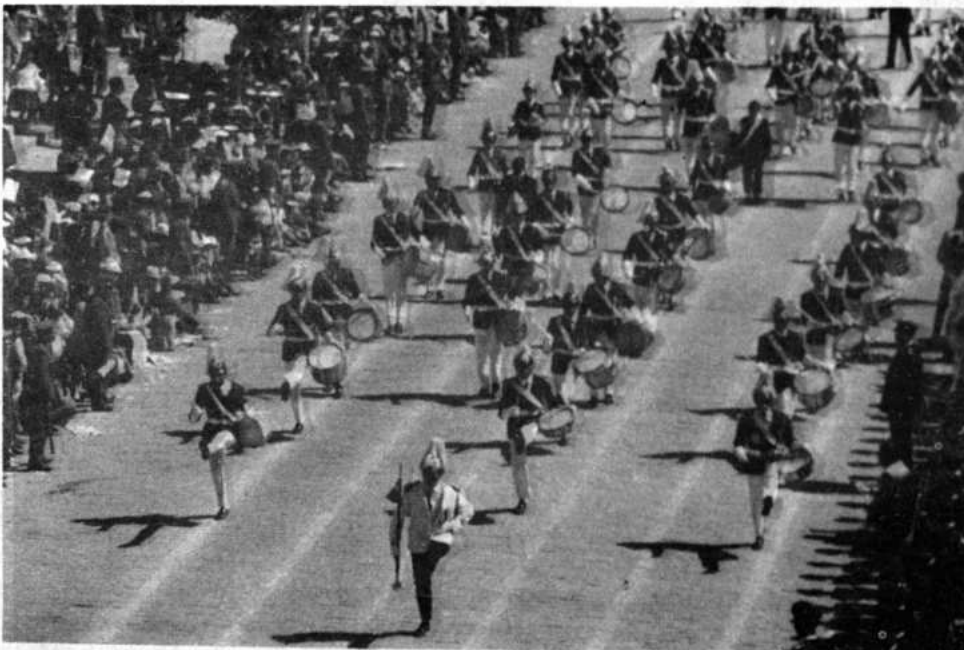
La exportación de ganado en pie procedente del departamento del Beni, fue autorizada mediante Decreto Supremo de 8 de febrero del

presente año, habiéndose cumplido el contrato firmado entre la Empresa Pública de Servicios Agropecuarios del Perú y ganaderos del Beni a fines del pasado mes de julio.

Asimismo, se informó que actualmente se efectúan exportaciones directas entre productores ganaderos y firmas comerciales del exterior, como el caso del Pegasus Limitada, empresa chilena que fue autorizada para la comercialización

de 60 toneladas de carne vacuna.

Actualmente la industria ganadera en el departamento de Santa Cruz cuenta con dos frigoríficos instalados, mientras que la ganadería del Beni tiene un proyecto que será ejecutado en breve para la instalación de una planta frigorífica de gran capacidad de faenamiento. Con todo ello se pretende dar un fuerte impulso a la floreciente industria ganadera del país.



POSIBLES MARIGUANAS

Policía
Menor

Funcionarios de la Policía abocados a la detección de mariguanas, sin haber logrado hasta ahora. Por otra parte, ese organismo menores, pertenecientes a pandillas dedicadas al consumo y tráfico.

PROYECTOS

CONAME está estudiando los proyectos que trabajarán en forma conjunta en la oficina central del departamento.

Otro proyecto a ejecutarse es la Investigación Social que se refiere a los problemas que sobre el tema contará con los servicios del Departamento de Estadística.

Finalmente, se encuentran a punto de iniciarse terapias para varones, similar a la que se realiza para las niñas, basadas en la experiencia que se tiene.

HOSPITAL DEL NIÑO

El próximo viernes 13 tendrá lugar el Club de Leones para recaudar fondos para el Hospital del Niño. Mil personas asistirán a la fiesta que costará 100 pesos bolivianos por persona.

COLONIZADORES:

DETENCION DE MAXIMO DIRIGENTE MOTIVO MOVILIZACION DE BASES

CONCLUYO CONFLICTO: FUE LIBERADO

El máximo ejecutivo de la Federación de Colonizadores fue detenido ayer y puesto en libertad horas más tarde luego que los organismos sindicales y campesinos amenazaron con medidas de hecho.

En efecto, en la madrugada de ayer fue detenido el dirigente Clemente Rodríguez en Guabirá por efectivos del Ejército.

La denuncia fue hecha por la Federación de Colonizadores a tiempo de comunicar que declararon emergencia en sus bases y que adoptarían actitudes de hecho frente a lo que califican como provocación, añadiendo que responsabilizan al Ejército por las consecuencias de esta situación.

"Mediante comunicado, afirmaron que los dirigentes colonizadores fueron detenidos por efectivos del "Ranger", golpeados y conducidos a celdas del Ejército.

Señalan que esta actitud del Ejército confirma anteriores denuncias en sentido de que las "FF.AA. son peores del imperialismo".

Puntualiza que se reprime a los colonizadores que son revolucionarios mientras se da todas las garantías al apócrifo Congreso de Campesinos que se realiza en Potosí, adornándolos con carabinieri y dotando de pingües sueldos a los dirigentes.

Asimismo, los dirigentes colonizadores denunciaron que el Ejército rodeó a los colonizadores en Caranavi, en una actitud provocativa.

Sostienen que estos hechos están afirmando los aprestos golpistas de la derecha reaccionaria al mismo tiempo que alertan a la clase trabajadora y a los sectores revolucionarios. Firman el comunicado, el Secretario General de esa Federación, Tomás Tola y otros dirigentes.

DESFILE CIVICO

La ciudadanía pacífica congregada en todo el trayecto del desfile escolar, ofreció su aplauso a los estudiantes que ayer realizaron la marcha cívica por las principales arterias de la capital.

En las fotografías se puede apreciar la marcial marcha de los estudiantes del Colegio "Díaz Villamil" y a parte de las estudiantes de un Liceo de señoritas.

El desfile fue encabezado por el Ministro de Educación, Hugo Pomme.



ENAJE BOLIVA

CSFILE

aciones dentro de la Policía
L
ieron también presentes en
on al m archa del 5 de agosto
participantes en el Congreso
nte de Unidad Sindical de
dores de Latinoamérica
do el grupo de dirigentes
entral Obrera Boliviana
izo presente para rendir
haje a la Patria

las instituciones del Es
como entidades cívicas y
ntes del Ejército del Cha
eron homenaje a la fune
la República. Numeroso
ongregado a lo largo de
vidas presenció el paso
s ay ermostrando alto sen
ótico recordaron a los que
ron una Patria libre e in
nte Simón Bolívar y José
de Sucre

ONES DE YUNGAS

o del
ciones
al del Menor se encuentran
ariguana en zonas yungue
días algunas detenciones de
u otra forma estarían com-

s departamentales de meno
utelar del Menor, que fun
ón de un Departamento de
métodos científicos, los di
la comunidad. Esta oficina
simismo, se reorganizará e
ara el trabajo mencionado.
ra organizar una clínica de
días. Se encargará de reha
a. Esta creación se la hará
tro de niñas.

eficencia organizado por
la conclusión del Hospital
iendo cancelar cada perso-



LLEGAN TECNICOS DE LA URSS PARA ESTUDIAR INSTALACION DE PLANTAS: VOLATILIZACION

Ses técnicos soviéticos llegaron en el vuelo LH-917 de Braniff Internacional a fin de establecer las bases en Bolivia para la instalación de cuatro plantas de volatilización que permitirá el beneficio de minerales de estaño de baja ley.

La llegada de los técnicos representa el cumplimiento del acuerdo firmado por los gobiernos de Bolivia y la Unión Soviética en junio de 1970 mediante el cual se dispuso un concurso de asesoramiento técnico y financiero a varios programas de minería, el petróleo y la educación para Bolivia.

Previo a la llegada de los técnicos, entre ellos metalurgistas, mineros y economistas, la Corporación Minera de Bolivia afirmó un compromiso con la URSS luego de que el profesional ruso Serafin Sutorin estableció las bases preliminares que permitirán el tratamiento económicamente posible de las colas y desmontes existentes en Bolivia.

El "Proyecto Sutorin", según se informó, arrojó óptimos resultados aunque se desconoce a la fecha el resultado de los ensayos efectuados en la URSS, por lo que se firmó recientemente el convenio definitivo para instalar la primera planta de volatilización, por ciclón, mediante el sistema fluming.

La nómina de los profesionales soviéticos que llegan hoy es la siguiente: Boris Irvizi, Stanislav Za-

vialov, Anatoli Ivanov, Peter Viev, Anatoli Nelaiev y Vladimir Zubrev desconociéndose aún el tiempo de permanencia de los mismos en nuestro medio.

Al margen de los ses técnicos, el Ministerio de Minería y Metalurgia

informó, que en fecha próxima llegarán siete nuevos metalurgistas rusos a fin de iniciar los estudios para la instalación de una planta de refinación de zinc en las proximidades de Mina Matilde, en base a los planes existentes en el despacho citado.

-Durante algo más de tres horas, las diversas fuerzas vivas de La Paz, efectuaron una marcha cívica, como muestra de su permanente homenaje a los mártires de la Patria, con motivo de la celebración de los 146 años de vida independiente boliviana.

Trabajadores de todos los sectores, hombres y mujeres de todas las clases sociales recorrieron las principales calles de la ciudad, haciendo demostración de profunda unión cívica en su homenaje.

EL MILAGRO DE BELLEZA ALEMAN...! AHORA EN BOLIVIA

CERA BLANQUEADORA



con "EPHELIDIN"
del Dr. O. Drukrey



contra PECAS, MANCHAS Y EL TERRIBLE "PAÑO"
Tres o cuatro semanas de tratamiento
con DRULA bastan para que vea resurgir
su cutis con la frescura de una flor.



-Sólo los investigadores alemanes pudieron descubrir después de 30 años de trabajo especializado de la piel, un producto que Ud. puede comprar GARANTIZADO.

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

***** DISTRIBUIDORES: *****

LA PAZ —
COCHABAMBA —
STA CRUZ —
ORURO —

QUIMITEC S. R. L.
FARMACIA EL ROSARIO
GAMA LTDA.
DISTRIBUIDORA STA. MARTA



Nixon afirma que no se espere un milagro de su visita a China

Perú propone frente único de países del tercer mundo

Planteamiento ante reunión de CECLA

WASHINGTON, 4 (ANSA).- No hay que esperar ningún milagro de la próxima visita de Richard Nixon (en la foto) a China. Lo afirmó el mismo mandatario norteamericano durante una sorpresiva conferencia de prensa convocada en su estudio de la Casa Blanca, dedicada principalmente a la situación de las relaciones de Estados Unidos con China Popular.

Refiriéndose a su esperado viaje a Pekín dijo Nixon que "nadie debe esperar que nuestras discusiones surja una inmediata distensión", acotando: "nuestra esperanza es que, más allá de cualquier ilusión sobre la posibilidad de poder colmar casi inmediatamente la

distancia que nos divide, logremos por lo menos pasar de la actual etapa de enfrentamiento sin comunicaciones directas a un fase de negociaciones con discusiones".

Con respecto a la fecha del viaje el Presidente anunció que la misma será decidida en el término de los próximos dos o tres meses.

Durante el coloquio con los periodistas fueron enargados otros temas, entre ellos el de la crisis en Vietnam y las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Por lo que concierne al primero, Nixon procuró reiteradamente disipar la impresión que su visita a la capital china se vincule a los esfuerzos de su gobierno para poner fin a la guerra en Vietnam.

Lima, 4 (ANSA).- Los países del tercer mundo deben formar un frente único para aumentar su capacidad de negociación frente a los países ricos, según puso de manifiesto en esta capital el Canciller peruano general Edgardo Mercado Jarrín, quien ofreció una prolongada conferencia de prensa.

Mercado Jarrín manifestó que esa era la esencia del pensamiento peruano al respecto y que tal era el planteamiento que la delegación del Perú sostendrá en la reunión de la CECLA (Comité Especial

de Coordinación Latinoamericana) que se efectúa en Bogotá (Colombia) y en la próxima conferencia de los 77 que se celebrará en Lima próximamente, en donde como se sabe, el tercer mundo deberá tirar problemas que serán discutidos en la próxima conferencia de la UNCTAD en Santiago de Chile. Refiriéndose a la reunión de CECLA en Bogotá, el Canciller peruano dijo: "América Latina se enfrenta a un momento crucial y se requiere

de una firme y positiva acción colectiva a los efectos de promover el desarrollo y esa reunión es una oportunidad que debemos aprovechar".

Al referirse al peligro de los Estados Unidos recorten la azucarera peruana, el Canciller Perú manifestó que su país tenía una intensa acción interna destinada a asegurarse la cuota en el mercado azucarero americano.

APOLLO 15:

CUMPLIO CON ÉXITO PASEO EN EL ESPACIO

HUSTON, 4 (ANSA).- El miembro menos conocido de la más reciente tripulación de Apolo 15, Alfred Worden, que a diferencia de sus compañeros, no bajó a la superficie lunar, cumplió hoy en el espacio, saliendo de la cápsula que a bordo en el tiempo de la gravedad terrestre.

El "navegante solitario" que orbitó tres días en torno a la Luna, mientras sus compañeros David Scott y James Irwin la exploraban, estableciendo así dos récords: el primer "paseo espacial" durante el viaje Luna-Tierra y el primero que se realiza tan lejos de la Tierra.

El "paseo" de Worden, que duró veinte minutos, fue efectuado la penúltima jornada de vuelo del "Apolo 15".

Razón principal de la salida del cosmonauta de la cápsula fue el retiro de los dos filmes impresionados con imágenes de la Luna, cada uno de los cuales Worden daba vueltas en torno.

Las pequeñas cajas con los dos películas fueron llevadas por Worden desde el especial depósito colocado bajo una telecámara hacia el interior del "Apolo".

Después de haber efectuado esta operación Worden controló el funcionamiento de algunos aparatos exteriores y a continuación volvió a la cápsula.

Gobierno ecuatoriano anunció realización de comicios generales

Quito, 4 (ANSA).- Tras la fracasada huelga nacional de cuarenta y ocho horas decretada la semana pasada por el frente unitario de trabajadores, el gobierno del Presidente José María Velasco Ibarra expidió un comunicado en el cual reitera su firme decisión de ejecutar el plan de retorno al régimen constitucional, que culminará con la misión del mando el 31 de diciembre de 1972.

Las elecciones populares de presidente y vicepresidente de la República, legisladores provinciales y concejales municipales se efectuarán el primer domingo del año venidero y en el acto electoral se consultará al pueblo sobre reformas al constituyente de 1946, que registró los comicios. Se reiteró que el proceso electoral estará rodeado de plenitud y que se respetarán los derechos, cualesquiera que fueren, de los ciudadanos. Se reiteró que el proceso electoral, se reestructurará el tribunal supremo electoral, que tomará a cargo la supervigilancia independiente de la organización y realización de la consulta ciudadana, la cual se convocará en enero próximo.

Mientras tanto, patronos de empresas privadas han solicitado autorización para dar por terminado las relaciones laborales con los doscientos empleados despedidos, sin indemnización, se solidarizaron con la falida ganacional.

SITEL Servicio Técnico Eléctrico

Instalación de Antenas para Radio y Televisión. Reparaciones a Domicilio.

Av. 20 de Octubre 1919

Telf. 2242

LA CHOCITA

Saluda a Bolivia en su día

PRESENTANDO SU GRAN SHOW INTERNACIONAL FOLKLORICO

LAS COLLITAS

TRIO UNIVERSO

Y LA PRESENTACION ESPERADA DE ALDO MONGES:

Canción Para una Mentira

ARTISTAS DE LA RADIO Y T.V. ARGENTINA

VIERNES Y SABADO

BAILE con BEAT 4



"LA CHOCITA" QUE ES JERARQUIA TAMBIEN PROGRAMA CON MEDITERRANEA PRODUCCIONES INTERNACIONAL

Mercado 1115 - 3er Piso - Tel: 40879.

El día sábado 7 a hrs. 8 a.m. en el templo de San Francisco se oficiará una misa en memoria de la difunta señora Martha Bozo Villare.

Se ausentó a Estados Unidos la señora Martha Velasco Jahnsen.

El Embajador del Perú y la señora de Valdez ofrecieron en días pasados una cena en honor del Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia y la señora de Taborga.

En la ciudad de San Francisco, California, se formalizó un compromiso matrimonial entre Loly F. Soria Pereyra y el señor Hugh Beecher.

Los padres de José Luis Rea le dieron un té por su cumpleaños.

Sociales

Amigas de Ady Bauer de Cerruto le ofrecieron un té en casa de América de Quiroga Prada para agasajarla por su cumpleaños.

En el Templo de los Padres Carmelitas fue consagrada la boda de Sonia del Carmen Aramayo Montes y Fernando Navarro Renjel.

A Buenos Aires y Montevideo los esposos Adalid Alarcón y Betty D. de Alarcón.

Amigas de Mercedes Mier de Arce la agasajaron con un té en casa de Chepa de Archondo, con motivo de su cumpleaños.

Un grupo de damas orureñas organizó un té rummy de beneficencia pro Catedral de Oro.



En la nota gráfica, Mireya Carmona Aparicio y Samuel Mendoza C. durante la consagración de su boda que se realizó en días pasados en la Iglesia de Inmaculada Concepción (Monticullo).

Con el patrocinio del Instituto Cultural Boliviano-Argentino, presidido por Walter Antenegro, en el salón de la Biblioteca Municipal se llevó a cabo la presentación del Concierto "Guitarras" que dirige el señor Chazarreta de Monroy.

Fueron agasajados por sus cumpleaños con motivo de su boda realizada en días pasados con carácter privado en la Parroquia de San Miguel, el señor Jacinto María Virginia Villarejos Terrazas y Roberto Peláez. Un cóctel en el salón de la casa de la señora González. Una cena en la casa de la señora Chazalzo Chiappe y señora, almuerzo Roberto Terrazas y señora. La Agrupación "Maestro Más" invitó un cóctel en su honor. Un grupo de señoras agasajó a Virginia Villarejos con un té en casa de la señora Urriolagoitia.

Por Motivo de Viaje se Vende

Un ventilador flamante corriente 220, una estufa eléctrica nueva 110. Una harmónica de boca para profesional, en su estuche. Y otros enseres.

Referencias calle México Nº 1437.

- Dirección General de Bienes Nacionales -

COMUNICADO Nº 15/21/71

DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Dirección General de Bienes Nacionales de la Contraloría General de la República recuerda y previene que, de acuerdo al Art. 3º del D.S. Nº 8331 de 9 de abril de 1968, sólo tienen derecho al uso de vehículos oficiales las siguientes autoridades jerárquicas:

Presidente de la República
Vicepresidente de la República
Presidente de la Cámara de Senadores
Presidente de la Cámara de Diputados
Presidente de la Corte Suprema de Justicia
Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas
Ministros de Estado
Contralor General de la República
Sub-Contralor General
Sub-Secretarios de los Ministerios
Presidentes de las Cortes Superiores de Distrito
Presidentes de entidades y empresas públicas
Prefectos de Departamentos
Alcaldes Municipales
Presidentes de las Entidades Bancarias del Estado
Presidente del Tribunal Supremo de Justicia Militar
Presidente del Consejo Supremo de Defensa Nacional
Jefe de Estado Mayor General
Comandante de Fuerza y Jefes de Estado Mayor

En consecuencia, los funcionarios de menor jerarquía que sean sorprendidos haciendo uso de vehículos oficiales, sin contar con el permiso correspondiente de la Dirección General de Bienes Nacionales, se harán pasibles a sanciones de carácter económico para resarcir los daños ocasionados a los intereses del Estado, y las mismas que se harán efectivas por intermedio del Departamento de Juicios Coactivos de la Contraloría General.

A fin de que la presente campaña de moralización administrativa alcance un resultado positivo, la Dirección General de Tránsito prestará su cooperación tanto en la ciudad como en los retenes, decomisando y registrando todo vehículo oficial que no porte la autorización correspondiente, y elevando un parte semanal a la Contraloría para el proceso de las Notas de Cargo correspondientes.

Por las razones anteriormente especificadas, se insinúa a la ciudadanía en general, prensa y radio prestar su concurso efectivo denunciando la circulación de vehículos oficiales en días sábados, domingos y feriados.

La Paz, 4 de agosto de 1971

Eduardo Cornejo Durán
DIRECTOR GENERAL DE BIENES NACIONALES

Vº Bº

MISA

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue cariñoso esposo, abnegado padre y ejemplar hermano.

Sr. Dn. LUIS MONTAÑO MILAN



La esposa Blanca Rico de Montaña, la madre María Milán vda. de Montaña; los hijos Rosario Lilliana, María Eugenia, José Luis, María Teresa, Johnny Montaña Rico, Raúl Solares, hijo político; los hermanos Julia, Humberto, Bertha, Francisco, Dr. Oscar Montaña, Sor Ana Cándida, los hermanos políticos Flory Ferrufino, Bertha Torrico, Lidia Mareño, Leovina Rico vda. de Quiroga, José Rico, tíos, primos, sobrinos, nietos y demás familia ruegan a sus parientes especialmente a los residentes cocha bambinos, Club Strongest, Bolívar, Federación de Transportistas, Sindicato Altiplano, Yungas, a las diferentes Flotas de transporte de pasajeros, al magisterio local, al Colegio American School, Instituto Villa María, al personal de seguros La Americana, a la Asociación de Básquetbol y a su distinguida clientela de Flota Copacabana.

Ruegan se dignen asistir a la misa que recordando los nueve días de su sensible fallecimiento, se oficiará en el templo de María Auxiliadora el día Sábado 7 de Agosto a horas 11 y 30 a.m.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despidió por tarjeta.

FELICES FIESTAS PATRIAS AL PUEBLO PACENO

HOY CONTINUA EL MARAVILLOSO EXITO
CARLITOS CHAPLINcon Marie DRESLER en una nueva y jocosa versión
de su primera película!**EL GRAN ROMANCE
DE CHARLIE CHAPLIN****HOY CINE BOLIVAR**

Un éxito de "Cines Unidos Ltda."

CINE 8 DE AGOSTO

Matinée. Suspendida. Tán-
da y noche. En tecnicolor.
La vida y obra de Johann S-
trauss, el inmortal compo-
sitor, cuya música perdura en
todos las generaciones:



DISTRIBUIDA POR BUENA VISTA

(A. para todo público), con
Senta Berger y Kerwin Ma-
thews. Actualidades mundia-
les No. 30. Precios tanda y
noche 4.80 y 5.30.

CINE ABAROA

Matinée. Suspendida. Tán-
da y noche dobles **EL FESTI-
VAL DEL PAJARO LOCO.** (T.P.) y **LOS BUITRES TIE-
NEN HAMBRE.** (14 años).
Precios tanda y noche 2.70 y
1.60.

CINE SCALA

Matinée, tanda y noche **ES-
TE LOCO VERANO,** con Los
Iracundos. Además **Noticiero
EL MUNDO AL INSTANTE.**
Precios **matinée** 3.60 y 4.10.
Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE IMPERIO

Matinée doble **SANGRE EN
EL PACIFICO** y **VUELVEN
LOS SIETE HOMBRES.** Tán-
da y noche dobles **BARBARE
LLA** y **SANGRE EN EL PA-
CIFICO.** Precios 2.20 y 1.70.

CINE ESMERALDA

Matinée, tanda y noche do-
bles **SUBMARINO X 1** y **LA
BATALLA DEL ALAMEIN**
(T.P.). Precios **matinée** 2.60.
Tanda y noche 2.70.

CINE ROXY

Matinée, tanda y noche do-
bles **SIMON BOLIVAR** y **RE-
BELION,** con Maximilian S-
chell y Rosanna Schiaffino.
Precios **matinée** 2.60. Tanda
y noche 3.30.

CINE PARIS

Matinée. Función suspen-
dida. Tanda y noche sigue el
éxito de la emocionante peli-
cula de suspenso y violencia
**ROKO. INVOKA A DIOS Y
MUERE.** en tecnicolor, con Ri-
chard Harrison. (M. de 16
años). Precios tanda y noche
3.20

CINE UNIVERSO

Matinée. Función suspen-
dida. Tanda y noche, sigue el
éxito de la aventura **CUAN-
DO LOS DINOSAURIOS DO-
MINABAN LA TIERRA,** en
tecnicolor, con Victoria Vetri
y Robin Hawdon. (M. de 14
años). Precios 4.80 y 5.30.

CINE MURILLO

Matinée doble **EL PELI-
GRO DE MUERTE,** con Vi-
ruta y Capulina y **EL GATO
CON BOTAS.** **Matinée,** tanda
y noche dobles **POR MIS
PISTOLAS,** con Cantinflas y
DELIRIO INVERNAL, a co-
lores. Precios **matinée** 3.10 y
2.10. Tanda y noche 3.20 y
2.10.

CINE 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche. **ES-
TE LOCO VERANO** con Romy Schnei-
der. Precios **matinée** 3.60 y 4.10.
Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche do-
bles **AMALIO REYES** y **UN
HOMBRE Y UNA VENTURA.** **AL
EXITO,** con Hugo del Carril
y **LOS CHALCHACOS.** Precios **matinée** 2.60.
Tanda y noche 3.30.

CINE TRIANON

Funciones continuadas de
las 14 horas **LA PRINCESA
SA HIPPIE** con Pilli y Millan.

CINE 16 DE NOVIEMBRE

Matinée, tanda y noche **PAN-
DILLA SALVAJE** y **EL REY
KER DE PISTOLAS.**

CINE EBRO

Matinée doble **EL PEN-
DULO DE LA MUERTE** y **GA-
PA LOS MONSTRUOS DEL
PACIFICO.** Tanda y noche
dobles **GAPPA LOS MON-
STRUOS DEL PACIFICO** y **CARA
A CARA,** con Tom Millan.
(M. 18 años). Precios **matinée** 2.60 y 1.60. Tanda
y noche 3.20 y 1.60.



La película que cautivará por su humana
** ternura y grandioso mensaje... **

PEQUEÑAS... GRANDES... PUERILES...
EMOTIVAS... DEFINITIVAS... son

**LAS COSAS
DE LA VIDA**

MAYORES de 14 AÑOS

A COLORES

GANADORA DEL PREMIO
LOUIS DELLUC
1970

Romy SCHNEIDER • Michel PICCOLI • Lea MASSARI

GRANDIOSO EXITO!**CINE "16 DE JULIO"**

FELICES FIESTAS PATRIAS AL PUEBLO PACENO

HOY EXTRAORDINARIO — MARAVILLOSO
PROGRAMA EN SU SALA FAVORITA**LA BELLA DURMIENTE**

Hada del mal — NATALIA DUDINSKAIA — Technicolor
Hada Sireni — ININA BAZHENOVA — DESIRE
YURI — SOLOVIOV. y D'JANGO con Franco Nero

GRAN CINE AVENIDA
Otro sensacional éxito de CINES UNIDOS Ltda

DIARIO DE LA MAÑANA

hoy

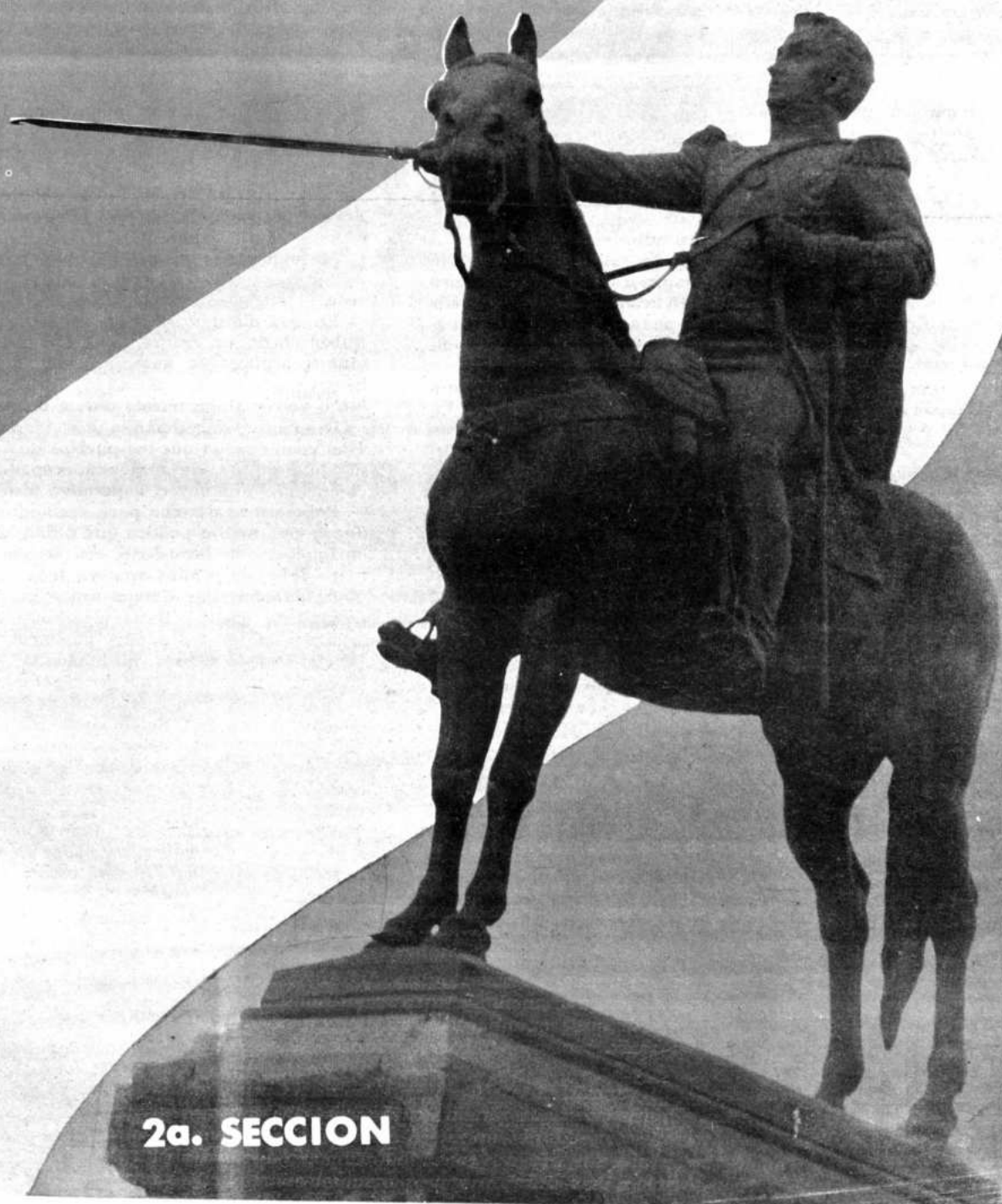
DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS

BOLIVIA

SUPLEMENTO CIVICO

1825 ❀ 6 de Agosto ❀ 1971

e la Patria,
l alto nombre,
n glorioso
splendor



2a. SECCION



LA PAZ



SUCRE



COCHABAMBA



SANTA CRUZ



TARIJA

6 De Agosto 1825

En la Asamblea de Chuquisaca, en un día como hoy, hace 142 años, se rubricaba el acto consagratorio del nuevo Estado independiente. La guerra había durado 15 años, habiendo sido Chuquisaca y La Paz los primeros centros revolucionarios que levantaron la bandera de una libertad que connaturalizaba con el espíritu de los hispanoamericanos, y de los indoamericanos.

La guerra de la independencia fue el grandioso episodio de la meseta andina. Antes que nadie, en esta inmensa altiplanicie, escenario de viejas culturas, fue la expresión del espíritu libertador. ¿Contra España? No. Contra todas las formas de la opresión, y si se quiere, a favor de España. Para evitar que España, la de entonces "madre patria" — glorioso nombre — pudiera ser incluida entre los imperios colonialistas.

Bolívar, Sucre, San Martín, y más tarde José Martí, descendientes e hijos de españoles, presidieron la emancipación de América. ¿La emancipación de un yugo? La emancipación de los llegados a la mayoría.

En ningún momento hubo rencor ni odio a España. No podía haberlo. Porque en las venas de los criollos circulaba sangre hispánica. Y la sangre es la que dicta los pensamientos y los actos. El hombre es esclavo y señor de su sangre.

Pronto Simón Bolívar tendrá el más grandioso monumento en España. ¿Qué significa este episodio? Significa que España e Hispanoamérica siguen siendo una sola expresión nacional.

Muchos hispanoamericanos no quieren entender esta gran verdad. Pretenden desligarse de España y aparentar — artificialmente — anglosajonismo, o lo que se quiera. Mas la verdad es que INDOAMÉRICA es HISPANOAMÉRICA y entre ambas expresiones está respondida la integración de lo que somos. Somos los hijos de españoles y de indígenas. Somos el mestizaje que hará de América Hispánica el continente que recibirá la antorcha de la cultura occidental y la llevará hacia el Olimpo de la Historia mundial.

En esta hora de reminiscencias históricas, Bolivia hija de Bolívar, hija y heredera la más auténtica de España — con Chuquisaca La Paz y Potosí. Con las regiones de España que se descubren en Cochabamba, en Tarija, en Sucre, Beni y Pando, y en la meseta, Oruro, como quien dice en una singularidad terrigena de la ruta de Don Quijote, en todo esto que es Bolivia, la que más conserva el españolismo, la que no ha abjurado de su credo hispánico, la que

afirma cada día más su indigenismo, inspirada en el Padre las Casas, la que acentúa su credo religioso internacional del respeto a la soberanía y a la libertad de los pueblos; inspirado este país hispano-indígena, en la doctrina del Padre Vitoria y en las ideas de Menchaca, no puede ser sino la que tiene que ser. Bolivia heredera de una imponderable cultura indígena y heredera, al mismo tiempo, de una cultura hispánica.

Maravilloso mestizaje. Al cual hay que darle la jerarquía y el mérito que tiene. El mérito que le viene de las raíces de donde procede.

En este día de la Patria. En este día de Bolivia, a la que cantó Rubén Darío en versos de su acervo indoespañol, seamos los bolivianos artífices de nuestro destino y del destino de esta América. Seamos artífices en conjunción con los pueblos y países que sean como nosotros, sinceramente americanistas e hispanistas.

Deseamos los bolivianos una comprensión en el nivel americano. Una comprensión que los pueblos de América todavía no se han enterado porque cada cual está ocupado en sus propios asuntos sin comprender que hoy el imperativo histórico de que América es una.

Bolivia tiene derecho para demandar de todos los países del continente una acción política que defina históricamente el destino de las naciones de este hemisferio. Su derecho nació de haber sido el escenario de la más grande epopeya de la historia americana.

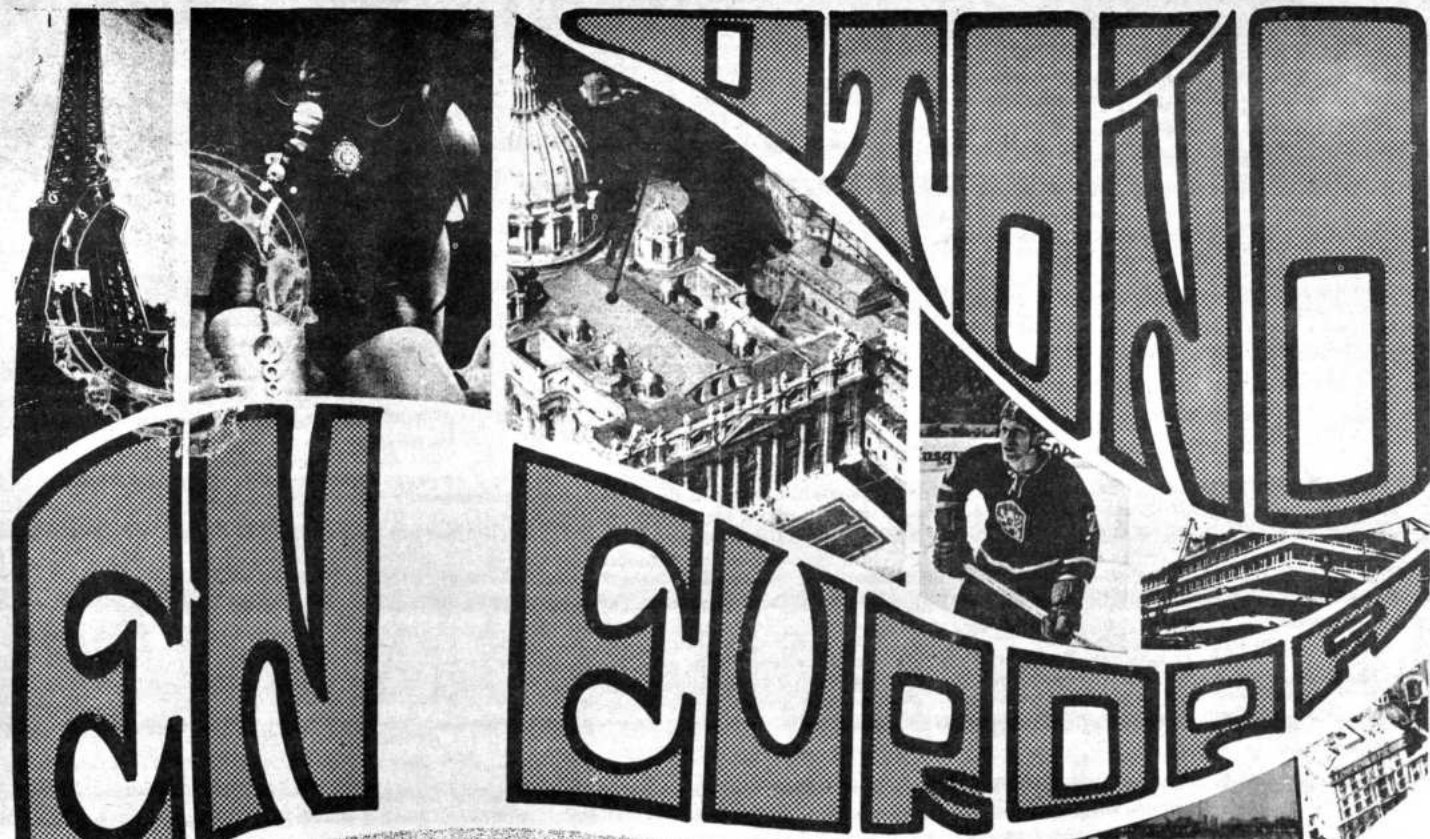
Basta mencionar Chuquisaca y La Paz en el nivel de la independencia americana. Basta mencionar la cultura incásica en el nivel de las grandes expresiones humanas, para afirmar este derecho. Un derecho sin fuerza. Sin violencia. Sin agresividad. El derecho más puro que consiste en el ser histórico por derecho propio.

Bolivia definió en Ayacucho una epopeya. Bolivia inició en Chuquisaca el Primer Capítulo de la Historia de América Hispánica en función libertadora. España, lo reconoce hoy al erigir a Bolívar un monumento y rendirle el homenaje de su admiración. Todo esto porque entre España y América indígena se formalizó una historia eterna.

Y en esta historia eterna, Bolivia, país indígena y mestizo, con un mestizaje que nos honra, pide a los pueblos de América, en el día de su fiesta cívica, que cada cual cumple el mandato de una conciencia histórica.

Alfredo Alemán y Jordán.





Y DE "YAPA"
NUEVA YORK!

COMPRANDO
ARTICULOS

PHILIPS

ENTRE EL 25 DE JULIO Y EL 15 DE OCTUBRE
PODRA VIAJAR EN EL MARAVILLOSO "TOUR"

LA PAZ - PARIS - ZURICH - ROMA
- MADRID - NUEVA YORK - LA PAZ

SALIDA: 1º DE NOVIEMBRE

PREMIO GIGANTE:

- UN PASAJE PARA TODO EL "TOUR"
- 8 DIAS DE HOTEL
- BOLSA DE VIAJE DE US\$ 200

OTROS PREMIOS:

- CUOTAS INICIALES (US\$ 86.10%) PARA 64 PASAJES DEL "TOUR"
- 8 DIAS DE HOTEL (2 en Paris, 2 en Zurich y 4 en Roma)

PIDA INFORMES A SU DISTRIBUIDOR

PHILIPS

O EN

AVIANCA

VOX

ASAMBLEA DEL PUEBLO: CONQUISTA IRREVERSIBLE DE TRABAJADORES

EL PALACIO LEGISLATIVO ESCENARIO IMPORTANTE DE LAS DELIBERACIONES

El movimiento sindical en Bolivia, durante los siete meses que corren del año, se traduce fundamentalmente en la consolidación de una conquista proyectada desde octubre del pasado año: la constitución de la Asamblea Popular.

Exceptuando el golpe de estado de la derecha, a principios de enero, el resto del año transcurrió con relativa calma. Hubieron pocos intentos de reavivar la acción subversiva, y en esa misma medida, la clase trabajadora se mantuvo alerta o en estado de emergencia.

Entretanto el Comando Político de los trabajadores y el pueblo promovió la organización de la Asamblea Popular, cuya primera sesión se realizó el primero de mayo.

Con mayor énfasis, se preparó el segundo ciclo que tuvo lugar el 23 de junio. Allí se aprobaron los documentos fundamentales que le dieron carácter oficial a su funcionamiento, como un instrumento del poder dual obrero, de corte antiimperialista y con el fin de perseguir la liberación nacional como un paso hacia el socialismo. Se eligió a los miembros del Presidium y a los de las comisiones especiales.

Las deliberaciones tuvieron lugar en el Palacio Legislativo con la asistencia de más de 230 delegados y por espacio de 10 días. En ese lapso, se aprobó la coparticipación obrera en COMIBOL en base a un proyecto elaborado en ese sentido por la Federación de Mineros. Sin embargo de que esa medida debiera surtir efectos ejecutivos, actualmente los dirigentes de la FSTMB, continúan en su labor concientizadora en los centros mineros. De acuerdo al propósito planteado, es posible conseguir la salvación de la industria extractiva, que fue calificada de precaria en estos momentos.

Se aprobó también, la continuación de las investigaciones de los hechos criminosos sucedidos en el país, por cuerda separada, ampliando el proceso para todos los casos de masacres, persecuciones y asesinatos de dirigentes laborales.

La próxima reunión se realizará a partir del 7 de septiembre próximo, donde se tratarán aspectos relacionados a la desocupación, Seguridad Social (para lo que la Comisión específica efectuó una mesa redonda que culminó a fines de julio), la unificación de COMIBOL—ENAF—BAMIN y otros.

ARTURO GANDARILLAS GALARZA, Redactor de HOY, dedicó gran parte de su tiempo diario a seguir, paso a paso, la evolución del movimiento sindicalista del país que culminó, este año, con la constitución de la Asamblea Popular, en solemne acto efectuado en el hemiciclo donde antes funcionaba la Cámara de Diputados.

Papel preponderante tuvo en ello la COB. Gandarillas estuvo también allí. En la presente página encontrarán la información

Juan Lechín opina que "la Asamblea Popular constituye un hecho de que la clase trabajadora tiene interés por alcanzar estados superiores de lucha sindical. La coparticipación significa un planteamiento previo para alcanzar mejores condiciones económicas y la consolidación del Poder".

En todas las actividades sindicales se observó la madurez de la clase minera, la misma que está reconocida como la vanguardia del proletariado.



"La Asamblea Popular inició sus actividades ante el alborozo de los trabajadores del país, quienes enviaron sus representantes desde los más alejados confines patrios.

En el corto lapso de sus actividades tuvo árido y proficuo trabajo, particularmente en cuanto a la investigación de la ola de crímenes que sacudieron al país se refiere.

LA POSITIVA LABOR DE LA COB EN LOS ULTIMOS PROBLEMAS

Antes que promotora de actos que sembraron el desasosiego en el país, se constituyó en un órgano moderador de problemas laborales, aún de aquellos provocados por el gobierno (caso colectivos, etc.).

La fuerza y unidad obrera se observó el primero de mayo y durante las reuniones de la Asamblea Popular.

Participó activamente en la investigación de la situación de los gueros y castañeros del oriente, donde viajó una comisión que denunció la miseria, explotación e infortunio de aquellos trabajadores. Entonces, imperaba en el Noroeste el desmedido abuso de la casaca y la ninguna defensa ni leyes que los amparen en favor de ellos con su trabajo les reportaban ingresos económicos de poca monta.

Considerando las denuncias, el gobierno dictó últimamente un decreto incorporándoles en la Ley General del Trabajo. A propósito, en la redacción del Código del trabajo. Sugirió la inclusión de los gremiales, trabajadores del Estado, telecomunicaciones y otros sectores hasta ahora postergados.

Gestionó la consolidación del aumento salarial para varios gremios y actualmente se estudia el aumento general a 600 pesos bolivianos, así mismo la reincorporación de trabajadores despedidos por causas ilícitas—sindicales.

Consiguió la participación obrera en la administración de empresas públicas (CNSS, CONAVI, Y.P.F.B.). Interpuso su insistente reclamo para revertir al Estado la mina Matilde, el oro de Teoponte y la explotación de "El Diario".

En los últimos días, sirvió de anfitrión en la realización del Congreso General del Congreso Permanente de Unidad Sindical de trabajadores Latinoamericanos (CPUSTAL).

Una delegación viajó a Cuba, al propio tiempo que planteó la reanudación de relaciones con ese país, de otro modo, advirtió que la COB mantendrá contacto directo con los trabajadores cubanos.

El Secretario de Relaciones de la COB, David Quilones, comentó que "durante los últimos 7 meses de labor sindical, hubo avances en la lucha por la liberación nacional, la defensa de la soberanía y la dignidad de los bolivianos, logrando el aumento de la producción y la consolidación del poder obrero".



Juan Lechín Oquendo, pese a la resistencia que hicieron algunos sectores durante las deliberaciones de la Asamblea Popular fue elegido en el cargo de máximo dirigente del "Presidium" del nuevo organismo laboral del país.

SALUDO DEL ADMINISTRADOR REGIONAL DE LA CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL EN OCASION DE CELEBRARSE LA FIESTA DE LA PATRIA



Al cumplirse el CXLVI Aniversario de la fundación de la República, la Caja Nacional de Seguridad Social rinde su más justo homenaje a los manes de la Patria que como el Libertador Simón Bolívar y el Mariscal José Antonio de Sucre, lucharon tenazmente contra el dominio español para legarnos una patria libre de la opresión y esclavitud.

En la hora que recordamos a la Patria debemos decir que Tarija, siempre generosa, gentil y abnegada, pese al olvido de los poderes públicos, sigue siendo por voluntad propia de sus hijos la Hija Predilecta de Bolivia.

Invocando las palabras del visionario de América Mariscal José Antonio de Sucre, el ejemplo de nuestros héroes, sigamos adelante en la lucha por una patria liberada del yugo imperialista.

La Caja Nacional de Seguridad Social, que tiene entre sus principales objetivos la defensa del capital humano, hace votos porque la prosperidad llegue a todos los rincones de la Patria y en un esfuerzo común se luche por la felicidad de todos los bolivianos. En el día de la Patria, salud y lucha al pueblo boliviano.

Tarija, Agosto 1971.

Administrador Regional de la Caja Nacional de Seguridad Social

SERIA PROMULGADA PROXIMAMENTE UNA NUEVA LEY DEL CONDOMINIO

Ley de Inquilinato regulará relaciones

Un proyecto de ley que en los últimos meses ha preocupado a la población urbana, es el llamado "Ley del Inquilinato". Asimismo se anunció que paralelamente a este cuerpo de leyes sería promulgada la que se a venido en llamar Ley de Condominio, proyecto que prácticamente está concluido.

Al margen de estas dos leyes, otro problema también de importancia fue la ocupación de tierras por varios miles de familias que invadieron los terrenos de la urbanización Coper de la ciudad de Santa Cruz, resistiéndose a abandonarlos.

Sobre estos problemas conversamos con el subsecretario del Ministerio de Urbanismo y Vivienda ingeniero Jaime Tavorara Arana, quien en una somera relación de lo que será la Ley del Inquilinato expresó que ésta significará la regulación de las relaciones entre propietarios e inquilinos mediante un instrumento legal moderno y adecuado a las actuales circunstancias del país.

Para nadie es un secreto que los propietarios de viviendas cobran alquileres exorbitantes que no es más que un acuerdo a la capacidad económica de la población. Asimismo agregó que se niegan a alquilar viviendas a familias con hijos y además se cobran alquileres en dólares y por adelantado.

Todas estas anomalías se cometen sin que el régimen actual del inquilinato contemple regulaciones adecuadas, puntualizó, admitió que existe anomalía en los casos de incumplimiento en el pago de alquiler por parte de los inquilinos.

Tavorara, señaló por otra parte, que la nueva ley del Inquilinato significa que el Estado incorpora este problema dentro del régimen del Derecho Social y no substraer al Derecho Civil que permitía los excesos anteriores.

Consultado sobre si esta ley significaría una "Reforma Urbana", Tavorara dijo que no tiene ninguna relación directa, por lo cual puede aprobarse separadamente. Más adelante...

condiciones que debe reunir la vivienda-hogar. Igualmente fijará escalas de alquileres en base a indicadores que serán establecidos oportunamente, señalará las obligaciones y derechos del propietario y del inquilino y fijará normas para el ahorro obligatorio de la vivienda. También se modificará la parte sustancial y objetiva del juicio de desahucio y finalmente establecerá jurisdicción especial para los problemas del inquilinato.

Refiriéndose a la Ley de Condominio, dijo que ésta en realidad será el Decreto reglamentario de la ley de propiedad horizontal que no contempla los nuevos aspectos que se presentan cuando varias personas ejercen condominio sobre un mismo inmueble, además que permitirá establecer normas de convivencia entre co-propietarios, agregó.

Tavorara anunció que en los próximos días una comisión técnica integrada por trabajadoras sociales del Ministerio y la Universidad Gabriel René Moreno iniciará la calificación socioeconómica de los postulantes a la adjudicación de terrenos. Esta medida subrayó- hará posible la desocupación pacífica de las tierras de Coper para su posterior distribución ordenada y con criterio técnico. Se mantendrán, sin embargo grupos de vigilancia para evitar que personas ajenas invadan los terrenos, añadió.

Interrogado sobre cómo está solucionando el gobierno el problema de ocupación de tierras que se extienden a otras regiones del país, Jaime Tavorara, dijo que este problema está siendo encarado mediante la creación de programas conocidos como planes socio-urbanos. Dichos planes tienen por objeto, por un lado, determinar las áreas de expansión futura de las

principales ciudades de Bolivia, evitando nuevas ocupaciones arbitrarias y descontroladas, y por otro lado, organizar sobre una porción de dichas áreas, la distribución de tierras a fa-

miliars humildes, otorgándoles plazos convenientes para su pago.

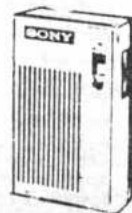
Finalizó expresando que en una segunda etapa de realización de los planes socio-urbanos se organiza-

ran cooperativas de vivienda a fin de que estas instituciones obtengan créditos para la construcción de las unidades habitacionales que deben instalarse sobre estas urbanizaciones.

DOS EN UNO

DEL 20 DE JULIO
AL 20 AGOSTO DE 1971

**LE OBSEQUIAMOS UNA BONITA
RADIO DE BOLSILLO 2R-31**



**POR TODA COMPRA DE UN
TELEVISOR SONY**



Con motivo de nuestro Aniversario Patrio
***Apresurese... que lo estamos
esperando en**

HANSA

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

**Aumente
SUS VENTAS
con PUBLICIDAD
en "UNO"**

HERNAN VELAZQUEZ DELGADILLO, del cuerpo de redactores de HOY fue encomendado para realizar investigaciones en torno a problemas financieros que aquejan actualmente al país. Naturalmente, esos hechos negativos para la Nación, no son nuevos sino que son arrastrados desde tiempos inmemoriales.

El caso de la intensificación del contrabando de mercancías diversas que ingresan ilegalmente al país, perjudicando el normal desarrollo de la industria boliviana, ha merecido también los estudios necesarios y, un enfoque descarnado sobre el particular ha sido preparado por Velázquez Delgadillo.

La evasión impositiva que tantos problemas y dolores de cabeza trae aparejados, sus implicaciones en la economía del país y otros aspectos nuevos, están registrados en una nota especial.

Los artículos y crónicas que Velázquez Delgadillo preparó para esta oportunidad, están insertados en las páginas 14, 15 y 16 de la presente sección.

EVASIÓN impositiva

La evasión impositiva está ocasionando serios trastornos a la economía del país y ello se debe a que el cuerpo de inspectores de la Renta Interna no cumple su función con la honestidad que el caso requiere, salvo casos excepcionales.

Se tiene conocimiento de que los inspectores del Servicio Nacional de la Renta Interna, al hacerse presente en cualquier industria o comercio, no ejercen ni sancionan cuando encuentran irregularidades en el pago de los impuestos fiscales.

Se ha podido establecer que los negocios pequeños generalmente a cargo de ele-

mentos bolivianos, son los que más contribuyen al erario nacional, pero aquellos comerciantes o industriales extranjeros, que por ciertas conveniencias adoptaron la nacionalidad boliviana, son los más renuentes a cumplir con sus obligaciones impositivas.

Hace algún tiempo un "próspero" comerciante e industrial extranjero cometió el delito de extraer mercancías de los depósitos de la Aduana Nacional sin haber pagado los respectivos impuestos. Conocido el delito la Aduana inició la respectiv-

TRASTORNOS PARA EL PAIS

acción judicial. El resultado fue que el comerciante al final resultó "inocente". Hoy es dueño de varias tiendas de comercio y posee además dos fábricas. Con él no se ha podido ejercer ninguna acción punitiva, pues las influencias y la "muñeca" valieron más que los esfuerzos de la Aduana y de la Renta

Muchos contadores bolivianos que trabajan en industrias y comercios a cargo de elementos foráneos no repararon en manifestar que la causal más grave para que se produzca la evasión impositiva es que los inspectores de la Renta Interna no cumplen sus funciones con energía, honestidad y alto sentido de moralidad, pues apenas se presentan en la fábrica o tienda de comercio, se inicia la "charlada" entre el comerciante, o industrial, y el inspector y todo queda en

la nada. Resulta perjudicial para el Estado.

El Ministerio de Rentas tendrá también que hacer una revisión total del tema de control en el pago de impuestos, comenzando por moralizar el cuerpo de inspectores del Servicio Nacional de la Renta Interna, que hasta la fecha no ejerciendo el control en el cobro de impuestos, se ha limitado a la falta de vigilancia y sentido de honor para aplicar las sanciones respectivas contra los que niegan a pagar sus impuestos, tal cual lo establecen las leyes vigentes.

No sólo se evaden los impuestos al fisco, sino que muchos industriales y comerciantes son culpables de que se haya producido el retroceso económico de la Nación, pues desde que iniciaron actividades industriales y comerciales se dieron a la tarea de no pagar los impuestos patronales a esa institución.

6 DE AGOSTO DIA DE LA PATRIA

El día del fervor y del patriotismo.

El día en que la CAMARA DE COMERCIO también se llena de júbilo porque esta Patria nuestra sea grande con el esfuerzo de todos los Bolivianos

SAMAPA: LA TORTUGA QUE DEJA BACHES

Los trabajos que encara el Servicio Autónomo Municipal de Alcantarillado y Agua Potable (SAMAPA) avanza en forma lenta como consecuencia de la discontinuidad de las empresas constructoras particulares que tienen a cargo la apertura de zanjas, para el tendido de la red de distribución del agua en la ciudad.

Las brechas abiertas, y que tanto tardan en ser completamente cubiertas, han ocasionado varios accidentes de tránsito en diversos sitios de la ciudad, donde se cumplen trabajos de SAMAPA.

Ese problema se agudizará cuando se tengan que reemplazar las tuberías en calles céntricas, donde hay intenso tránsito.

SAMAPA, según informaron tienen casi concluidos los trabajos que comprende la primera etapa, la misma que entrará en funcionamiento, aproximadamente, a finales del mes de octubre del presente año, siendo el objetivo primordial el dotar a la población paceña de agua potable de primera calidad.

Sin embargo tendrá que exigir a las empresas constructoras que los trabajos los ejecuten en la noche, para disminuir considerablemente la circulación de vehículos y peatones.

Señalan los ejecutivos de esa entidad que la mayoría de veces el cierre de las zanjas se demora también en la ejecución de la serie de pruebas sobre la presión del agua, que deberá atravesar las tuberías que se tienen en la actualidad.

SAMAPA hasta el momento ha invertido desde 1971, más de 70 mil pesos en las diversas obras de crédito alemán que alcanza a 20 millones 500 mil pesos alemanes. Los mismos que son destinados a la ejecución de la primera etapa.

Asimismo, se tiene conocimiento de que las plantas de almacenamiento de aguas potables ubicadas en Parí y Achachicala, están ya concluidas lo que permitirá

mejorar las condiciones de higiene en el abastecimiento de agua.

Un detalle saliente es que desde 1967 la población

LA AUGE DE LA "COIMA"
INMORALIDAD
LA ADUANA

contrabando continuu
 rcha ascendente, pe-
 os esfuerzos de quie-
 nen el deseo de erra-
 ese flagelo que tanto
 está causando a la in-
 nacional y por en-
 la economía del Esta-

an revelaciones he-
 por personeros del Ser-
 Nacional de Aduanas
 ne conocimiento de
 n varios puntos fron-
 del país principal-
 aquellas próximas a
 gentina y Brasil, así
 as regiones colindan-
 en el Perú carecen de
 ntrol efectivo, ya que
 mayoría de los casos,
 sional aduanero encar-
 del control en dichos
 s. carece de los me-
 efectivos como para po-
 ar adelante su tarea
 ar la internación clan-
 a de mercaderías.

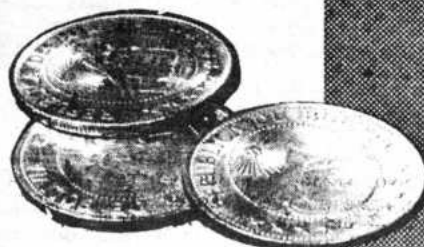
cutivos del Servicio
 al de Aduanas pun-
 ron que otro factor
 cual en estos últimos
 os ha proliferado el
 bando, se debe —dije-
 los bajos sueldos que
 en los empleados de
 a, quienes al no con-
 a un haber que les per-
 oder cubrir sus gas-
 as necesarios, la ma-
 de las veces se ven
 dos por esas circuns-
 a recibir la "coima"
 s ofrecen los contra-
 tas.

alaron por ejemplo
 ay casos como el de
 ta aduanero destina-
 la región del Oriente
 no, donde tiene que
 ir con un sueldo que
 ga siquiera a los mil
 mensuales, y donde
 ecios de los artículos
 nera necesidad así co-
 de vestir son eleva-

o se puede hablar de
 eestructuración en el
 o Nacional de Adua-
 tener en cuenta tam-
 ue es necesario consi-
 os bajos sueldos que
 en los empleados de
 a" dijeron personeros
 servicio.

tizaron que es induda
 existencia de inmora-
 la Aduana, pero el

GANE



6.000



"LA BOLSA

SAID

DEL SABER"

**MONEDAS DE
 CINCUENTA
 CENTAVOS**

**CONCURSO
 PARA
 ALUMNOS
 DEL
 CICLO MEDIO**

CANAL 7 - T.V.

**CULTURA GENERAL
 MUSICA - LITERATURA
 CINE - DEPORTE
 CLUBS DEPORTIVOS
 TOROS - CIENCIAS - ETC.**



**INSCRIPCIONES DE 17 A 18,
 PREVIA PRESENTACION
 DE CERTIFICADOS DEL
 CICLO MEDIO
 EDIFICIO BOLIVAR, 8º PISO
 AV. MARISCAL STA CRUZ 1285**

Y OTRA VEZ

SAID

15%

**DE REBAJA
 EN TODAS SUS
 MERCADERIAS
 Y EN TODO EL PAIS**

VOX



CONTRABANDO UN OVILLO SIN PUNTA

CAMPAÑAS SIN EFECTIVIDAD

Desde hace aproximadamente tres años el Servicio Nacional de Aduanas está llevando adelante campañas tendientes a combatir el problema del contrabando, sin haber logrado hasta el momento resultados positivos. No se sabe si porque no hay capacidad o por que sencillamente se soslaya el problema.

En reiteradas oportunidades ex-Directores que pasaron por esas oficinas de Aduanas, efectuaron tareas con la finalidad de reprimir la internación clandestina de mercancías, los resultados fueron parciales y, por el contrario, recrudesció el contrabando hasta constituirse prácticamente en una institución más del Estado.

El contrabando "hormiga" la más de las veces se cumple por los puntos fronterizos del Desaguadero localidad colindante con el Perú Charaña muy próxima a la República de Chile Yacuib a zona cercana al territorio argentino, Corumbá en Brasil, y otros puntos donde no siempre existe una vigilancia aduanera eficaz.

Las mercaderías internadas de contrabando son realizadas a través de los ferrocarriles, carreteras e inclusive se utilizan aviones de compañías internacionales sin que se pueda hasta la fecha lograr la captura y sanción de los principales implicados.

Muchos elementos dedicados al contrabando al pretender justificar su ilícito trabajo puntualizaron que la carencia de fuentes de trabajo, es uno de los factores determinantes para que una gran cantidad de gente se dedique al contrabando.

Las mercaderías cuando no son decomisadas, son expuestas a la venta en los mercados públicos,

existiendo algunos donde venden productos de contrabando exclusivamente.

Los días martes y viernes los omnibuses parten de Tumusla con destino al barrio de donde retornan abarrotados de mercaderías y donde, los funcionarios de aduana no siempre cumplen su función con celo y honestidad.

Los artículos decomisados almacenados en los depósitos, pasado cierto tiempo matados y se han dado que los propios contrabandistas logran recuperarlos.

Lo inexplicable del caso es el personal de aduanas ya que un buen número de contrabandistas, pero contra ellos no ninguna sanción, aparte de las mercaderías de internar en forma ilícita.

Algo que un ex-Director de Aduanas proyectaba, era que las Armadas, juntamente con organismos respectivos, decomisados de las mercaderías expuestas en los llamados "mercados negros". Dicho proyecto prosperó porque la consigna que se iba a crear un sistema de orden social.

Denominaremos así al contrabando que ahora es de moda: internar mercaderías utilizando los servicios de navegación comercial.

Los comerciantes que trafican con negocios de ropa y suntuarios, efectúan viajes, en forma periódica, traen consigo ingentes cantidades de artículos de vestimenta que es parte de sus pertenencias, sin embargo, esos días esa ropa está a la venta en las tiendas que

El contrabando de mercadería de todo tipo, se ha intensificado considerablemente en los últimos tiempos, pese a los constantes anuncios de planes para erradicarlo definitivamente.

El contrabando se constituyó en una especie de institución más del Estado nacional.

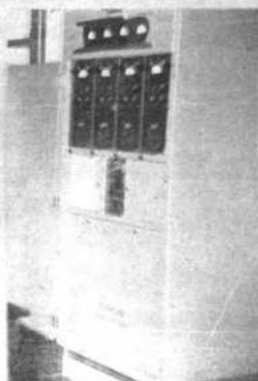


-En este nuevo aniversario de la patria, las telecomunicaciones de Bolivia al influjo de la obra creadora de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones "E N T E L", a poco tiempo de su creación, han alcanzado ya un nivel de desarrollo con la modernización de sus sistemas y equipos brindando comunicaciones directas y de calidad con Europa y cualquier parte del mundo.

La agencia regional "E N T E L" de Tarija, al rendir su homenaje de respeto y admiración a los próceres de la emancipación con que nos legaron patria libre y soberana, hace propósito firme de seguir trabajando tesoneramente por el progreso de la patria y la felicidad de sus hijos.

Tarija, 6 de agosto de 1971.

ALFREDO NERI S.
AGENTE REGIONAL



SE REQUIERE MAS CONTROL

La Aduana Nacional deberá ejercer un control más estricto en los numerosos aeropuertos existentes en el Oriente boliviano de llegada aviones particulares internando mercaderías de contrabando.

El problema del contrabando tendrá que ser erradicado si la ley sea aplicada en forma inexorable contra todos aquellos que realizan esa forma ilegal de comercio.

A propósito los gerentes de las Cámaras de Industria y Comercio puntualizaron que se hace necesario que el Gobierno, a través de sus organismos, busque de una vez por todas, la solución para exterminar el contrabando, ya que la industria y el comercio en el momento están atravesando una de sus peores crisis con la consiguiente alternativa de llegar incluso al cierre de las empresas y negocios legalmente establecidos, provocando con ello un grave problema ocupacional.

Abajo, uno de los tantos lotes de licores internados de contrabando.



En lo a los problemas, activos a la política exterior sustenta o debe practicar país en el futuro, de acuerdo a una nueva etapa que se vive, realizó amplio análisis el Rector MARCELO ARCHON PALACIOS.

En la presente página, Arando Palacios, entrega a los lectores de HOY, trabajos extensivamente analizados, surtos a través de la investigación en las fuentes correspondientes.

LA REESTRUCTURACION DEL SERVICIO EXTERIOR ES UN IMPERATIVO DEL MOMENTO

SE APROBARA
LEY ORGANICA

BOLIVIA Y EL GRUPO ANDINO

La participación de Bolivia en el Acuerdo de Cartagena, significa la apertura de un nuevo horizonte para su desarrollo económico, con nuevas variables dentro de un marco que, constituye el principio de la efectivización de los ideales latinoamericanos de integración, abre la expectativa de confianza para la satisfacción de las necesidades y aspiraciones de nuestra población.

Bolivia, país central latinoamericano de antecedentes ponderables en los acontecimientos libertarios, y culturales de nuestro continente, no podría mantener su tradición lírica y cerrar su visión a los cambios económicos y sociales de nuestros tiempos. Los procesos de integración, representan nuevos caminos a seguir para convertir nuestro prestigio histórico en bienestar real de nuestra comunidad.

Los factores geográficos, políticos, económicos, culturales y sociales, que determinaron nuestra actual situación de atraso frente a nuestros vecinos, obligan a afrontar una nueva realidad con nuestra participación en los Convenios de Integración, en condiciones desventajosas, pero al mismo tiempo esta realidad exige dinamizar a los mayores nuestras actividades económicas sociales para conseguir igualar y más aún superar los niveles de bienestar de aquellos países que gozan de mejores condiciones.

El Acuerdo de Cartagena, es uno de los convenios de integración, que agrupa intereses y expectativas de cinco países, Chile, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia, en el cual, nuestro país junto a Ecuador forma el dúo de los menos desarrollados, razón esta, que a tiempo de ser reconocido, permite obtener ventajas preferenciales en relación a los otros. Estas ventajas sin embargo, deben significar una posición conformista, ni pasiva, para enfrentar las oportunidades que brinda la integración, por el contrario, deben significar incentivos para adecuar nuestra política económica al ritmo acelerado de desarrollo que premios en función de una realidad, cual es, la participación a un mercado ampliado que representa posibilidades factibles para nuestro progreso.

Bolivia con algo más de cuatro millones de habitantes y una estructura productiva tradicional orientada a la exportación de materias primas, podría fácilmente implantar un proceso de industrialización diversificado en razón de su reducido mercado, orientado al consumo de escasos productos agropecuarios, y en el que la mayoría de los productos industrializados de consumo son hechos simplemente a través del comercio extranjero. Nuestra escasa producción industrial, condiciones de expansión, con altos índices de ociosidad, funciona en condiciones de baja productividad, ineficiencia y sin posibilidad de competir en la lucha permanente con productos del exterior, que tienen fácilmente acceso a nuestros mercados por sus precios inferiores y mejor calidad.

El mercado de la subregión, con cerca de sesenta millones de habitantes proporciona oportunidad

des, para elevar el rendimiento de nuestras actuales empresas e implantar otras nuevas que con mayor productividad y eficiencia puedan competir con otras de las subregión. A este objetivo deben orientarse nuestras disposiciones de fomento industrial y promoción de las inversiones, que cambiando nuestra política de simple sustitución de importaciones nos examine dentro de un proceso de crecimiento hacia afuera. La reducida, ineficiente o nula producción de una gama de productos con amplio mercado en la subregión, permite a nuestro país la implantación de nuevas empresas que industrialicen nuestros productos primarios en mejores condiciones que nuestros vecinos, disponiendo de recursos naturales apropiados.

A través del Acuerdo podemos aprovechar lo que tenemos con los que nos brindan y con un gran salto industrializarnos en la metal-mecánica, la petroquímica, la electromecánica y otras. Esta tarea no es fácil, tenemos que negociar nuestras posibilidades y aspiraciones, que los demás países también las tienen en muchos casos más que nosotros; sin embargo, todos estos productos serán objeto de distribución a través de la programación sectorial del Acuerdo. Bolivia, puede adjudicarse muchos de ellos, en los diferentes sectores, con garantía de mercados, con asistencia técnica y financiera, simplemente precisamos tener la decisión de afrontar las negociaciones, volcar nuestro esfuerzo en procura de obtener lo mejor para nuestros intereses, utilizar nuestra capacidad técnica y diplomática para el logro de nuestros propósitos, significa en último análisis tomar la decisión de desarrollar nuestra economía aprovechando las oportunidades y ventajas, concentrando nuestras energías dispersas y orientarlas en el camino de la integración.

La Programación Industrial que es uno de los mecanismos más dinámicos dentro del Acuerdo de Cartagena, representa para Bolivia y Ecuador (países de menor desarrollo Económico Relativo), un medio de vital importancia para su mayor desarrollo industrial, evitando la duplicidad de producciones ociosas, sujetos actualmente a sus reducidos mercados.

Mediante la programación conjunta se persigue una mayor expansión, especialización y diversificación de la producción industrial; el máximo aprovechamiento de los recursos disponibles, el aprovechamiento de economías de escala, la distribución equitativa de beneficios entre los países miembros.

El proceso industrial que tenemos al frente, dentro del mercado del Acuerdo nos permite utilizar el camino de independencia y progreso económico que seguimos, mediante, un tratamiento nacional al capital extranjero que a tiempo de frenar la salida de sus rendimientos al exterior por concepto de utilidades también nos permita beneficiarnos de la transferencia y adecuación tecnológica que impida nuestras obligaciones onerosas por concepto de regalías, por la utilización de marcas, patentes y otras formas de dependencia extranjera.

cargo a la vez de otras representaciones con sede en el país de mayor interés para Bolivia y donde podamos lograr un centro de operaciones con las "misiones regionales" que se piensa designar para un mejor rendimiento tanto en el aspecto protocolar, comercial y financiero.

En el momento son los siguientes nuestros representantes en el exterior con fecha de nombramiento: Jorge Suárez (Argentina) 13 mayo 1971. José Luis Roca (Colombia) 8 junio 1970— Gral. César Ruiz Velarde (Ecuador) 8 junio 1970. Antonio Sánchez de Lozada (Estados Unidos) 18 diciembre de 1970. Juan Lechín Suárez (Gran Bretaña) 3 diciembre 1969. Alberto Zelada Castedo (Uruguay) 4 de mayo 1971. Julio Garret Aylón

ves (Yugoslavia y Austria) 8 julio de 1970. Alfredo Olmedo Virredra (Ginebra Organismo Internacional) 12 de abril de 1971. Carlos Cassap Salame (O.E.A.) 4 enero 1971. Alberto Zelada Castedo (A.L.A.I.C.) 24 junio 1969. Adolfo Costa Du Rels (Francia— Unesco) 1 junio 1967. Leonardo Soruco Rivera (Santa Sede) 28 mayo 1971. Walter Guevara Arze (ONU) junio 1969. Yolanda Bedregal (España) julio 1971. Augusto Céspedes (Roma) julio 1971.

Serán designados en los próximos días los Embajadores en el Brasil, México, Perú, Paraguay y Venezuela.

Nuestros representantes en Bélgica y Japón serán designados recién en el mes de octubre, luego de varias consultas que se hacen con otros Embajadores y Cancillería para que

Con el propósito de lograr una verdadera y total reestructuración en el servicio de Relaciones Exteriores, los asesores y técnicos de diferentes especialidades han concluido con varios trabajos que significarán una política más acorde con las necesidades del país y que estén al mismo tiempo identificadas con el actual proceso político y pueda exteriorizarse su pensamiento y acción de conocimiento fuera de nuestras fronteras.

Es así que posiblemente este mes, el Consejo de Ministros apruebe la Ley Orgánica del Ministerio de Relaciones Exteriores con dos complementos adicionales y que se refieren a reglamentos que podrán regular el servicio consular y el aparato interno de este despacho en lo que se refiere a promociones, designaciones, relevos internos, con el propósito de formar hombres de carrera en el servicio diplomático exterior.

Según el Subsecretario Fernando Laredo, Bolivia es aún un país estructuralmente débil y dependiente del sistema exterior, motivo por el cual se hizo necesario realizar un estudio profundo para lograr transformaciones substanciales en cuanto a la calidad humana, su pensamiento, honestidad e ideología política, a fin de que nuestras representaciones sean el verdadero sentir de un país que busca el camino de su liberación política, económica y comercial.

De acuerdo a los estudios hechos por los entendidos en materia internacional, nuestra política exterior estará dividida en dos corrientes principales: La doctrina, fundamento para la elaboración de una estrategia en el campo externo y que esté adecuada a los intereses globales del país, a su situación en el mundo y a la realidad nacional. Este estudio ha de ser concluido para el mes de octubre y posiblemente aprobado con motivo del aniversario de la toma del poder por las fuerzas revolucionarias. El segundo aspecto es el relacionado con el "Servicio Exterior", que es a la vez el instrumento de la política internacional y que para lograr su reestructuración se ha procedido a un triple análisis según los criterios en función de órganos y de hombres. En el tema de "función", se considera que lo esencial es cambiar la diplomacia tradicional representativa o de tipo protocolar por una diplomacia dinámica, funcional y moderna. Este tipo de diplomacia además de ocuparse de las tareas normales de información sobre el país, la cooperación técnica y financiera, etc., deberá esencialmente tener un objetivo más amplio en cuanto a lo económico, comercial y técnico.

De acuerdo a los criterios formulados en la Cancillería, esto desborda el marco diplomático tradicional para servir fundamentalmente de instrumento de acción económica con miras a apoyar el desarrollo global del país.

Para lograr este objetivo se hace necesario tecnificar a los elementos encargados de realizar diferentes funciones, en base a la reestructuración de nuestras misiones, para cuyo logro se ha pensado cambiar el estilo, procedimiento y política, creando misiones "regionales". Estas "misiones regionales", deberán trabajar en toda un área, como ser la del Pacífico, del Atlántico, Europa o Norteamérica, dando principal énfasis al campo latinoamericano.

En Europa existe el propósito de formar tres "misiones regionales", que se desenvolverían de acuerdo a la afinidad de algunos países en su política exterior, calidad de productos, materias, préstamos internacionales y las respectivas condiciones de pago.

De ser posible este proyecto, deberá estar respaldado no solo por el Ministerio de Relaciones Exteriores, sino por todo el aparato gubernamental contando en cada Ministerio un asesor que deberá trabajar en forma directa con estas misiones en todos los capítulos que interesen a Bolivia, como ser los rubros de la minería, petróleo, hidrocarburos, etc. hasta el campo cultural.

La Cancillería tenía el propósito de contar con estos asesores en cada secretaría de Estado para el año en curso, pero debido a los cortes financieros que sufrieron los presupuestos respectivos no fue posible concretar esta idea siendo posible que en el presupuesto fiscal de 1972 existan estos ítems para un mejor desenvolvimiento de nuestras representaciones fuera del país.

En lo que se refiere al problema humano, el Departamento de Personal viene realizando un estudio exhaustivo de varias figuras políticas o personalidades independientes, para que puedan ocupar situaciones diplomáticas, en vista de que existen varios países en los cuales no contamos con Embajadores ni Encargados de Negocios. Inicialmente se dijo que estas personas deberán estar totalmente identificadas con el actual proceso político y línea ideológica que sustenta el gobierno con el agrado de ser capaces y honestas.

En lo que toca al trabajo realizado hasta la fecha por la Cancillería desde el 7 de octubre de 1970, se han firmado 38 tratados y acuerdos bilaterales y Bolivia se adhirió a ocho convenios multilaterales, lo que no se hizo en anteriores gobiernos por cuidar nuestra amistad con ciertos países occidentales.

Actualmente Bolivia tiene 63 personas en el servicio exterior, debiendo designarse en los próximos días cuatro o cinco embajadores que deberán ocupar estos puestos en países vecinos.

RELACIONES CON CHILE
Al ser consultadas autoridades de nuestra Cancillería respecto a las declaraciones hechas públicas por el Canciller de Chile en sentido de estar dispuesto este país a restablecer relaciones en 24 horas con Bolivia, Fernando Laredo, expresó que "Bolivia también está dispuesta a restablecer relaciones en cualquier momento, naturalmente entendiendo en cuenta los intereses del país".

Agregó además que tanto el Presidente de la República como el propio Canciller se habían referido a este tema y

**CANCILLERIA:
DESDE OCTUBRE
EL PAIS FIRMO
38 CONVENIOS**

LEY ORGANICA Y REGLAMENTOS

Finalmente y tal como se expresara líneas arriba, hasta fin de mes será aprobado por el Consejo de Ministros, la Ley Orgánica del Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que dará lugar a la aprobación simultánea de dos reglamentos: el primero para el Cuerpo Consular y el segundo para el personal diplomático de carrera y administrativo.

INVENTARIACION

Otro paso efectivo realizado en Relaciones Exteriores, es el referente al inventario general hecho en los últimos días y a las medidas que fueron impartidas para el encuadramiento de documentos, el reordenamiento de kardex y g-

**PROXIMAMENTE
SE CUBRIRAN
VARIOS CARGOS
DIPLOMATICOS**

Bolivia cuenta actualmente con varias Embajadas que no están cubiertas con la designación de nuestros representantes, debido a que el Presidente de la República Juan J. Torres de Arellano, estudiando los antecedentes políticos, capacidad, honestidad y línea revolucionaria de aspirantes.

Inicialmente se adelantó que Embajadas de Alemania y Francia ya no serán cubiertas, dando ejercer por la representación solo en los casos de las misiones regionales.

1825

6 DE AGOSTO

1971



AVANZAMOS SIN PAUSA RINDIENDO
FERVOROSO HOMENAJE A LOS PADRES
DE LA PATRIA Y REAFIRMAMOS NUESTRA
FE EN LOS DESTINOS DE BOLIVIA



EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

ES EL INSTRUMENTO DEL DESARROLLO ECONOMICO DEL
PAIS QUE EN LA HORA ACTUAL PROMOCIONA:

CONTRATOS DE PRODUCCION

COMPROMISOS DEL GOBIERNO

Facilita importaciones de bienes esenciales

Otorga financiamiento

Garantiza el mercado

Proporciona divisas para la importación

Respeto la propiedad privada

COMPROMISOS DE LA EMPRESA PRIVADA

Volúmenes mínimos de producción

Estandares mínimos de calidad

Precios concertados

Absorción de mano de obra desocupada

Estricto cumplimiento de sus deberes tributarios

CERTIFICADOS DE AHORRO

INSTRUMENTOS NEGOCIABLES

INTERESES LIBERADOS DE IMPUESTOS

LIQUIDEZ INMEDIATA

TRANSFERENCIA AUTOMATICA POR SUCESION

DENTRO DE SU POLITICA FINANCIERA OTORGA FINANCIAMIENTO A:

INDUSTRIA AZUCARERA
INDUSTRIA ALGODONERA
PROGRAMA DE CASTAÑA
INDUSTRIA MINERA
COMERCIALIZACION DEL ARROZ
INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION
FOMENTO A LAS EXPORTACIONES
AGRICOLA Y GANADERA
PEQUEÑA ARTESANIA



INBOLCA EL ENTE COMERCIALIZADOR QUE NO CUMPLIO

"INTERMEDIARIOS"
SE APROVECHARON

La comercialización del café es uno de los aspectos que durante los últimos meses acaparó la atención de la ciudadanía, convirtiéndose en tema de actualidad, por las derivaciones que surgieron debido a las improvisaciones del gobierno, a través de INBOLCA.

Los productores del café asumen actitudes de hecho, exigiendo atención a sus necesidades ya que vieron afectada su economía, debido a la falta de capital de operaciones del Instituto Boliviano del Café (INBOLCA).

Estos hechos derivaron en la falta de rehenes, bloqueo de caminos y otros problemas de tipo económico, que al afectar, de cierto modo, la tranquilidad del país, sirvieron para definir la situación del ente comercializador creado por el gobierno, sonando, asimismo, los problemas de los productores, surgidos como consecuencia de una mala planificación en las medidas adoptadas por los organismos del gobierno.

Así podemos comprobar que la medida revolucionaria contra el monopolio en la comercialización del café, eliminando a los intermediarios, no tuvo las repercusiones necesarias, debido a que no fue otorgado oportunamente el capital de operaciones necesario a la compra del café.

La excesiva burocracia administrativa perjudicó en gran parte la labor que pretendía efectuar INBOLCA en favor de los productores. Esto unido al permanente sabotaje de los exportadores del sector privado, que ven afectados sus intereses, hizo que, hasta ahora fracase una medida que pudo haberse convertido en la total liberación del campesino, de sus tradicionales explotadores.

Los esfuerzos de INBOLCA por avanzar adelante la medida se ven disminuidos, ya que no poseen los medios necesarios para cumplir con las etapas de elaboración del producto. Sólo 2.000 toneladas fueron exportadas de alrededor de 50 mil que deben enviarse, para cubrir la cuota asignada a Bolivia para la Organización Internacional del Café (OIC).

El Estado al dictar la medida, al mismo tiempo, procedió a la expropiación de las plantas beneficiadoras o de lo contrario establecer convenios para asegurar el beneficiado del café para la exportación.

Hoy, debido a la imprevisión, debe afrontar varios problemas que van desde la comercialización hasta los de tipo social.

...Y COMO
SIEMPRE,
TODOS LOS
LUNES...

hoy

DEPORTIVO
RESERVELO

como es el de las "paliris" que trabajan en las plantas beneficiadoras, que con todo el derecho, al igual que los productores, defienden sus fuentes de trabajo y el sustento diario.

De este saldo negativo los únicos beneficiados serán los "intermediarios" y "explotadores", que viven del hambre del pueblo, si no se da una solución definitiva al problema.



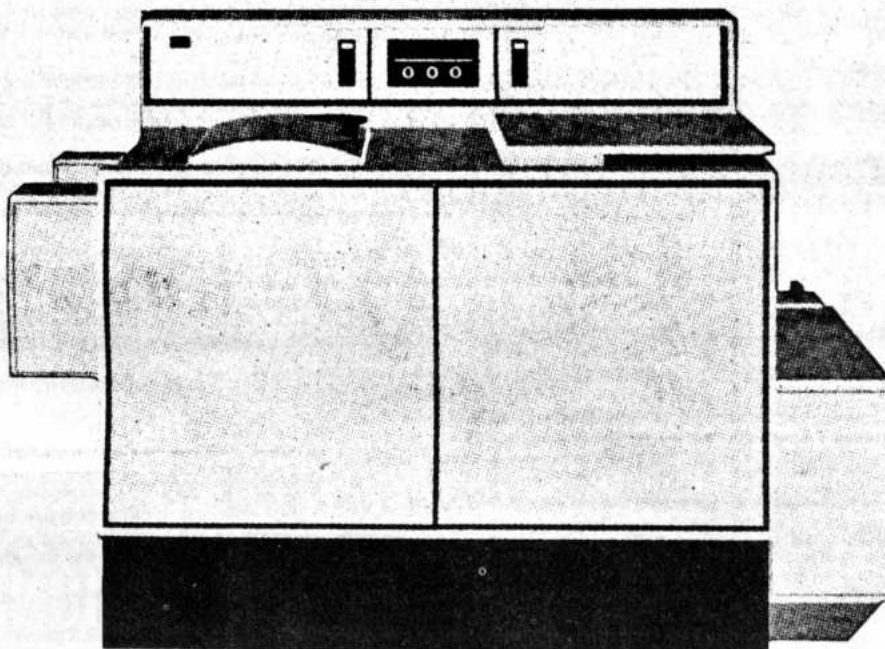
El redactor MANUEL FRIAS BUSTILLOS, auscultó todos los problemas relacionados con acontecimientos que, en los últimos días del pasado mes de julio, se tornaron "peligrosos". Las informaciones sobre problemas del "status jurídico" del Lloyd Aéreo Boliviano (primera empresa de transporte aéreo en la América del Sur) que hoy les entregamos es fruto de muchas horas de investigación.

Igual cosa ocurre con el latente problema de la comercialización del café, que suscitó serie de problemas por parte de los productores.

Finalmente, Frias presenta una nota concienzuda sobre la situación de la Empresa Nacional de Ferrocarriles. (Las notas están incluidas en las páginas 7, 8, 9 y 10).

COPIAS a \$b.3

PUBLICACION DE DOCUMENTOS A PRECIOS ESPECIALES



EN
PLENO
CENTRO
DE LA
CIUDAD

RAPIDEZ Y EFICIENCIA

SI UD. DESEA, LE PROPORCIONAMOS EN ALQUILER UNA
MAQUINA 720 EN SU OFICINA, FABRICA O NEGOCIO

copicentro

AV. CAMACHO 1421

Teléfono 52160

La Paz-Bolivia



LAB FUE FUNDADO EN LA CIUDAD DE LA PAZ

El acta de fundación del LAB, señala:

"En la ciudad de La Paz, el día 15 de septiembre de 1925, a horas 5 p. m. reunidos los que al pie suscriben resolvieron fundar la Empresa Lloyd Aéreo Boliviano, con el propósito de iniciar, desenvolver y nacionalizar el servicio aéreo, encargado de atender las necesidades del comercio e industrias en general, así como todas las actividades del país, prestando colaboración patriótica a los servicios públicos dentro de las prescripciones establecidas en el Estatuto orgánico de la Sociedad, bajo las bases esbozadas por el Señor Guillermo Kyllmann. La sociedad funcionará conforme a los estatutos que se aprueben.

En seguida se pasó a designar el Comité Directivo habiendo resultado elegidos por unanimidad los siguientes señores: Abdón Saavedra, Carlos Anze Soria, Moisés Ormachea, Eduardo Soliz, Hugo Ernst, Emilio Antelo, Hernando Siles, Ramón Rivero, Vicente Fernández, Fabián Vaca Chávez, Augusto Fernández, Julio Knaudt, Antonio Velasco, Damián Z. Rojas, Guillermo Notta, Napoleón Gómez, Julio Téllez Reyes, Avelino Costas, Carlos Albrecht, H. Masemann, Elard Dauelsberg, F. Martins Emilio Franck, Juan Elsner, W. Kyllmann, Walter Flossbach, F. Schohaus, Juan R. Rivero C.A. John



Guillermo Kyllmann, primer Presidente del LAB que dirigió la empresa nacional de aeronavegación a partir de su fundación (15 de septiembre de 1925).



El moderno "Jet" Boeing 727-100 con el que actualmente cuenta el Lloyd Aéreo Boliviano para cubrir las rutas internacionales y troncal aparece aquí, en momentos en que tres hermosas aeromozas de la compañía posan para el fotógrafo de HOY.

EL LLOYD AEREO BOLIVIANO BUSCA SU REHABILITACION

EL INFORME DE LA COMISION PUBLICA

La prórroga de seis meses del status jurídico actual del Lloyd Aéreo Boliviano, recomendada por el informe de la Comisión de Estudio para la Rehabilitación del LAB adoptada posteriormente por los directivos de la empresa, fue, sin lugar a dudas, la medida más acertada que pudo tomarse en pro de su rehabilitación ya que en este lapso podrá ser cuidadosamente estudiado el mencionado informe que se encuentra en poder del Gobierno. Contiene 76 recomendaciones, destinadas a lograr la recuperación definitiva de la empresa nacional de aeronavegación.

La comisión encargada de elaborar el informe sobre rehabilitación del LAB entregó en la fecha prevista el estudio y conclusiones respectivos, los cuales establecen recomendaciones, tanto para el desempeño del Lloyd Aéreo Boliviano como empresa mixta, como también para el caso de su estatización.

El informe de referencia efectúa serie de análisis y conclusiones sobre aspectos administrativos económicos, financieros, status jurídico, servicios etc.

Aunque no puede descartarse la importancia de cada uno de estos factores, que inciden en el normal desenvolvimiento de la empresa, es necesario resaltar la importancia que revisten algunas de las recomendaciones del informe que señalan un nuevo tipo de estructuración administrativa y de servicios, con la ampliación de rutas y equipamiento de una moderna flota comercial, lo cual unido a un firme apoyo del gobierno tanto en política aeronáutica, como en la liberación de impuestos a la empresa nacional de aeronavegación, pueda servir como un incentivo para aliviar la pesada carga económica que lleva, debido muchas veces a la pérdida que sufre como consecuencia de la atención de rutas marginales no rentables.

Estas consideraciones están asimismo expresadas en el informe del presidente del Lloyd Aéreo Boliviano, Federico Casanovas, quien señala que durante la etapa de fomento a la aeronavegación comercial nacional, el Estado debe operar y sostener los servicios de infraestructura aeronáutica al igual que lo hace con los caminos, liberándolos del pago de tasas y derechos aeroportuarios a las empresas nacionales, por los servicios de cabotaje interno.

Otro aspecto que debe ser considerado por el gobierno durante el estudio del informe de la comisión de rehabilitación del Lloyd Aéreo Boliviano es el de la dictación de una disposición legal

suprema estableciendo la cual como aeronavegación internacional, a el ingente capital porte aéreo, del por el Lloyd Aéreo Boliviano.

Finalmente, se que establezca como el servicio, presa nacional de cursos y fomento.

ACCIONISTAS

Consultados accionistas privados, opinión al respecto el informe su posición y las cesarias.

Refiriéndose a viano, manifestando, tatizada, mientras, derechos de Boliviano según, lución necesaria.

AVIONES RUSOS

Dentro del plan base principal motivo por el aviones, el preñado de tres, teriorizará de los aviones Jak-40, de operaciones.

Asimismo el p, senta a una reunión Estados Unidos, ración del Lloyd de esta forma.

Máxima condecoración LA CIUDAD DE LA PAZ

Con motivo de celebrar e el vigésimo quinto (25) aniversario de la fundación del Lloyd Aéreo Boliviano, en fecha 15 de septiembre de 1950, el Gobierno boliviano le otorgó la máxima condecoración del "Cóndor de los Andes" como reconocimiento a los servicios prestados por la empresa nacional de aeronavegación:

El Decreto Supremo expresa que para recompensar los eminentes ser-

vicios prestados, por el Lloyd Aéreo Boliviano, desde su fundación a los intereses nacionales con acendrado patriotismo y eficiencia: Por su decidida cooperación a la defensa nacional durante la campaña del Chaco y por los relevantes servicios prestados a la Patria, el Gobierno boliviano confiere la máxima Condecoración de la Orden Nacional del "Cóndor de los Andes" en el grado de Gran Cruz al Lloyd Aéreo Boliviano.



El primer avión con vidades. Es un "Junk" y dos tripulantes que bamba y Santa Cruz.

EN 1925 SE FUNDO NACIONAL DE AERONAVEGACION

El 15 de septiembre de 1925, bajo la presidencia de Guillermo Kyllmann, se fundó el Lloyd Aéreo Boliviano. La base de la empresa fue un solo avión "Junkers" F-13 ala baja, monoplano metálico de 300 H.P., con una capacidad para cuatro pasajeros y dos tripulantes. Dicho aparato, un mes antes y en ocasión de conmemorarse el centenario de la República, había realizado un exitoso vuelo entre Cochabamba y Sucre.

El 24 de diciembre del mismo año, fue inaugurado el servicio entre Cochabamba y Santa Cruz adquiriéndose luego tres aviones "Junkers" trimotores, con los que se abrieron nuevas rutas a San José, Roboré, Puerto Suárez, Charagua, Villa Montes y Yacuiba.

En defensa del territorio patrio, el Lloyd Aéreo Boliviano, participó posteriormente en la Guerra del Chaco, utilizando aviones "Junkers" trimotores, con catorce asientos para pasajeros, con los que realizó el servicio de transporte de tropas y medios logísticos a los centros de operaciones. Es en esta época en la que el Estado incrementa el capital del LAB, convirtiéndose en el mayor accionista.

Luego se adquirieron aviones "Lodestars" bimotores, para después de la 2ª Guerra Mundial proveerse de aviones "Douglas" DC-3 y C-47 y los DC-6B con cabina altimétrica que fueron utilizados en rutas internacionales. Además de los "Boeing" B-17 G que operaban en el transporte de carga.

Actualmente la empresa nacional de aeronavegación opera con el siguiente equipo de vuelo: 4 DC-3, 2 C-47, 2 DC-6B, 1 turbo hélice L-188 un turbo hélice F-27 un jet Boeing 727-100, con el cual establece comunicación a 29 localidades de la República y 5 rutas internacionales.

La historia de la aviación comercial en Bolivia es la historia del Lloyd Aéreo Boliviano que realizó las primeras operaciones de transporte aéreo en la América del Sur, siendo la segunda después de Avianca que fue fundada en 1919.

IMPORTANCIA

Bolivia una difícil, rrestre, reo, con para ma, important, Aéreo B, dificultad, de la p, Pero l, bierno y, terial de Bolivian, actual p, quidez e, en este, table.

Sin e, debió a, la renovación, dicron a, Sus e, cumplien, Transpo, Segurida, Council, La e, 0.10 e, cionista, ferencia, el cual, cionista.

ANO ON LA BASE

utica nacional defini-
presas nacionales de
de otras empresas in-
a nacional y explotar
or concepto de trans-
un 20% es absorbido

un decreto supremo,
carga del Estado, así
servicios de la em-
incrementar sus re-

ereo Boliviano, los ac-
en señalar que una
na vez que sea cono-
ción, harán conocer
cias que estimen ne-

el Lloyd Aéreo Boli-
empresa mixta o es-
problema de las pis-
poyo, el Lloyd Aéreo
ma sin lograr la so-
n de la empresa.

icios, se tomó como
comercial del LAB,
ción de fabricantes de
ico Casanovas acom-
Moscu donde se in-
de operabilidad de
arian la actual flota

próximo 16 del pre-
Aeronáutica de los
lo el permiso de ope-
del Norte, ampliando



oliviano inició sus acti-
para cuatro pasajeros
del LAB entre Cocha-

RESA CION

da entre sus montañas, con
medios de comunicación te-
jado para el transporte aé-
e comunicación más eficaz
gración nacional, de ahí la
público que presta el Lloyd
consecutivos, con muchas
cubre todos los confines
s alejadas.

n de la empresa y del go-
le una comisión interminis-
bilización del Lloyd Aéreo
financiera de la pasada y
rante 1970, existe una li-
de la gestión 1969, ya que
1.26 a 1, la cual era acep-

baja en la gestión 1970 se
la empresa con motivo de
mento de gastos que no pu-

el pasado año de 1970 se
total de 12.376.04 horas.
ndo el XVII Premio de
2 al Interamerican Safety
los.

as 500.000 acciones de \$b.
anco Central el mayor ac-
ivadas, Braniff por trans-
con un mayor porcentaje
% distribuido en otros ac-



-Directivos Estatales y del
Sector Privado del Lloyd Aé-
reo Boliviano, durante la Jun-
ta Extraordinaria de Accionis-
tas que decidió la prórroga de
seis meses del Status Jurídico
actual de la empresa nacional
de aeronavegación (26 - 7 -

1825-1971
6 DE AGOSTO

*En el día de la Patria,
nuestro homenaje
y la renovada profesión
de fé en su Futuro.*

COMPAÑIA
BOLIVIANA
DE **ENERGIA ELECTRICAS.A.**
LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA



PASADO Y PRESENTE DE LA EMPRESA DE FF. CC.

EMPRESA DE FERROCARRILES PUSO UN PLAN EN VIGENCIA

Para su total reordenamiento

En días pasados la Empresa Nacional de Ferrocarriles puso en vigencia un plan destinado a conseguir su rehabilitación y reordenamiento, basado en las recomendaciones efectuadas por la Sociedad Francesa de Estudios y Realizaciones Ferroviarias de París (SOFRE RAIL). Financió el estudio el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas, a pedido del Gobierno de Bolivia.

Las actividades de la Misión SOFRERAIL fueron resumidas en recomendaciones para cada uno de los ocho sectores, estudiados por el rededor de 20 expertos, en distintas especialidades ferroviarias. Inició su trabajo a partir del mes de octubre de 1970 la tarea central fue la preparación del plan de inversiones para el período 1972-1976.

El informe establece el incremento de tráfico para el período mencionado en función de la evolución económica del país, los gastos de inversiones en los diferentes sectores, los resultados que se espera alcanzar y las perspectivas financieras futuras de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

Este plan que cuenta con la aprobación del Consejo de Administración de "ENFE", estima el monto de las inversiones en 402 millones de pesos bolivianos que serán sometidos a consideración del BID, que fijará próximamente la parte que tendrá en el financiamiento. Estímase como probable, una participación del orden de los 240 a 300 millones de pesos bolivianos que corresponden a las compras que deben hacerse en el extranjero. El resto de la inversión la efectuará el Gobierno boliviano.

Asimismo, la Empresa de Ferrocarriles

de la Comisión para el Estudio de la Racionalización de Salarios, las recomendaciones efectuadas por SOFRERAIL, referentes a las reformas de estructura de la Empresa, y a las reglas de administración del personal.

Por otra parte, se puso en vigencia, aunque en forma parcial, un nuevo plan de tarifas, en el que se determina el costo de los diferentes elementos del transporte ferroviario, unidades kilómetros de las diversas categorías del tráfico, variación de otros costos con referencia a la distancia y la carga de los vagones.

Pese a que el transporte ferroviario fue siempre uno de los principales puntales de la industria nacional por cuanto marcó etapas definidas en el proceso de desarrollo del país también es cierto que los problemas para ese sector surgieron quizás al mismo tiempo que fueron instaladas las primeras líneas ferroviarias nacionales.

Es así que en el primer período formativo del sistema ferroviario con el ferrocarril Antofagasta a Bolivia y The Bolivia Railway Company se confrontaron los primeros problemas aunque esta época corresponde a un período bonancible para la empresa ferroviaria.

Posteriormente, se inició la implantación del régimen de estabilización. En esta ocasión la empresa privada del ferrocarril Antofagasta Bolivia y The Bolivia Railway sufren un nuevo impacto debido a la supresión de las disposiciones que concedían un trato especial. La fuerte contracción económica y la creciente competencia por carretera impacto que no pudo ser soportado debido a una situación que no se había previsto, el 18 de febrero

bierno para la atención de los planteamientos que había presentado, la empresa privada abandona el manejo de los ferrocarriles, encomendando el gobierno su manejo a la Dirección Nacional de Ferrocarriles.

Luego surge un período completamente negativo que abarca dos años y que pese al soporte financiero otorgado mediante crédito con los Estados Unidos y Gran Bretaña, los "agentes administradores" llevan a los ferrocarriles hacia una situación negativa y deficitaria, hecho, con el cual se inicia el último período que consiste en la creación de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, para integrar la explotación del Sistema Andino y realizar un programa ferroviario que requiera las necesidades del desarrollo del país, dentro del Plan de Desarrollo Económico y Social.

Sin embargo, la crisis actual de los ferrocarriles de Bolivia merece una especial atención, y a que ellos siguen ofreciendo perspectivas favorables para el porvenir de la economía boliviana y principalmente para la floreciente industria metalúrgica nacional. Su destrucción paulatina, bajo el régimen administrativo anterior y de no aplicarse las recomendaciones efectuadas por la misión francesa "SOFRE RAIL", significaría un daño incalculable al país y el fin de los ferrocarriles en Bolivia.

El informe "SOFRE RAIL" evidentemente no es un dechado de virtudes, pero, sin embargo, se trata de un estudio concienzudo que enfoca diversos aspectos negativos existentes en la Empresa Nacional de Ferrocarriles y propone soluciones adecuadas que encaminen a

Pasado y presente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

El tren automotor constituido por la unidad de cuatro coches pasajeros, cuyos servicios modernos dejan atrás, muy atrás, la antigua maquinaria de vapor utilizada por la ex-Bolivia Railway, haciendo una nueva etapa hacia su rehabilitación.

LA ENFE CONTROLARÁ COSTOS DE OPERACIÓN

A partir del 26 de julio pasado, la Empresa Nacional de Ferrocarriles dispuso la implantación del plan de Encaminamiento, que permitirá la ordenación, racionalización y sistematización del trabajo ferroviario, lo cual conducirá a un efectivo control de los costos de operación.

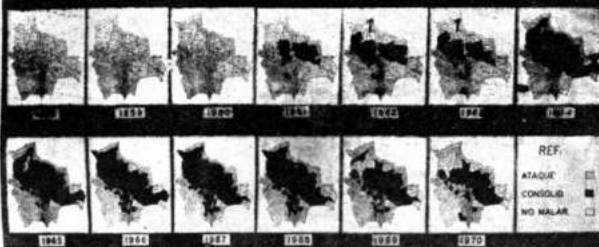
Dentro de este nuevo sistema el transporte ferroviario que será más rápido, en el servicio de largo alcance, desde la estación principal de origen a la estación principal de destino y el de cabotaje entre estaciones intermedias de importancia, permitiendo paradas en otras estaciones intermedias de menor importancia, para cuyo servicio fueron constituidos los "trenes de distribución", que serán los encargados de la recolección y distribución de cargas y pasajeros entre estaciones de segunda importancia.

La base de este Plan de Encaminamiento es el prestar un servicio rápido, con el cumplimiento del horario establecido, controlando para ello varios aspectos como la permancia de los trenes en las estaciones, mantenimiento y equipamiento apropiado de los vagones, que permitirán la regularidad del servicio, previniéndose, todo el servicio conexo de las actividades operativas: Programación del material de tracción o remolque y rotación del personal, que recaen dentro del campo social, y a que el empleado ferroviario tendrá horas de trabajo determinadas, al igual que las horas de descanso.

Es indudable que esta racionalización del empleo de los materiales y humanos de que dispone actualmente la Empresa Nacional de Ferrocarriles, permitirá resultados positivos que redundarán en beneficio de la población por la regularidad y mejor atención en los servicios a los usuarios, como, asimismo, en la previsión precisa de costos, tiempo y maquinaria, lo cual se traducirá en ahorro y beneficio para la Empresa Nacional de Ferrocarriles que está empeñada en su rehabilitación.



EVOLUCION DE LA ERRADICACION DE LA MALARIA



LA MALARIA VUELVE CON MAS FUERZA

En los años 1958 a 1960 y después de persistente actividad se logró erradicar la malaria en Bolivia, casi en forma definitiva.

Sin embargo, por falta de previsión de gobiernos anteriores se disminuyó el Presupuesto para continuar con las tareas que se encontraba en la fase de consolidación provocando así una deficiente acción erradicadora. Esta situación anormal produjo el crecimiento paulatino de la enfermedad, al punto que actualmente es poco menos que imposible disminuir siquiera su intensidad en las tres cuartas partes de las zonas malaricas del país.

Hasta 1969 se había detectado más de 20.000 personas afectadas, y de acuerdo a explicaciones científicas se tiene conocimiento de que anualmente se dobla la cantidad. Como quiera que los fondos económicos no han mejorado en modo alguno durante los últimos años, es previsible que esa cifra se duplique en forma paulatina. No se conoce el volumen real de los últimos años. Durante el mes de abril se efectuaba una evaluación del problema, pero no se llegó a una conclusión.

Técnicamente la acción combativa contra la enfermedad debe realizarse en épocas donde aumenta la temperatura. Debe procederse al rociado con DDT, por lo menos dos veces al año. Desgraciadamente la campaña no se concreta de ese modo, por cuanto el Ministerio de Finanzas otorga los fondos como con cuantagotas.

TIFUS EXANTEMATICO: CONTROL SE EXTIENDE EN AREAS DEL PAIS

El Director del Instituto Nacional de Enfermedades Transmisibles, Luis Gamarra, asigna especial importancia al Programa de Control de tífus exantemático, que se efectuó (abril y mayo) con éxito en dos áreas piloto del país: Chacabilla y otros sectores comprendidos entre el Desagüadero y Tiahuanaco (Atiplano) y la provincia Yamparáez de Chuquisaca (Valle). Se cumplió el plan (censo de población, toma de muestras serológicas, vacunación y verificación), con la asistencia y supervisión del inventor de la vacuna, Charles Bissen, quien llegó de los Estados Unidos especialmente para el efecto. Fueron inmunizadas 8 mil personas y, por los resultados obtenidos, se proyecta extender el programa a todas las áreas afectadas. Gamarra informó también que el programa de vacunación contra la tuberculosis y el sarampión, se cumple exitosamente. El plan concluyó en los últimos días en Sucre.

Con referencia al primer capítulo

se ha firmado un documento básico con la OMS para continuar con el control durante los próximos 5 años. Se detectó 827 casos. En los próximos días se ejecutará un programa completo en Cochabamba.

En lo que respecta al sarampión se efectuó un inmunización en La Paz, áreas rurales de Santa Cruz y Chuquisaca. Se registraron 4.898 casos. La Unión Soviética prometió colaborar con dotación de vacunas.

Las actividades de control de la lepra se desarrollan con normalidad en los centros de Monteguido y "Los Negros". Se encuentran con atención ambulatoria 1.648 enfermos y 1.286 contactos. En Monteguido funciona la escuela para auxiliares de enfermería destinada al ramo.

La peste bubónica fue controlada en Chuquisaca y la provincia Caupolicán del departamento de La Paz. Se registraron 67 defunciones por esa causa durante el primer semestre de este año.

La OPS/OMS asesora un programa de entrenamiento de personal para atender las zonas tropicales y sub-tropicales afectadas de fiebre amarilla.

Se realizan estudios en base a las encuestas serológicas tomadas en Sucre, Cochabamba y Mina Chacalla, para controlar las enfermedades venéreas. En Sucre se efectuó un programa completo de este tipo que comprende el diagnóstico, tratamiento y búsqueda de contactos.

En cuanto a la enfermedad de Chagas, provocada por la "vinchuca", se realiza los estudios y experimentaciones clínicas, en la ciudad de Cochabamba.

Para atender los servicios inmunológicos, el gobierno aprobó el 9 de julio último, el Reglamento del Banco Nacional de Vacunas, entidad que en su primera etapa dispondrá de los específicos correspondientes y en la cantidad que sea suficiente para controlar las enfermedades transmisibles dominantes existentes en el país.

ALARMANTES INDICES DE MORTALIDAD EN LA POBLACION BOLIVIANA

No obstante la realización de los programas en el aspecto preventivo sanitario se puede establecer que no es suficiente dado el carácter de "prioridad" del problema. Los índices demuestran el grado de morbilidad existente y que en muchos casos, por falta de medios económicos no siempre pueden ser atendidos con oportunidad e intensidad necesarias.

Al margen de todo ello, muchos rubros sanitarios se mantienen sin variantes. Los índices de mortalidad registran que de cada 1,000 habitantes mueren 19. Una de cada 50 personas requiere hospitalización. Una de cada 2 personas recibe atención médica. El 80% de las defunciones, consultas médicas y hospitalarias pueden ser reducibles por medidas preventivas. Las 2,3 partes de menores de 15 años viven desnutridos. Uno de cada 4 nacidos fallece. Existe predominio de enfermedades infecciosas parasitarias. Hay alta prevalencia de riesgos derivados del proceso de reproducción humana (embarazo, parto, puerperio) y de la lactancia debido a patrones culturales negativos y falta de protección biológica (desnutrición, falta de control médico, mala educación sanitaria, etc.).

Más del 50% de la población se encuentra marginada de los beneficios de salud y los que se aplican para el resto, son insuficientes.

Para superar el problema de salud en Bolivia se necesita fundamentalmente de un instrumento ordenador del sistema (Plan Nacional de Salud) y los medios económicos. La falta de ellos determinará, como hasta ahora, un régimen impotente de solucionar cualquier problema de esta índole.

LOTERIA NACIONAL



Alfonso Bernal representante de la Sucursal del Banco Mercantil en calle Sagárnaga, recibe para un cliente de esa oficina, \$b. 12.000, segundo premio del sorteo del 24 de julio.



PEDRO OVIO PLAZA MARTINEZ, profesor de secundaria, calle Landaeta 212, ganó 75.000 pesos, un medio del Premio Mayor del 24 de julio último.



Ivone Jaldin y Gonzalo Portugal, estudiantes,
Avenida Mariscal Santa Cruz 938, recibieron
1.500 pesos, un medio del Cuarto Premio del 24
de julio.

000

\$b. 210.000

PREMIO MAYOR

\$b. 15.000

SEGUNDO PREMIO

\$b. 7.500

TERCER PREMIO

\$b. 4.500

CUARTO PREMIO

TERCIO Sh. 15

14 AGOSTO

14 AGOSTO

ENTERO \$b. 45

TERCIO Sh. 15

EL PLAN NACIONAL DE SALUD ESPERA SU PROMULGACION

Con el asesoramiento de un técnico chileno quedó terminado el "Plan Nacional de Salud" que fue presentado a Gabinete el 27 de abril, se espera su aprobación. Es documento pretende unificar y normar (por etapas) los numerosos servicios de salud existentes en Bolivia, hasta lograr el Servicio Nacional de Salud Único.

Paralelamente fue presentado al gobierno el proyecto de decreto sobre la "Racionalización de la Seguridad Social". Tampoco fue aprobado hasta el presente. Sobre este mismo rubro y bajo la insistencia de la COB, a principios de junio se promulgó el Decreto que dispuso la reestructuración de la CNSS, mediante un cuerpo directivo integrado por mayoría laboral.



SALUD: EL RUBRO MÁS ATENRIDO DEL PUEBLO

ENFERMEDADES ESTRANGULAN AL PAIS

El factor Salud en Bolivia se encuentra enclavado en una realidad agobiante abatido por las enfermedades y estrangulado por las dificultades económicas.

Se trata de una historia repetida, de un problema que atraviesa penosamente el largo camino de planes y de una cuestión que se adormece muchas veces entre los innumerables papeles y proyectos del gobierno.

Durante los siete meses transcurridos de la presente gestión, muy pocos capítulos han logrado un avance concreto. Los más se mantienen estabilizados o más bien inflando sus incidencias. Se afirma que este hecho obedece al "lento desarrollo socio-económico del país".

ADMINISTRACION

La gestión administrativa del Ministerio de Salud, en lo que va del año, estuvo dirigida por dos ministros: Guillermo Aponte Burela (enero y febrero), y Javier Torrez Goitia.

Durante la función de Aponte, se puede anotar como hechos salientes, la proyectada extensión del Seguro Social campesino. Para el efecto se intentó ligeros avances

a través de conversaciones con dirigentes campesinos de Cochabamba y ganaderos del Beni. Sin embargo ninguno de los dos aspectos lograron concretarse, ni siquiera en sus bases. El proyecto fue abandonado.

Otro tanto ocurrió con el proyecto de extensión de servicios de salud a las áreas rurales. Después de haberse cancelado en diciembre de 1970, el servicio móvil, que durante seis meses recorrió poblaciones de La Paz, Oruro y Potosí, no se volvió a reimplementarlo, pese a las reiteradas declaraciones de continuar con tal actividad.

En lo que toca a las brigadas lacustres del Oriente, tampoco se tiene evidencias objetivas acerca de su funcionamiento. Se sabe que ac-

tualmente la Fuerza Naval está utilizando las tres únicas lanchas que fueron puestas en servicio, pero con fines distintos a los de atención sanitaria.

En ese mismo período se reavivó el juicio ejecutivo contra la ex Bolivian Gulf por pago de una multa de más de 3 millones 600 mil dólares por concepto de infracciones a las leyes sociales del país. En el corto tiempo en que el problema tomó caracteres de escándalo, cobró vigencia pública, pero el cansancio lo sumergió en el olvido hasta el día de hoy.

TORREZ GOITIA

A principios de abril se hizo cargo del Ministerio de Salud Javier Torrez Goitia, en circunstancias en que el gobierno aprobaba el Presupuesto General de la Nación y cuando el sector sanitario promovía un conflicto social resultado de la falta de atención a problemas económicos.

En cuanto al incremento de presupuesto muy poco se ha conseguido. Si bien el porcentaje subió de 3,6% al 5%, aproximadamente, parte de los fondos tendrían que destinarse al pago de servicios personales en favor de los sanitarios, que para la presente gestión incide con aumento, por efecto de categorización de sueldos. Así quedó marcada, para 1971, la suma de 114.549.300 pesos bolivianos.

ACTA DE JUUJY

El "Acta de Juujy" conceptualizado como una Carta de Intenciones y firmada por los ministros de Salud de Bolivia y la Argentina, Aponte Burela y Rodríguez Castells, despertó susceptibilidades en el ambiente laboral del país, por su contenido no muy claro y por sus efectos que suponían un riesgo inminente para las riquezas naturales de la nación.

El rubro más importante se traduce en un crédito de 8 millones de dólares, de los cuales se acordó utilizar en un 70% para la compra "de productos originarios de la República Argentina, reservándose el 30% restante para disponer en la forma que estime conveniente".

Se estableció que para amortizar la deuda "el gobierno boliviano comprometerá la entrega, dentro de los plazos fijados de común acuerdo, preferentemente de mineral de hierro del Muzón y/u otros productos naturales bolivianos". Este acápite provocó la justa reacción y oposición de la COB, a tiempo de encontrarse el Canciller Huáscar Taborga (de visita oficial al gobierno argentino), en vísperas de firmar las Notas Reversales del convenio.

La observación y el pedido de dejar sin efecto, surtió sus efectos parcialmente, pues se cumplió de todas maneras con aquel requisito diplomático, pero con modificaciones de fondo.

Un profesional médico extrayendo sangre de una paciente afectada con fiebre hemorrágica, en Magdalena.

PREOCUPACION POR MALES ENDEMICOS

Dos enfermedades que causaron profunda preocupación en todo el país, fueron la fiebre hemorrágica y la malaria. La primera de ellas se presentó en el mes de febrero en el oriente con caracteres curiosos y alarmantes. Intenpidamente la enfermedad Cam en Montego, contrajo el mal en Portales (provincia Yacuma—departamento del Beni), en circunstancias no determinadas. Fue traída al Hospital "Seton" de Cochabamba, donde falleció. Su padre N. Montego se contagió la enfermedad al trasladar el cadáver a Santa Ana de Yacuma, falleciendo después en Trinidad.

La enfermera del "Seton" Mirra Salinas, que había atendido a Cam en Montego, también fue presa del mal, lo mismo que la enfermera Cam en Barba Amba fallecieron al tiempo después.

La utopía de la primera fue practicada por el médico Donato Aguilar, quien accidentalmente se cortó la mano al tiempo de sacar el bisturí que había hecho caer en el interior del estómago. Este hecho provocó la contaminación que le llevó a la muerte. En total, la fiebre hemorrágica cobró 5 víctimas en dos meses.

Finalmente, la estudiante de enfermería Fanny Pérez, quien había cursado capacitación en el "Seton", se contagió al realizar atención a Mirra Salinas. Los vestigios se presentaron cuando se encontraba en su destino (Tarija), sin embargo sobrevivió al terrible mal.

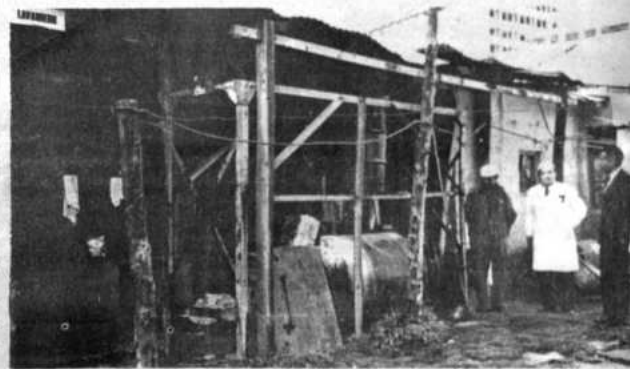
La gravedad del caso radica en el hecho de haberse presentado incidencias de una fiebre hemorrágica desconocida es decir que fue diferente a la producida por la rana "Calomela Calomela" de Magdalena y San Joaquin, por cuanto el contagio se produce por contacto con las personas afectadas, en tanto que en el segundo caso se efectuó mediante contaminación indirecta a través de las heces orina de la rana Calomela.

Hasta la fecha no se logró aislar el virus.

Los entendidos presumen que es un nuevo o el producto de un rompiamiento biológico. Las muestras serológicas enviadas a Laboratorios "Mann" de Panamá sugieren la existencia de un mal no descubierto y de mucho peligro, por lo que "Mann" envió las muestras a un Laboratorio de los Estados Unidos de Norteamérica, donde actualmente se realizan las investigaciones del caso.



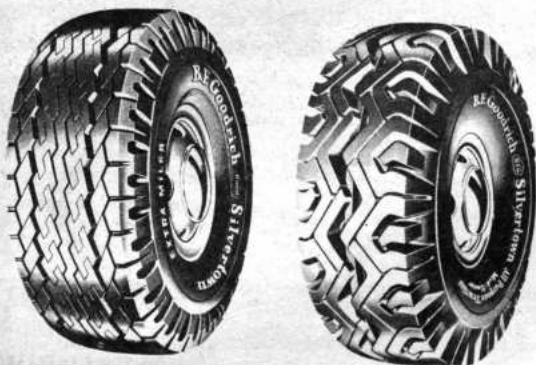
Todavía existen establecimientos con el rótulo de "hospital" que funcionan en condiciones miserables como el Hospital Broncopulmonar en La Paz, cuya lavandería se aprecia en la fotografía.



Nuestro patriótico saludo en esta
fecha que se celebra un año más
de la gesta libertadora.

LLANTAS

B.F. Goodrich



Avianca

Saluda al pueblo de
Bolivia al celebrar un
universario más de su
Independencia

Avianca

Crímenes que conmovieron al país:

VIDA, PASION Y TRAMITE DE LAS INVESTIGACIONES

El 14 de marzo de 1971, cuando se evocaba el aniversario del bárbaro asesinato del fundador de HOY, don Alfredo Alexander y de su esposa, doña Martha Duplich las páginas de su periódico reabrieron un nuevo capítulo en el misterioso libro de los crímenes.

Las revelaciones transitaron con amargor de hiel por los estrados de la opinión pública. Ciertamente volvía a referirse al evángelico del oprobio, la indignidad y la vergüenza que, estremecieron, a su turno, la convulsionada existencia de este pueblo torturado.

Las tenebrosas historias de sangre y horror, anudaban la garganta de los lectores, que no atinaban a comprender a la mentalidad aviesa que tejó tan oscuros designios.

No era un relato nuevo. Existía en las sombras o se abrigaba en cautas charlas preñadas de impaciencia. Sólo faltaba y falta, el verbo y la palabra del esclarecimiento verdadero.

Nada hacía suponer, sin embargo, que el negro velo que los cubría, estuviera tejido con los hilos del poder y la impunidad prefabricada. Y en la turbiedad de esa corriente, persiste aún el "libre juego" de intereses vedados que quieren asfixiar el "juego libre" de la verdad.

En el tráfico se montaron comedias dirigidas que incrementaron el puntaje de inoperancia de la justicia boliviana. Inocentes o culpables, obligados u oficiosos. Hubieron "autoridades" que protagonizaron papeles de vergüenza.

Hasta donde van las cosas: no se sabe por qué se aprisionan los frenos. No se entiende por qué se trata de poner el bozal o de apretar el gatillo. ¿Por qué se quiere desviar el curso de las investigaciones? Por qué se alimenta al obeso cargamento del engaño?

Lo que trasciende, parece arrimarse en un vago temor, impropio del tiempo revolucionario, por la indebida apropiación que haría del "escándalo", la derecha reaccionaria, convertida hoy en el pecado mortal de los mortales. Precaria insinuación que disminuye, la grande fortaleza del

proletariado, en cuyas manos se encuentra actualmente la dura tarea de esclarecer los hechos.

SE INICIA EL PROCESO

Después de la publicación de las denuncias del súbdito alemán Richard Heber, se produjo la reapertura de las investigaciones de los casos Alexander, Otero Calderón, Barrientos, Soliz y tráfico de armas, a cargo del Ministerio Público.

Con declarado entusiasmo se dieron los pasos iniciales en el centro de operaciones que se fincó en la subdirección de la DNIC. Casi todos los fiscales se dedicaron a la audaz tarea, incentivados por una carga emotiva sin precedentes. La fuerza de la publicidad los mantuvo unidos durante algún tiempo, hasta que fueron replegándose paulatinamente a sus quehaceres doméstico-funcionales, allá en el Palacio de Justicia, Raúl Mancilla, Fernando Villamor y Silvia Castro emprendieron cauto rastro de aquella enorme responsabilidad. Quedó únicamente Juan Carlos Camacho, con tres investigadores pero sin medios de ninguna naturaleza. Las autoridades de la DNIC observaron el paso de los acontecimientos con marcada indiferencia no obstante que su director Ivar Guerrero, había trabajado íntimamente ligado al Servicio de Inteligencia durante la jefatura de Roberto Quintanilla. La cómoda indiferencia vivió en el silencio provocado.



ALFREDO ALEXANDER

"Las investigaciones seguirán 'caga a quien caga' sentenciaron el Presidente Torres y el ministro Gallardo. Cayeron sí, pero acibillados por la media luna, tres personajes claves.

La nota de Gandarillas Gallardo continúa en las siguientes páginas...



JAIME OTERO CALDERÓN, otro periodista que cayó víctima de la secuela de crímenes que conmovieron al país. Posteriormente fueron, Roberto Quintanilla, Alberto Larrea, y Luciana Plaza.



La más pura
sensación de
placer con...



DERBY



TRADICION NACIONAL EN CIGARRILLOS

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

1825- AGOSTO-1971

INFORME DE LABORES

El Prefecto del Departamento, Lic. José María Centellas, como se evidencia por la enumeración de las obras entregadas y por entregarse, en lo que respecta a los programas de obras públicas iniciados por sus sucesores en diferentes provincias del departamento de La Paz, mantuvo la continuidad administrativa prosiguiendo los diversos proyectos en la medida sólo del financiamiento disponible sino, sobre todo, de las acciones que se dieron, en coordinación con la Contraloría General de la República, la pazificación de la mayoría de las obras adjudicadas a empresas constructoras pese a que todas las habían recibido un anticipo del 30% del valor total del contrato y que sus planillas de avance de obra fueron oportunamente atendidas. Como consecuencia de la insolvencia económica y técnica en que incurrieron determinadas empresas adjudicatarias de obras prefecturales, se rescindieron algunos contratos y ellas se prosiguieron por administración directa, sin perjuicio de iniciar las acciones legales pertinentes para que dichas empresas devuelvan a la prefectura las sumas que resultaban en favor de ésta en relación con el avance de las obras.

Con referencia a las pequeñas

pero numerosas obras ejecutadas tradicionalmente en las diferentes provincias y cantones bajo la dirección técnica y aporte de la Prefectura en ciertos materiales de acabado y la contribución local en mano de obra y materiales, ellas prosiguieron bajo el mismo sistema, como parte de planes anuales y trienales, cuya introducción constituía un imperativo considerando el incremento substancial del número de proyectos específicos. En esta forma, cada provincia pudo conocer a través de sus autoridades, a las que se reunió al efecto en la Prefectura, las obras que se ejecutarían durante la gestión y las contempladas para las siguientes, de modo que los pedidos sucesivos fuesen considerados en un orden de prioridades y a la luz de las posibilidades presupuestarias.

REESTRUCTURACION TECNICA

El examen de los orígenes de los problemas que enfrentó la Prefectura con algunas empresas constructoras adjudicatarias de obras prefecturales, estableció que esos problemas alcanzaron mayor gravedad por causas atribuibles a las deficiencias de los organismos técnicos de la institución.

En consecuencia, la antigua Di

rección de Obras Públicas Prefecturales fue remplazada por la Dirección de Planificación Departamental, lo que supuso no sólo un cambio de nombre sino la modificación radical de su estructura y su implementación con profesionales calificados. En efecto, se creó el Departamento de Supervisión de Obras, cuya función privativa, anteriormente descuidada, se traduciría en un control más adecuado y oportuno no sólo de las obras adjudicadas a contratistas particulares sino también de las a ejecutarse por administración directa. Igualmente, el escaso personal profesional de la planta fue reforzado con la contratación de algunos arquitectos e ingenieros inscritos en el Consejo Nacional respectivo y técnicos medios. Finalmente, se establecieron justos estímulos al personal, en función de su responsabilidad y su calificación.

El breve funcionamiento de la Dirección de Planificación Departamental, a la luz del impulso en la ejecución de obras nuevas el control más adecuado en su ejecución y sobre todo la elaboración de proyectos integrales o completos, en este aspecto por primera vez en la tradición de la Prefectura, autoriza a puntualizar que, se han sentado las bases sólidas para un desenvolvimiento promisor

de los organismos técnicos reestructurados.

EXTENSION CULTURAL

Cabe asimismo, relatar la significación de la creación del Departamento de Extensión Cultural, con sus actividades de Teatro, Folklorico y Deportes, que vino a llenar una necesidad sentida en lo que respecta a la difusión y promoción de esas actividades en las provincias y en las comunidades campesinas.

La gran acogida que tuvo la labor de este Departamento, el cual no persigue fines de lucro sino de elevación del nivel cultural de la población rural, con firma el acierto de su creación.

SOLUCIONES BASICAS

La reestructuración técnica y la promoción de la cultura popular en el área rural, con los alcances y resultados anotados, pese a sus bondades, no son las que confieren su verdadera naturaleza a la gestión del Prefecto Lic. José María Centellas. Y es que, dentro la paupérrima economía de la Prefectura del Departamento, la simple mejor ejecución de pequeñas aunque numerosas obras no podía colmar la expectativa de la población paceña dentro el contexto del proceso revolucionario del 7 de oc-

tubre, cuya característica fundamental no podía ser otra, a nivel departamental, que el impulso a un impetuoso desarrollo económico del Departamento.

En este sentido, el Prefecto, Lic. José María Centellas, orientó su actividad a concientizar a la ciudadanía respecto a la urgencia de que La Paz recupere un papel relevante en el desenvolvimiento y progreso nacionales, emprendiendo obras básicas para su futuro, las mismas que vinieron siendo postergadas durante decenios.

Dentro esta tónica de su labor, la creación de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz lo cuenta entre sus principales artífices.

Finalmente, dentro esta misma concepción impresa a su actividad por el Lic. José María Centellas, la Prefectura del Departamento llamó a licitación para la instalación de una Fábrica de Cemento, en asociación con la comunidad campesina propietaria de los yacimientos de piedra caliza y con el respaldo de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos, sobre la base de estudios de factibilidad que mandó elaborar y los cuales establecen la conveniencia del proyecto y su carácter absolutamente rentable.

OBRAS A ENTREGARSE EN EL PRESENTE AÑO

OBRA	LOCALIDAD	PROVINCIA	OBRA	LOCALIDAD	PROVINCIA
Escuela	San Juan Mayo	Sud Yungas	Escuela	Villacota	G. Villarroel
Escuela	Huariscallo	Sud Yungas	Escuela	Manquiri	G. Villarroel
Escuela	Chicachoropata	Sud Yungas	Escuela	Llocobuta	G. Villarroel
			Escuela	Alianza (Uno-Pata)	G. Villarroel
			Escuela	Colqueamaya	G. Villarroel
			Escuela	Santa Ana	G. Villarroel
Escuela	Negrillani	Nor Yungas			
Escuela	Arapata	Nor Yungas			
Escuela	Totorani	Murillo	A. Potables	Tacacoma	Larecaja
Escuela	Chojñapata	Omasuyos	A. Potables	Timusi	Mufecas
Escuela	Toquesajllata	Omasuyos	Escuela	Yamora	Inquisivi
Escuela	Chiripata	Los Andes	Escuela	Titipacha	Inquisivi
Escuela	Villa Jupi	Camacho	Escuela	Acutani	Inquisivi
			Escuela	Chije	Inquisivi
Escuela	Jankomarca	Pacajes	Escuela	Corachapi	Inquisivi
Comedor	Caquiaviri	Pacajes	Escuela	Tiacañqui	Inquisivi
			Escuela	Upuña	Inquisivi
Escuela	Nacoca	Ingavi	Escuela	Quincusuyo	Inquisivi
Escuela	Higuagui Chico	Ingavi	N. Escolar	Kasillunca	Pacajes
Escuela	Higuagui Grande	Ingavi	Escuela	Cachilipe	Omasuyos
Escuela	Chiripa	Ingavi	Escuela	Timusi	Omasuyos
Escuela	San José	Ingavi			
Escuela	Mollebamba	G. Villarroel	Escuela	Niñocorin	B. Saavedra
Escuela	Tica Belén	G. Villarroel	Escuela	Chullina	B. Saavedra
Escuela	Villa Remedios	G. Villarroel	Escuela	Carijana	B. Saavedra
Escuela	Puerto Aroma	G. Villarroel	Escuela	Inca	B. Saavedra
Escuela	Quebrada Honda	G. Villarroel	Piscina	Putina	B. Saavedra
			N. Escolar	Kaata	B. Saavedra
			Escuela	Camacachi	M. Kapac

OBRAS PREFECTURALES EN ACTUAL EJECUCION

OBRA	LOCALIDAD	PROVINCIA	OBRA	LOCALIDAD	PROVINCIA
1. Escuela	Stgo. de Callapa	Pacajes	30. Escuela	Luribay	Loayza
2. Escuela	Comaravi	Pacajes	31. Escuela	Cairoma	Loayza
3. Escuela	Choquepujo	Pacajes			
4. Escuela	Stgo. de Huaripujo	Pacajes	32. Escuela	Cachua	Loayza
5. Escuela	Villa Anta	Pacajes	33. Escuela	San José	Ingavi
6. Escuela	Janko Marca Sirpa	Pacajes	34. Escuela	Senkata Alta	Ingavi
			35. Escuela	Guaqui	Ingavi
7. Núcleo Escolar	Chojasivi	Los Andes			
8. Escuela	Lacaya Baja	Los Andes	36. Escuela	Kasillunca	Pacajes
9. Colegio Secundario	Puerto Pérez	Los Andes	37. Colegio	Amacori	M. Kapac
10. Colegio Secundario	Escoma	Camacho	38. Escuela (Ampl.)	Stgo de Oje	M. Kapac
11. Escuela	Ambana	Camacho	39. Escuela	Camacachi	M. Kapac
12. Escuela	Mapiri	Larecaja	40. Mingitorio	Copacabana	M. Kapac
13. Escuela	Charepampa	Larecaja			
14. Escuela	Habaya	Larecaja			
			41. Aguas Potables	Coscoma	Nor Yungas
15. Núcleo Escolar	Ajllata Grande	Omasuyos	42. Aguas Potables	Chacón	Nor Yungas
16. Posta Sanitaria	Avichaca	Omasuyos	43. Aguas Potables	Chillomani	Nor Yungas
17. Comedor Popular	Chijipina Chico	Omasuyos	44. Aguas Potables	Anacuri	Nor Yungas
			45. Aguas Potables	San José de Peri	Nor Yungas
18. Escuela	Eduardo Abaroa	Inquisivi	46. Aguas Potables	Milluhuaya Baja	Nor Yungas
19. Escuela	Capiñata	Inquisivi	47. Mingitorio	Yolosa	Nor Yungas
20. Mingitorio	Quime	Inquisivi	48. Escuela	Licompa Pampa	Inquisivi
21. Núcleo Escolar	Sococoni	Mufecas	49. Escuela	Senkata Alta	Aroma
22. Escuela	Espinuni	Mufecas	50. Escuela	Villacota Araca	Aroma
			51. Casa de Gobierno	Chiamani	Aroma
23. Escuela	Km. 7	Ingavi	52. Teatro	Umala	Aroma
	Santa Rosa	Ingavi	53. Escuela	Sivicani	Aroma
24. Escuela		Ingavi			
25. Aguas Potables	Corocoro	Pacajes	1. Hospital	Inquisivi	Inquisivi
26. Escuela	Villa Jupi	Camacho	2. Escuela	Cachul	Inquisivi
27. Escuela			3. Escuela	Chillomani	Inquisivi
28. Escuela			4. Escuela	Conchari	Inquisivi
			5. Escuela	Tomaicuri	Inquisivi
			6. Escuela	Kari	Inquisivi

CERAS POR EJECUTARSE

BOLIVIA

1825
1971

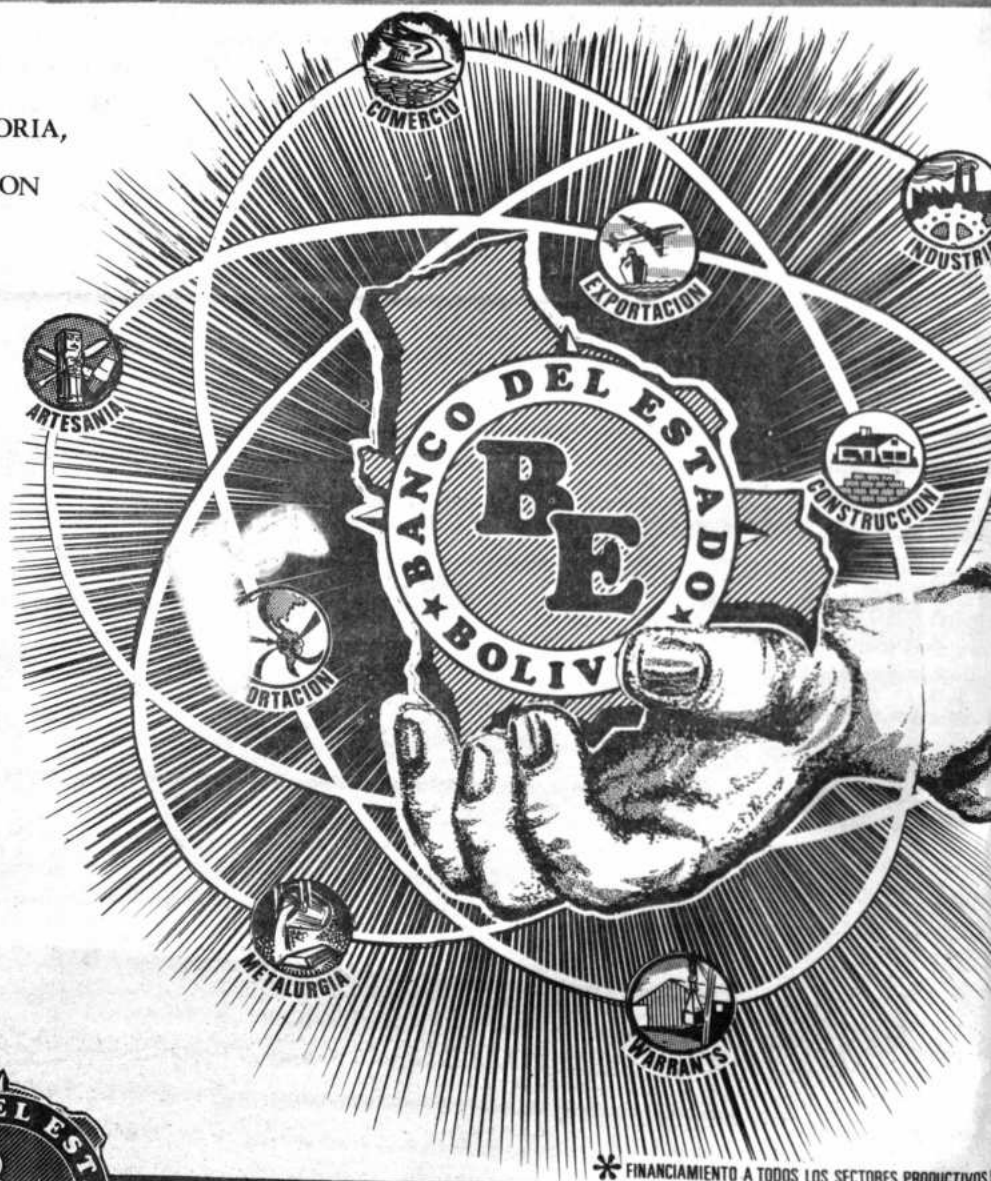


pasado de gloria;

futuro de grandeza!

GESTADA CON SACRIFICIO Y GLORIA,
LA PATRIA, POR INDECLINABLE DECISION
DE SU PUEBLO MARCHA HACIA
SU DESTINO DE GRANDEZA.

CON MAS DE CUARTO DE
SIGLO AL SERVICIO DE BOLIVIA EL
Banco del Estado
QUE ES LA NACION MISMA, ES AHORA
EL NUCLEO QUE DA UNIDAD Y
COHERENCIA AL AVANCE HACIA EL
DESARROLLO Y EL BIENESTAR
DE LOS BOLIVIANOS.



* FINANCIAMIENTO A TODOS LOS SECTORES PRODUCTIVOS

**44 OFICINAS
EN TODO EL
TERRITORIO
NACIONAL**



Banco del Estado

BANCO DE INTEGRACION Y DESARROLLO

INVESTIGACIONES EN CERO POR FALTA DE DIEZ MIL PESOS

Las investigaciones que se realizaban con cierta carga publicitaria, a cargo del fiscal Juan Carlos Camacho y los investigadores de la Guardia Nacional y la DNIC, habían tocado aspectos que se acercaban con mayor intensidad al esclarecimiento de los hechos. Después de intensas evaluaciones, cotejos y verificaciones se obtenían resultados optimistas y decididamente congruentes.

Se solicitó entonces garantías y medios económicos que no sobrepasan de los 10.000 pesos bolivianos, para llevar el proceso hasta sus últimas consecuencias y "caiga quien caiga".

Una semana de angustiosas "rogativas", chocaron irremediablemente con la sordera de las autoridades. Es más, comenzó la "vía crucis" de las investigaciones. Una noche se presentó en la Subdirección de la DNIC el fiscal Rejas, acompañado de un individuo, de quien dijo que ayudaría en dichas investigaciones. No le prestaron mayor atención. Pero, ¿quién era esa persona?, ¿por qué no lo presentó posteriormente cuando se encontraba a la cabeza de los casos? Se trata de un hombre clave? La duda y el olvido, adornaron aquel "buen propósito".

Al amanecer del día siguiente, el subsecretario de Justicia, visitó a los investigadores que se encontraban evaluando las pruebas, en aquella misma oficina, y trató de echarlos del lugar. Ratificamos esta información que fue desmentida en una conferencia de prensa, pero que actualmente quienes fueron objeto de esa violenta actitud están dispuestos a aclarar esa situación.

Posteriormente, se amenazó de muerte a Camacho, quien pidió licencia indefinida de su cargo.

Aprovechando esa situación, el cuerpo de fiscales se reunió en el despacho del subsecretario de Justicia, donde se acordó desvirtuar todo lo actuado por Camacho. En

efecto, en una ruidosa conferencia de prensa realizada en la Fiscalía del Distrito se echó por los suelos la actividad investigativa anterior. El fiscal Oscar Alfredo Rejas se hizo cargo de las investigaciones a partir de PUNTO CERO —según afirmó categóricamente—. Pero no sucedió tal cosa, simplemente ordenó a los investigadores presenten un informe en conclusiones y con ese resultado dictó un requerimiento fiscal para el juzgamiento de los "culpables". El caso camina lentamente, al punto que hasta la fecha no se le ha recibido declaración indagatoria a Elío Gajardo ("Tribilín").

Entretanto, el fiscal Villamor averiguaba antecedentes acerca del caso Larrea. No hay resultados. No se conocen las conclusiones.



J. C. Camacho

CASO CAMACHO:

Siete testigos para acusar a Maremberg

Luego de que Miguel Maremberg hiciera furibundas declaraciones acusatorias contra el ministro del Interior, al día siguiente se preparó la "divina comedia" para silenciarlo.

En la Comisión Investigadora de la Asamblea Popular se informa que "en la tarde del 12 de julio, René Quisbert conversó con el subsecretario del Interior, Mario Rueda Peña, en el domicilio de esta autoridad. Allí el funcionario le ofreció 50.000 pesos bolivianos y un pasaporte de salida para cuando concluya la sindicación que debía hacer contra Maremberg. El jueves 15 de julio el mayor Canido, del Servicio de Inteligencia le entregó a Quisbert una cantidad de dinero, en su celda del DIC". Se dice que el propio Quisbert comentó este asunto entre los detenidos, una vez que solamente le entregaron 1.000 pesos y no los 50.000 que le habían ofrecido.

Lo cierto es que el Ministerio Público, en menos de 24 horas había "descubierto la gran verdad" y en conferencia de prensa realizada en el Ministerio del Interior, presentaron 7 testigos de cargo contra el "delincuente" Maremberg. Los principales fueron René Quisbert y Mario Franco, quienes manifestaron que el "Gringo Piraña" mató a Isaac Camacho. Por lo que se sabe, los otros testigos, particularmente Juan Álvarez y David Salinas, oficiaron de "bulto", puesto que no presentaron ninguna declaración hasta la fecha.

En todo este dudoso acontecimiento se lució el fiscal Oscar Alfredo Rejas, quien insultó inclusive a la prensa cuando sus personeros pedían ciertas aclaraciones. Y el fiscal Villamor, resultó un fiel acompañante en la quema de aquellos "fuegos pirotécnicos".

En la Comisión de la COB, se asegura que existen pruebas de que Maremberg durante los días del posible asesinato de Camacho, se encontraba en Caranavi y fuera de la actividad funcional.

Para cerrar el telón, el gabinete anunció la renovación total del Ministerio Público, arguyendo que es necesario contar con elementos probos y honestos. Así sea.

LA COB NO DIO

COB no quiere que muerte de Camacho quede impune

Una vez iniciada la investigación de la "desaparición" del dirigente minero Isaac Camacho, a cargo del fiscal Raúl Mancilla, se convocó a miembros de la COB para que colaboren en el asunto.

Fueron delegados José Justiniano, Raúl Abastoflor y Julio Revilla, este último por la FSTMB.

El trayecto se tornó tortuoso y dechado de incidentes, que fueron acremente denunciados ante la Asamblea Popular. Concretamente se dijo que autoridades del Ministerio del Interior y de la DNIC, estaban interfiriendo la labor y que no se podría seguir adelante entretanto continúe en funciones el mismo personal que trabajó en regímenes anteriores.

Se denunció también que Zacarías Plaza, que apareció horriblemente descuartizado en Oruro, se encontraba preso en las celdas del DIC de Cochabamba y que había sido detenido por el teniente N. Prieto. Plaza era buscado con requerimiento fiscal, inclusive mediante una comisión que viajó expresamente a esa capital, para tal efecto. Se lo consideraba de importancia para aclarar el caso de la "masacre de San Juan", en vista de que tuvo participación directa en ella.

En vista de tales antecedentes, la Asamblea Popular resolvió continuar las investigaciones por cuerda separada, mediante la Comisión de la COB a la que se integraron Enrique Encinas, de la Comisión de Organización y Defensa de la Asamblea, y Edgardo Vázquez, de la COD. Posteriormente se sumaron Michel Elías de la CUB, 5 policías investigadores y como asesor jurídico, Juan Carlos Camacho. Este último y el dirigente Abastoflor, se encuentran actualmente en Cuba, obteniendo datos verficatorios de Antonio Arguedas.



José Justiniano

OBREROS AMPLIAN ACTIVIDADES

Bajo la presidencia de José Justiniano, título otorgado por el Presidium de la Asamblea Popular, se agilizó el proceso investigatorio que por mandato de aquel alto organismo, quedó ampliado a todos los casos referentes a asesinatos y persecuciones de dirigentes obreros, masacres y otros consecuentes.

Se estableció fehacientemente que Isaac Camacho, no viajó a la Argentina, como había publicitado anteriormente. El número de pasaporte que figura en un informe de la Policía Federal argentina, no corresponde a los registros de Bolivia; el de "su" carnet de identidad corresponde a una mujer; que la supuesta carta escrita en su celda de Pura Pura, pidiendo ser exiliado del país, no pertenece a su letra.

Así, muchos otros detalles determinan el descarte total de su salida al extranjero. Por el contrario, se informa

que existen pruebas concluyentes de que Isaac Camacho se quedó en La Paz donde fue asesinado.

Justiniano asevera que se encuentran a dos centímetros del esclarecimiento total de este hecho y que en cualquier momento denunciara ante los trabajadores y la opinión pública. Lo propio ocurre con los hechos de otros dirigentes asesinados.

En cuanto a los casos Alexander y Otero Calderón, asegura que todas las pruebas hasta ahora acumuladas, van dirigidas a testimoniar la culpabilidad intelectual de Ovando Candia y Arguedas, y la material a una logia militar y la CIA. Aseveraciones concomitantes se pueden desprender de las declaraciones presentadas por Maremberg y Wilhelm Schwank, quienes, particularmente el último, hicieron graves acusaciones con beneficio de inventario, em-

pero, nadie se dio por aludido ni se llevó el asunto.

Estrañado por tantas impuntualidades sospechosas, Justiniano declara enfáticamente: "En este país donde se han perpetrado tantos crímenes y latrocinios todos quieren ser inocentes y cuando se tocan algunos hilos sensibles se tejen maniobras, se tergiversan, desvían y se cruzan en las investigaciones. Pero llegada la Asamblea Popular denunciaré todos esos hechos, y probaré con evidencias que no existen interferencias, sino encubrimientos. Es posible que simultáneamente se trate de endigar a nuestra actitud un carácter político anti-gubernista y de hacer un juego a la derecha, pero yo les digo a los que se sirven de estas maniobras que con ellas sí se hace juego a la derecha y que mis actos obedecen a un mandato de la Asamblea Popular."



Se adhiere a los tradicionales
festejos del pueblo boliviano,
en esta fecha que se celebra
un Aniversario de su
Independencia Nacional

1825 6 de agosto 1971



SAAVEDRA OMISTE ¿TERRORISTA BECADO?

De las investigaciones realizadas hasta la fecha, se infiere que otra posible implicación en el crimen de Alexander proveniría de la actividad terrorista realizada por Alberto Saavedra Omiste, sobrino de la esposa de Ovando Candia. Aquel sujeto sentó el arsenal de artefactos explosivos y armas, así como el centro de operaciones, en su oficina del PARR, donde se preparó también la toma de la Universidad.

Debe aclararse ¿por qué se le permitió su salida del país siendo así que pesaban sobre él graves sindicaciones?

FREDDY CABALLERO LLEGO, DECLARO, COMPLICADO Y SE FUE: DE SU PARADERO NADA

—Cuando la actitud de la Ruiz se venía a pique, apareció un voluntario denunciante, Freddy Caballero. Con anterioridad, se había hecho conocer al Subsecretario de Justicia que se trataba de un individuo que quería aprovechar la situación mediante "cuentos falsos".

Caballero se presentó en la Subdirección de la DNIC, 3 días antes de que se le tomara su declaración aparentando ser funcionario del DIC. Tanto fue la confusión que el Fiscal Camacho le mandó acobrar un cheque del Banco, que correspondía a su sueldo. Honradamen-

te cumplió el encargo. Después, atando cabos se prevejo que lo único que perseguía Caballero era presionar su declaración, y a que de otro modo hubiera fugado con el dinero de Camacho. En efecto, visiblemente interesado reiteradamente les decía a los investigadores que él conocía la verdad. Concretó su propósito y sindicó a Miguel Maramberg y Alex Arteaga como los principales autores. Se presumió que ambos personajes se encontraban en el exterior, ya que habían sido exiliados el mes de enero, pero se presentaron voluntariamente para asumir su defensa. Hubo acuerdo de este hecho, Caballero fugó hasta la fecha.

Debe aclararse que Caballero denunció en octubre pasado a sus "colegas terroristas" y por estar implicado en esos actos, fue recluido en el Panóptico de donde salió en diciembre bajo el pretexto de someterse a una operación de a-

péndice. Le toca aclarar al Gobernador de la Cárcel por qué no le hizo escoltar como dispone el Reglamento carcelario y cómo indicó el parte de salida? ¿Quién ordenó su libertad indefinida? ¿Por qué no se le volvió a capturar?

Caballero nunca se sometió a tal operación y por el contrario fue a trabajar al Ministerio del Interior, donde recibía un sueldo semanal de 200 pesos bolivianos de parte de Luis Asbún. Después de que saliera este funcionario, aquel se quedó trabajando en esas dependencias. Inclusive, se le proporcionó una alimentación en el Casino del DIC, hasta el día en que se presentó a declarar.



MIGUEL MARAMBERG

LA LOGIA "NANCAHUASU" CULPABLE DE CRIMENES

Tanto para el caso Alexander como para el de Otero Calderón, se procuraron indicios a partir de la declaración de Miguel Maramberg y otros, que confirman al menos que desde el atentado a Argüelles en la calle Bocabaya, todos los demás hechos de sangre habían sido cometidos por miembros de la Logia "Nancahuasú".

Algo aproximado se desprende de una nota encontrada en el escritorio de Jaime Otero Calderón que dice: "Jaime si es posible no andes mucho, hay un tal Toro que sigue tus pasos, hoy supe donde el Cnl. Loayza en Mingobuena, está unos 15 días, te saluda Walter, te avisaré algo mañana". Se dice que Rico Toro pertenece a la logia indicada.

Por otro lado, las actitudes de José Carranza (socio de Otero), se encuentran rodeadas de rasgos contradictorios que dan pautas de que él conoce el asunto.

Carranza, antes del asesinato de Otero, estaba vinculado con el Ministerio del Interior, donde obtenía informaciones y también entregaba documentos publicados en SIC, como ocurrió al día siguiente del hecho de sangre, al entregar documentos acerca del negociado de la harina al coronel Juan Ayroza, según afirmó en su declaración.

En varias oportunidades, tanto a amigos personales como a los investigadores les manifestó que si habla "arriería Bolivia o se desencadenaría una guerra civil".

Debe aclarar también qué era el contenido de los paquetes que en tres oportunidades entregó a un desconocido en la iglesia de "San Agustín", durante entrevistas que sostuvo por breves segundos, y otros aspectos relacionados a los "secretos" de la imprenta donde se editaba SIC.



—ALEX ARTEAGA fue, juntamente con Miguel Maramberg, sindicado por el "voluntario denunciante" Freddy Caballero, de ser uno de los principales autores de los crímenes que conmovieron a la población nacional.

El "voluntario denunciante" desapareció, de la faz de la tierra, en forma misteriosa y por demás sospechosa.

Arteaga, al igual que Maramberg, se presentó ante las autoridades para asumir su defensa.

SE VE MAS Y MUCHO MAS...

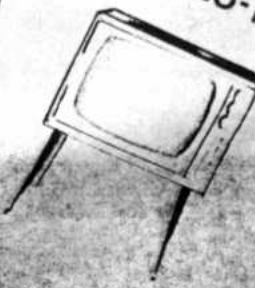
Con NEC TELEVISION

MOD 23 Y93

MOD 20-G6

MOD 17-L-1

MOD 23-T 91



CELEBRA JUBILOSO ESTAS FIESTAS
HACIENDO VOTOS POR EL PROGRESO Y
DESARROLLO DE TODO EL PUEBLO BOLIVIANO.

La Paz Agosto de 1971.

VEA, ADMIRE, Y COMPRE EL SUYO EN...



URDINI MOTORS LTDA.

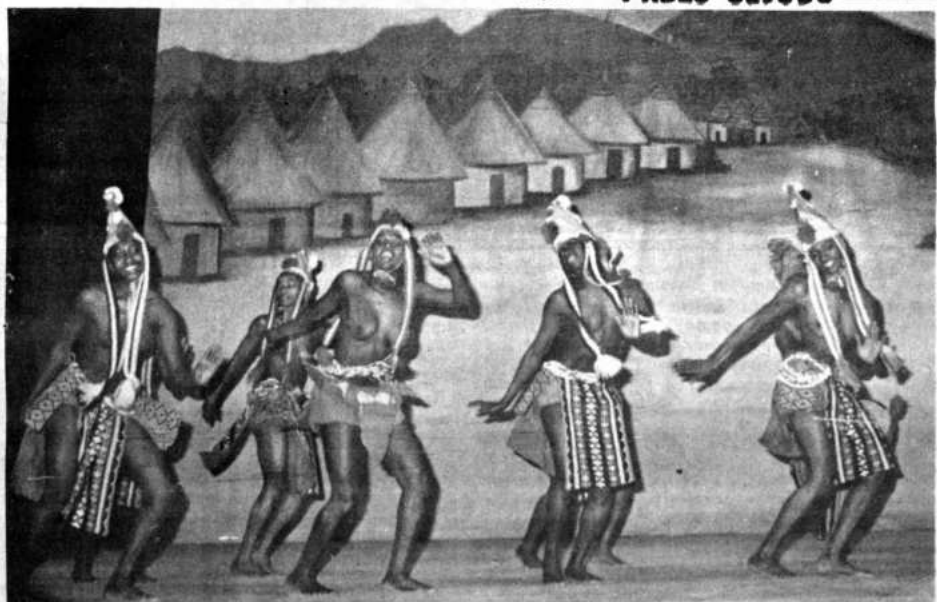
Av. Montes 716 - Cas. 1472

Haciendo tiempo que un grupo africano de ballet recorría el mundo, pasando en diversos escenarios, mostrando el mágico encanto de un continente poco conocido. "Les Ballets Africains" habían corrido ya dos veces (en 1966 y 1968) diversos países de América, mostrando el mágico encanto de un continente poco conocido. "Les Ballets Africains" habían corrido ya dos veces (en 1966 y 1968) diversos países de América, mostrando el mágico encanto de un continente poco conocido. "Les Ballets Africains" habían corrido ya dos veces (en 1966 y 1968) diversos países de América, mostrando el mágico encanto de un continente poco conocido.

DE GUINEA CON BALLET

La joven Africa y todo su encanto

POR PABLO CEJUDO



Guinea, seden grandes afinidades con Senegal, Mali, Mauritania, Alto Volta, Costa de Marfil, etc. La cultura y las formas sociales de estas naciones y de otras más se parecen mucho.

HOY.— Esta exposición nos demuestra que podemos considerar a su grupo, prácticamente, como embajador de una gran parte de Africa. Digame, ¿hay otros grupos folklóricos pertenecientes a otros países africanos?

SANE.— Indudablemente. Pero el nuestro fue cronológicamente el primero en su género y el que, por diversas circunstancias favorables, ha tenido, mayor proyección internacional.

Ha sido el señor Mohamed Lamine Camara, asistente del Director General, quien ha completado los datos un tanto esquemáticos proporcionados por el señor Sane. Nada reemplaza, además, a la asistencia directa al fastuoso espectáculo. Por ello, antes o después de una entrevista, se hace necesario ver a los personajes en acción.

Nosotros lo hicimos antes. Y pasamos dos horas de ensoñación ante el despliegue de un atramafrenética de elementos guerreros, eróticos, mágicos y anticolonialistas. Todos los padecimientos, las vivencias, las aspiraciones de un continente cargado de pasado y que se pone vigorosamente en marcha hacia el futuro en el que ya ha ingresado resueltamente.

Ritos de iniciación cultural primitiva se mezclan y combinan con épicas luchas en anapadoras. La aspereza de la lucha política es dulcificada con el lenguaje universal de Eros. El tam-tam guerrero se hace tierno en la dulzura melódica de la cora, el dulce y majestuoso instrumento de cuerdas montado sobre la "naturalidad muerta" y vivificante de la concavidad de una calabaza.

Lo mejor de todo es esta comunión de pueblos y razas, a través del lenguaje divino y cósmico de la expresión corporal: poesía y profecía de almas que se comunican sin necesidad de idioma conocido.

diario, dispuesto a ser diferente. Su elenco merece, efectivamente, mayor promoción de la que posiblemente se le ha dado y como, por suerte, el idioma no constituirá un obstáculo mayor, vamos a ello. Y, en primer lugar, ¿qué tiempo de vida tiene "El Ballet Africano"?

SANE.— Con otras características, y con otra composición, este grupo nativo guineano de ballet existía desde 13 años antes de la independencia de nuestro país. Vale decir que ahora tiene 23 años de existencia en total.

HOY.— ¿Qué se propone ser "El Ballet Africano" de la República de Guinea?

SANE.— Ante todo, una expresión de nuestro folklore y nuestra cultura nacional y luego, por extensión, una expresión general del alma y la civilización de todo el continente africano.

HOY.— ¿No es eso abarcar mucho?

SANE.— No, exactamente, dadas las afinidades que —sin disminuir las diferencias— se dan entre todas las naciones de nuestro continente.

HOY.— ¿Para poder aspirar a reflejar diversos rasgos de la cultura continental africana, ¿ha viajado mucho su grupo por Africa, para incorporar así elementos de otros países africanos?

SANE.— Sí, hemos viajado algo, pero esto no es imprescindible. Hay afinidades previamente conocidas entre las naciones africanas. Esto no se concebirá, quizás, en Europa, pero en Africa es normal. Hay en nuestro continente grandes grupos étnicos formados muchísimas veces por más de una nación. Así, en la región occidental, a la que pertenece

DOTACION DE ENERGIA ELECTRICA DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO CON EL INSTITUTO NACIONAL DE ELECTRIFICACION RURAL.

COPACABANA.—	Provincia Manco Kapac.—	Organizada Cooperativa, de acuerdo al convenio firmado en fecha 6 de junio de 1971.
COLLANA.—	Provincia Aroma.—	Cooperativa organizada y convenio firmado en fecha 23 de junio de 1971.
IRUPANA.—	Provincia Sud Yungas.—	Red de distribución de Energía Eléctrica.
PATACAMAYA.—	Provincia Aroma —	
Proyectos en estudio.		
CARANAVI — PROVINCIA NOR YUNGAS		
PUERTO ACOSTA — PROVINCIA CAMACHO		
SANTIAGO DE HUATA — PROVINCIA OMASUYOS		
TIAHUANACU — PROVINCIA INGAVI		

AGUAS POTABLES A EJECUTARSE CON CORPAGUAS

APOLO.—	Provincia Caupolicán
GUAQUI.—	Provincia Ingavi
PATACAMAYA.—	Provincia Aroma
LAJA.—	Provincia Los Andes

OBRAS POR LICITACION

1.— Mercado — Comedor Popular de Caranavi	Prov. Nor Yungas	6.— Piscina de Chulumani (por construirse)	Prov. Sud Yungas
2.— Piscina de Caranavi.	Prov. Nor Yungas	7.— Colegio y Piscina de Irupana (conclusión)	Prov. Sud Yungas
3.— Colegio Secundario de Caranavi	Prov. Nor Yungas	8.— Colegio Secundario de Coripata (por construirse)	Prov. Nor Yungas
4.— Colegio Secundario de Sorata	Prov. Larecaja	9.— Hotel de Chulumani	Prov. Sud Yungas
5.— Colegio Secundario de Charaña	Prov. Pacajes	10.— Mercado de Corocoro (por construirse)	Prov. Pacajes

PUPITRES ESCOLARES PARA PROVINCIAS DISTRIBUIDOS EN LA PRESENTE GESTION

PROVINCIA	CANTIDAD	PROVINCIA	CANTIDAD
Murillo	30	Los Andes	70
Loayza	280	Manco Kapac	30
Nor Yungas	80	Omasuyos	140
Sud Yungas	45	Larecaja	85
Aroma	180	Camacho	70
Pacajes	205	G. Villarroel	10

Los que eliminaron diferencias: la Revolución Francesa, Abraham Lincoln, el Unisex.



Y el Clan Braniff.

El Clan Braniff descubrió que el mundo se dividía entre los que viajan y los que no. Se sabe que los que viajan se ocupan de torturar a los que no viajan con cuentitos, fotos y otras menudencias.

Entonces, el Clan dijo: "¡Basta! Acabemos con esta farsa! Hagamos un Crediclan, para que todos puedan volar."

Ah, pero hay que tener plata para pagar el hotel además.

"Hagamos un Crediclan que incluya el avión y el hotel."

Está bien, pero nadie quiere quedarse todo el día en el hotel...

"Hagamos un Crediclan que incluya el avión, el hotel, alquilar un auto, los tours... Y buenas comidas, para hacerlo bien completo."

Todo eso a crédito? Entonces, un mes de trámites, garantes, firmitas...

"Abajo con la burocracia!", bramó el Clan.

Y es así que hoy, Braniff le da un Crediclan que incluye: avión, hoteles, tours, alquiler de autos y comidas.

De hoy para mañana.

A todo aquél que no se conforma volando con la imaginación.



El mejor trabajo del mundo
o la mejor forma de ser pasajero.

GUIDO PIZARROSO DURAN, del cuerpo de redactores de HOY, efectuó proficua labor que le insinuó varios meses de investigación para des cubrir los "recovecos" que lo llevaron al fin, a dar con los mínimos detalles respecto a problemas de la educación nacional.

Los artículos por él elaborados, están incluidos en las páginas 1, 2 y 3 de esta sección.



LA REVOLUCION MARCHA A IMPULSO DE LA CONTRARREVOLUCION:RAMOS

"La Reforma Universitaria ha demostrado que la revolución marcha al impulso de la contrarrevolución" que la voluntad de cambios se ve fortalecida cuando mayor es la resistencia que se encuentra en el camino y que los objetivos son más ambiciosos, cuanto mayor es la oposición que presentan los que tratan de volver al pasado".

Las expresiones corresponden al licenciado Pablo Ramos, candidato a la más alta jerarquía universitaria; el Rectorado. Refiriéndose a los alcances obtenidos con el movimiento universitario iniciado el pasado año.

Ramos dijo que los alcances de la reforma pueden ser divididos en un plano interno y otro externo de la UMSA. En el plano interno, aseguró, se logró el cambio de estructuras del poder universitario. Puntualizó que a través de décadas se habían formado centros de poder que impedían la renovación de los cuadros directivos.

"Con el voto universal, el voto estudiantil, el gobierno colegiado y la no reelección por periodos consecutivos, se crearon las condiciones para desarrollar un verdadero juego democrático en la formación y renovación de los poderes universitarios", enfatizó, a tiempo de señalar que esas medidas constituyen un triunfo político de las mayorías universitarias, docentes y estudiantiles.

Añadió que la Reforma logró sensibilizar a las mayorías estudiantiles y docentes, con referencia a la necesidad de conocer los problemas que afectan, no solo a nuestra sociedad, sino a la humanidad.

Esto quiere decir que se logró un verdadero avance político y que, además, se ha conseguido desarrollar una voluntad que pronto se convertirá en acción orientada a la transformación estructural", agregó.

En el plano externo, los logros de la reforma se han concretado en el nuevo papel que la Universidad está cumpliendo y que repercute vigorosamente en toda la sociedad, afirmó Pablo Ramos, para continuar señalando que lo más significativo radica en la integración de la Universidad al pueblo. Sin embargo, quedan muchas tareas y tal vez las más importantes por cumplir, añadió.

OBSTACULOS

Consultado sobre los obstáculos que confrontó la Reforma Ramos dijo que desde un principio se afrontaron limitaciones que entorpecieron las realizaciones, obedeciendo a causas internas y externas.

ANALIZA LA REVOLUCION EN LA UMSA

Indicó que las limitaciones surgieron de la estructura social que no ha cambiado de las dificultades emergentes de la permanencia de formas inadecuadas en el resto de la educación boliviana. Puntualizó que una modificación profunda en la enseñanza superior exige cambios radicales en los niveles medio e inferior. "Mientras la Universidad seguirá heredando los problemas que en esos niveles no han sido resueltos" dijo.

También señaló como dificultad la "grave contradicción entre la necesidad de planificar la educación superior en Bolivia y la inexistencia de un plan nacional que determine las metas y objetivos fundamentales del desarrollo del país, que debe determinar el tipo y número de profesionales que las universidades deben formar".

Finalmente, dijo que otra dificultad es el hecho de que la demanda de la educación superior crece vigorosamente y se hace costosa mientras los recursos y posibilidades no aumentan al mismo ritmo. La población universitaria se ha duplicado y crece la necesidad de desarrollar ramas técnicas donde los costos de laboratorio, gabinetes, libros etc., son mayores. La limitación de los recursos impide ejecutar programas ambiciosos para resolver los problemas de la educación superior", concluyó.

Los maestros reconocen la dictadura del proletariado

A 146 años de la independencia nacional el Magisterio decidió adoptar una posición radical y luchar por el "socialismo bajo la dirección del proletariado, conformando una alianza de obreros, campesinos, intelectuales revolucionarios y todas las fuerzas antiimperialistas", a través de la lucha armada.

Durante el Congreso Departamental de Maestros de La Paz, se aprobó una declaración de principios, señalando que el magisterio cambia su razón social, denominándose Federación de Trabajadores de Educación Urbana, que se integra a la lucha liberadora del pueblo boliviano y ratifica su incorporación a las filas populares".

Declaró como principios rectores de su actuación, reconocer, el papel dirigente de la clase obrera y participar en todas las acciones a través de la lucha armada.

Dice también que luchará por una educación nacional, laica, científica, popular, antiimperialista, revolucionaria y gratuita.

EL GOBIERNO DEVOLVERA "MERCADERIAS" A FIRMA ESPAÑOLA CAMER-ENOSA

Después de más de tres años, el Gobierno central escuchó las denuncias sobre las irregularidades de los contratos que suscribió el Ministerio de Educación con las firmas españolas CAMER Y ENOSA, que entregaron un material didáctico avaluado en menos de un millón de dólares, por una suma duplicada, además de proporcionar material de mala calidad.

En efecto, el Gobierno resolvió devolver la "mercadería" que no fue distribuida y pagar un justo precio por los implementos que fueron distribuidos a las escuelas nacionales.

No obstante quedó en duda la materialización de este propósito desde el momento que España exige el cumplimiento estricto de los contratos y sólo se limita a reconocer el derecho de devolver o cambiar el material defectuoso y revisar los precios en base a un sistema moroso que difícilmente será cumplido.

Mientras, pese a haberse reconocido la inmoraltad de los funcionarios que participaron en la suscripción de los contratos, las acciones judiciales contra los implicados quedaron paralizadas y nadie se reconoce culpable.

Los suscriptores de los contratos, duden la responsabilidad, argumentando que los culpables son quienes recibieron el material que no está de acuerdo al convenio. Los que recibieron el material aducen que el contrato ya estuvo hecho y que los culpables son los que firmaron los acuerdos. La serie de irregularidades denunciadas constantemente tuvo oídos receptores en las autoridades, pero nadie se preocupó por que se impongan sanciones ejemplarizadoras a los que jugaron con los magros recursos económicos del Estado.



El Gobierno, a través de la Cancillería de la República, firmó un documento con los enviados de España que encabezó el Ministro de Relaciones Exteriores de España, con el fin de dar solución al problema planteado a raíz del material de mala calidad y de precio subido que entregaron Camer y Enosa.

ARTICULOS DE GOMA

GOMATEX

BOTAS DE GOMA: MOLDEADAS CON PUNTERA DE ACERO

MANGUERAS INDUSTRIALES: DE ALTA PRESION PARA AIRE AGUA GAS Y ACIDOS

CORREAS TRANSPORTADORAS: CON BORDES PROTEGIDOS - TELA NYCOT HASTA 30" DE ANCHO

CORREAS EN "V": INDUSTRIALES - REFORZADAS CON TELAS DE RAYON - TAMAÑOS A, B, C, D, HASTA 30" D.I.

CORREAS PLANAS PARA TRANSMISION: TAMAÑOS DE 1" HASTA 30" DE ANCHO, EN VARIOS PLIEGUES.

ROPA PARA AGUA: DE GOMA NATURAL Y NEOPRENE

GUANTES DE GOMA: INDUSTRIALES - QUIRURGICOS Y DOMESTICOS

TACOS Y PLANTAS DE GOMA: EN VARIOS MODELOS Y TAMAÑOS

GOMA EN PLANCHAS: CHUTEY LAUNDER LINING

EMPAQUETADURAS DE GOMA: PLANAS - REDONDAS Y EN PERFILES DE GOMA SOLIDA Y ESPONJADA

GLOBOS: PARA COTILLON Y AGUA

BOLSAS DE AGUA: CON TAPA DE GOMA

GOMA PREPARADA: PARA MOLDEADOS INDUSTRIALES Y RECAUCHUTAJE DE LLANTAS

ESPUMA DE GOMA: COLCHONES - ALMOHADAS Y TAPICERIA

FABRICA DE ARTICULOS DE GOMA

GOMATEX S. A.

VILLA FATIMA CASILLA 980 TEL. 41062 - LA PAZ.

LIZARDO SUAREZ: 40 AÑOS DE PERIODISMO DEPORTIVO

Me gustaría hacer un recorrido por los caminos de la historia deportiva de nuestro país resaltando los más importantes acontecimientos ocurridos a lo largo de los últimos cuarenta años. Este deseo no puede cumplirse en toda su integridad por dos importantes razones: la fragilidad de la memoria y la desaparición de muchos documentos que podrían avalar esos datos. No obstante, acudiendo a los recuerdos y a la consulta, se puede mencionar algunos hechos que bien vale la pena subrayar. No haremos un recuento cronológico sino que a medida que vayamos memorizando los sucesos los relataremos para conocimiento de los lectores de HOY que me ha solicitado esta sinopsis histórica.

ALBORES DE LA RADIODIFUSION

Tenemos que convenir en que la radiodifusión boliviana se inició con los primeros intentos realizados por los hermanos Rodolfo y Enrique Costas allá por el año 1928 quienes fundaron Radio Nacional de Bolivia. Por entonces la actividad de portiva era tan reducida que quizá podría decirse nula. Algunos equipos de fútbol insurgían en la época del balompié aficionado en el escenario de la avenida Arce. Aparecía Radio Illimani en el año 1932 y posteriormente, Radio El Cóndor, Radio América y el 13 de Abril de 1937 aparecía Radio La Paz, bajo la dirección de Gonzalo Muñoz Ascarunz.

PRIMERA TRANSMISION RADIOFONICA DE UN PARTIDO DE BALOMPÍE

El 23 de abril de 1937 se realizó la primera transmisión de un partido de fútbol en nuestro país. Ello ocurrió en ocasión de la visita del club chileno Colo Colo a nuestra ciudad en el estadio en el tercer partido de la temporada al club The Strongest. En aquella oportunidad Radio Illimani se anotó el éxito del intento contando con la participación como relator de ese encuentro a Lizardo Suárez. Es fácil suponer la serie de dificultades que hubo que salvar para cumplir ese cometido. Un primer intento de esa magnitud, sin líneas telefónicas blindadas, sin implementos aislados contra ruidos parásitos, la acción de las líneas de energía eléctrica de los tranvías que circulaban por la avenida Saavedra e inducían sobre las comunicaciones telefónicas, la falta de una caseta apropiada, en fin, seguir relatan los inconvenientes naturales, físicos y técnicos de aquella época mostraría la entereza de carácter que acompañó aquel trabajo. Se cumplió el propósito y así se inauguró una actividad que hoy es relevante.

vos cumplidos en nuestra ciudad y probablemente en nuestro país, no podemos dejar de mencionar el comienzo de la actividad ciclistica - deportiva en Bolivia. No creemos, - modestia aparte - que antes de 1931 se hubiera practicado ciclismo en el país. Si así hubiere ocurrido debemos declarar que no poseemos datos fidedignos que destruyan ese concepto. En cambio estamos en posesión de los documentos respectivos para afirmar que la primera competencia ciclistica en la ciudad de La Paz se produjo en homenaje al aniversario nacional el día 9 de agosto de 1931, con el recorrido entre la Plaza de Obrajes hasta el monumento al Libertador Simón Bolívar en Plaza Venezuela. Esa competencia fue organizada por Lizardo Suárez, bajo el auspicio del Club Bolívar de esta capital. Participó un total de 39 competidores divididos en tres categorías en razón de su edad. Se clasificaron ganadores en primera categoría: Jaime Ventura, en 27 ms; segunda categoría: José García en 23 ms. 15 segundos (record de la prueba) y en tercera categoría César Suárez B., en 25 minutos.

PRIMERA TRANSMISION RADIOFONICA DE UNA PRUEBA DE AUTOMOVILISMO.

El auge que ha adquirido el automovilismo deportivo en nuestro país, por lo menos en los últimos 15 años, sin contar, por supuesto, los que corresponden a estos 3 últimos donde no se han registrado competencias deportivas de envergadura, se debe sin duda alguna al Automóvil Club Boliviano que en el año 1947, inició las pruebas de esta especialidad con la competencia automovilística Puerto Acosta-La Paz cumplida el domingo 10 de agosto. Esa misma fecha marca también la iniciación de las transmisiones deportivas de automovilismo cuando RADIO LA PAZ destacó a la vecina localidad altiplánica a sus técnicos: Bazoli y Carvajal y sus relatores Lizardo Suárez, Humberto Martínez Morossini y Guillermo Jiménez. Se recuerda que en aquella ocasión participaron conductores como Alberto del Carpio, ganador de la prueba, Benzi, Raúl Jáuregui, Renato Burgoa, Piorino Bruzzone. Rafael Leizán, Herminio Orihuela, Juan Rodríguez Vera. Pasajes interesantes tuvo el desarrollo de la competencia, tales como la presencia de don Gino Fornogne, gerente de Lanificio Boliviano, actuando como Comisario General, quien recogió en su automóvil al corredor Belisario Benzi que sufrió un accidente y se fracturó una pierna, la intervención del Dr. Gregorio Mendoza Catacora a ese corredor y la anécdota de la

Piorino Bruzzone al conocer haber perdido esa carrera, la misa que se ofreció a los competidores a las 5.30 de la mañana antes de la partida de los corredores desde Puerto Acosta y en fin la extraordinaria algarabía y fiesta popular que en esa ocasión se apoderó de todos los habitantes de ese puerto lacustre.

PRIMER EVENTO INTERNACIONAL DE AUTOMOVILISMO EN BOLIVIA.

La primera vez que una competencia automovilística internacional se escenificó en Bolivia tuvo lugar en el año 1948, en ocasión de conmemorarse un aniversario de la fundación de la ciudad de La Paz. El 20 de Octubre de ese año. El Automóvil Club Argentino organizó la prueba denominada "GRAN PREMIO DE LA AMERICA DEL SUR" que partiendo de Buenos Aires, concluyó en Caracas, pasar por las ciudades de Villazón, Potosí, La Paz, hasta la frontera con Perú. Boris y Luis Elías Sojot relatores de Radio Belgrano alternaron con los relatores deportivos de la especialidad en Bolivia, Lizardo Suárez, Carlos Terrazas y algunos otros. Fue esa la primera ocasión en que una radioemisora boliviana, RADIO LA PAZ, conjuntamente con el Radio Club Boliviano efectuó transmisión y enlaces, para poder relatar una competencia de esta naturaleza en el ámbito internacional.

LA ASOCIACION BOLIVIANA DE RADIODIFUSORAS

Dos fechas importantes señala el calendario como punto de partida de la or-

ganización del ente que agrupa a las estaciones radioemisoras privadas existentes en Bolivia. El año 1945, un grupo de concesionarios de frecuencias de radiodifusión acordó la fundación de la Asociación Boliviana de Broadcasters con un directorio integrado por Rodolfo y Enrique Costas, Jenaro Saavedra Pérez, Víctor Veltz, Víctor Ruiz, Napoleón Calvimontes, Ramón Peláez, Hugo Aspiazú, Javier Romero y Lizardo Suárez. Esta institución actuó hasta 1947, cuando el 5 de julio fue necesario dar forma y consistencia a una nueva entidad, dado que surgieron desinteligencias dentro de la existente haciendo de la Asociación de Radiodifusoras ASBORA, con el siguiente primer Directorio: Presidente Lizardo Suárez, Vicepresidente Vicente Jaldín, de Sucre; Secretario General Gustavo Busch A., de La Paz; Secretario de Actas, Hernán Pérez Cuelo, de Oruro. ASBORA desde entonces, hace 24 años agrupa a todas las emisoras privadas existentes en Bolivia.

PRIMERA TRANSMISION DE FUTBOL FUERA DE BOLIVIA HACIA LA PAZ

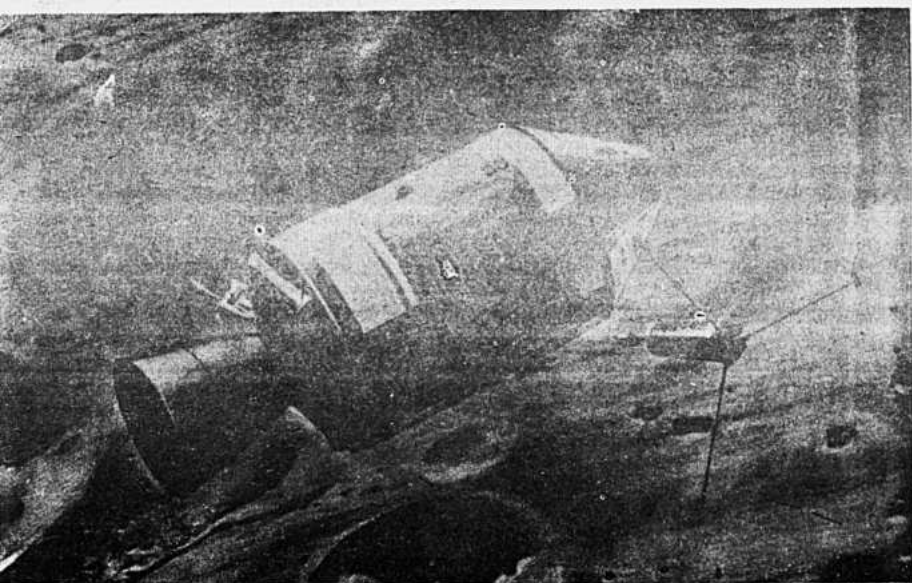
Corría el año 1948. Bolivia concurrió con una magnífica delegación a los II Juegos Deportivos Bolivarianos que se escenificaban en Lima. Fue sin duda la mejor y más capacitada representación que nuestro país haya enviado hasta el presente a una justa deportiva internacional. Concurrió a esa competencia Lizardo Suárez, como miembro del Comité Nacional de Deportes en su calidad de Presidente de la Federación Boliviana de Ciclismo y agre-

gado de prensa. A la sazón concluía su participación en el Campeonato Sudamericano de Fútbol en Guayaquil el seleccionado de la especialidad y se dispuso, oportunamente su participación en el certamen bolivariano de balompié. El primer partido en el Estadio Nacional de Lima correspondió ofrecer a las selecciones de Bolivia y Venezuela. Arreglos realizados oportunamente entre Radio Victoria de la capital peruana y Radio Illimani de La Paz, permitieron que se hiciera la primera transmisión de un partido de fútbol desde el exterior para una radio boliviana, y el relato de ese match que concluyó igualado a dos goles por lado, conquistas alcanzadas para la selección nacional por Gonzales— estuvo a cargo de Lizardo Suárez. Eso ocurrió la tarde del 6 de enero de 1948.

He ahí una desordenada relación de algunos importantes hechos ocurridos en el deporte y la radiodifusión boliviana desde que ésta se instaló en nuestro país desde que se comenzó la decisiva participación de las transmisiones a control remoto en las radioemisoras del país. Todos los datos que se han consignado corresponden a la verdad histórica en base a documentación irrefutable. Aunque no hemos seguido un orden cronológico en el relato, no ha parecido prudente contrariar con la revelación de estos hechos para que la historia no sea tergiversada y para que la juventud de nuestros días conozca también cómo se ha hecho el periodismo deportivo y cómo se ha practicado deportes en nuestro país a lo largo de los últimos 40 años.



Astronautas dejaron "minisatélite" alrededor de la Luna



Nueva teoría sobre origen de la Luna

Un destacado hombre de ciencia—el doctor Harold Urey—sostuvo recientemente una nueva teoría sobre el origen de la Luna y del Sistema Solar.

Si cuanto el científico sugirió es verdad, la expedición del Apolo-15 a las montañas de la Luna tiene aún más importancia y significado.

El doctor Harold C. Urey, propuso la teoría de que el satélite terrestre y otras esferas lunares fueron los bloques que construyeron el Sistema Solar. Son la materia de todos los planetas. Las esferas formaron los planetas, entre estos la Tierra, y en esa forma existieron mucho antes de la formación de la Tierra. Puede suceder, dijo, que nuestra Luna sea la única esfera lunar que queda de las lunas que lanzó a girar en el espacio el Sol original.

Urey, Premio Nobel de la Universidad de California, Estados Unidos, presentó su teoría durante una entrevista en el Centro de Vuelos Tripulados de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, de los Estados Unidos (NASA).

Su teoría difiere de las nociones, ampliamente sostenidas, de que la Luna fue formada casi al mismo tiempo que la Tierra en otra parte del Sistema Solar y que posteriormente fue atraída por la Tierra.

Si en realidad sucedió lo que sugiere el doctor Urey, ello significaría que los astronautas del Apolo-15 exploraron no al planeta "hermano" de la Tierra sino a la última de las esferas lunares que produjeron la Tierra y todos los planetas.

Y las exploraciones de los astronautas David Scott y James Irwin en las de los Apeninos y la cañada de Hadley darán como resultado no solamente el primer conocimiento directo de las regiones más antiguas de la Luna (las montañas), sino también nos dirán algo sobre el origen de todos los planetas que giran alrededor del Sol.

Urey, quien ha estudiado la Luna directamente por más tiempo y ha enseñado quizás más acerca de su formación que cualquier otro hombre de ciencia de la actualidad, dice que su teoría suscitará controversias, pero que considera que es una explicación razonable de cuanto sucedió para lograr que los planetas se formaran.

Agregó que la teoría está de acuerdo con las leyes de la física y por el actual conocimiento que se tiene de la Luna, obtenido de los vuelos Apolo anteriores.

Pero simplemente, la nueva teoría del Dr. Urey es esta: Hace aproximadamente 4.500 ó 5.000 millones de años, el Sol Primordial girando a una velocidad fantástica al condensarse en una densa y grande bola de gas, lanzó torrentes de gas en la forma que aparece el agua la regadora del césped. El Sol tenía que despedir estas corrientes (y ceder parte de su masa), para conservar lo que los científicos denominan impulso singular, una ley que todos los cuerpos celestes tienen que obedecer.

El... muestra con precisión al pequeño hexaedro, que orbita alrededor de la Luna.

... para la... satélite natural de la Tierra, ... con valiosos instrumentos que le permitirán enviar a nuestro planeta importante información.

Entre todos los experimentos científicos realizados por los astronautas durante la misión de Apolo 15, figura uno de significativa importancia y éste lo constituyó el lanzamiento del "minisatélite" o "subsatélite" de la nave espacial, puesto en órbita alrededor de la Luna.

En efecto, el "minisatélite" lunar, el primero lanzado desde una astronave, un hexaedro de 36 kilogramos que dó circundando al satélite terrestre para cumplir una importante misión científica que se estima durará aproximadamente un año, transmitiendo información hacia la Tierra.

El vehículo, equipado especialmente para este objetivo mide 78,7 centímetros de alto y 35,5 de diámetro, constituye un pequeño laboratorio que aportará importantes datos a la ciencia sobre muchos aspectos relacionados con la Luna.

El trabajo que cumpla este subsatélite, tendrá la virtud de complementar una serie de experiencias que fueron efectuadas por los astronautas mientras orbitaron la Luna y durante las exploraciones realizadas sobre la superficie selenita.

En el pequeño hexaedro están equipados instrumentos que posibilitarán realizar investigaciones en la cara oculta de la Luna y en la cual no ha sido posible el desembarco de habitantes de la Tierra.

Cuando el "minisatélite" pase por el lado oculto lunar, funcionará automáticamente el sistema de grabación instalado a bordo para recopilar los datos de los experimentos a realizar.

Estos informes serán enviados a Tierra después de 45 minutos cuando haga su aparición en la parte visible del satélite natural de la Tierra.

Los científicos de la NASA esperan que el "minisatélite" cumpla su misión hasta momentos antes de estrellarse contra la superficie lunar, cuando haya transcurrido aproximadamente un año desde el momento de su lanzamiento por los astronautas Scott, Irwin y Worden.

Se estima que, inclusive, el hexaedro llegue a registrar y enviar a la Tierra las vibraciones y efectos que produzcan su choque en la superficie selenita.

FAMILIA SCOTT

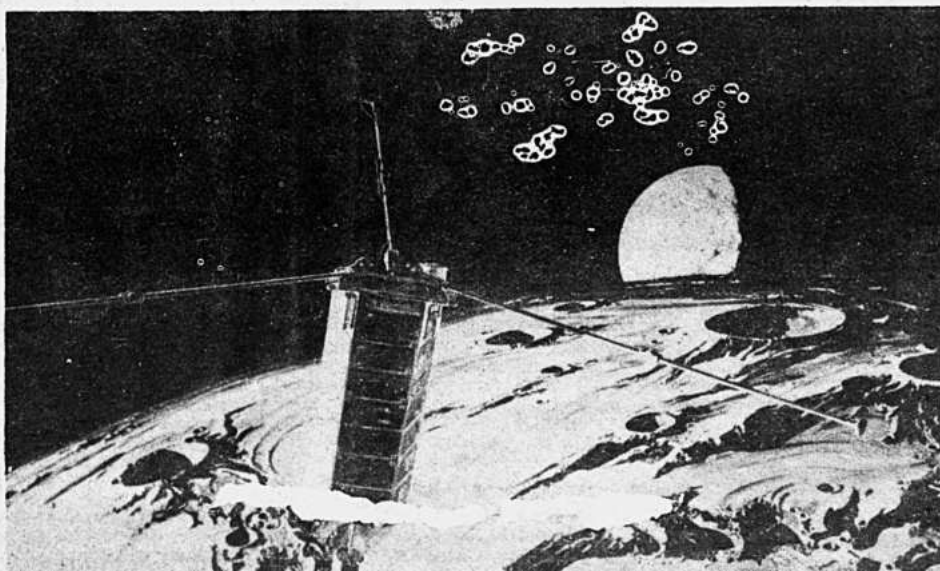
El astronauta David Scott, Comandante de



la misión Apolo 15, posó junto a su esposa Ann Lurton Scott y a sus hijos Tracy, nacida el 25 de marzo de 1961 y Douglas W., nacido el 8 de octubre de 1963. La foto fue tomada por reporteros gráficos de la prensa estadounidense en los días previos a la partida de Apolo.

Esta concepción artística muestra el primer lanzamiento de un subsatélite desde una nave espacial tripulada. El experimento constituye uno de los más salientes de la misión Apolo 15.

Se espera que el "minisatélite" permanezca alrededor de la Luna por el lapso de un año. Fue puesto en órbita lunar para cumplir una importante misión, recogiendo y transmitiendo a la Tierra datos científicos.





DAVID SCOTT

(Coronel de la Fuerza Aérea de los EE. UU.)
Comandante del Apolo 15

Nació el 6 de junio de 1932 en San Antonio, Texas. Sus padres, el general de brigada Thomas W. Scott, retirado de

la Fuerza Aérea de los Estados Unidos y su señora, residen en La Jolla, California. Pelo rubio; ojos azules; 1,83

metros de estatura; 79 kilogramos de peso. Graduado de Western High School (secundaria), de Washington, D.C.; recibió el título de bachiller en Ciencias de la Academia Militar de los Estados Unidos y el de Master en Ciencias, con especialización en Aeronáutica y Astronáutica, y el de Ingeniero Aeronáutico y Astronáutico del Instituto de Tecnología de Massachusetts.

Casado con Ann Lurton Ott, de San Antonio, hija del general de brigada, retirado de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, Isaac W. Ott, que reside con su esposa en San Antonio, Texas. Sus hijos Tracy L., nació el 25 de marzo de 1961 y Douglas W., el 8 de octubre de 1963.

David Scott es aficionado a la natación, la pelota de frontón, esquíes y fotografía.

Es miembro del Instituto Americano de Aeronáutica y Astronáutica; miembro de la Sociedad de Pilotos de Pruebas Experimentales y de las fraternidades sociales y universitarias Tau Beta Pi, Sigma Xi, y Sigma Gamma Tau.

Fue condecorado con la Medalla de Servicios Distinguidos de la NASA, la Medalla de Servicio Distinguido de la Fuerza Aérea, las Alas de Piloto Comandante de Misión Astronáutica de la Fuerza Aérea y la Cruz Distinguida de Aviación de la Fuerza Aérea; recibió también el Premio Astronáutico del Instituto Americano de Aeronáutica (1966) y el Premio de la National Academy of Television Arts and Sciences Special Trustees (1969).

Scott fue el quinto de su promoción en la clase de la Academia Militar de los Estados Unidos y después optó por la aviación como carrera. Completó sus estudios de piloto en la Base Aérea de Webb, Texas, en 1955 y después estudió artillería en la Base Aérea de Laughlin, también de Texas y

Quiénes son los miembros de la tripulación "Apolo 15"

en la de Luke, en Arizona.

Fue designado al Escuadrón de Combate N° 32, destacado en la Base Aérea de Soesterberg, Holanda, de abril de 1956 a julio de 1960. Cuando terminó su período de servicio, regresó a los Estados Unidos y se matriculó en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, donde recibió su grado de Master. Su tesis en ese plantel versó sobre la navegación interplanetaria. Al terminar esos estudios en junio de 1962 pasó a la Escuela de Pilotos de Pruebas Experimentales y más tarde a la de Pilotos de Investigación Aeroespacial.

David Scott fue uno de los que integraban el tercer grupo de astronautas nombrado por la NASA en octubre de 1963. El 16 de marzo de 1966, Scott con el comandante Neil Armstrong participó en la misión espacial del Géminis 8, que originalmente se supuso que durara tres días, pero que terminó antes debido al mal funcionamiento de uno de los motores de la astronave. La tripulación llevó a cabo el primer acoplamiento de dos ve-

hículos en el espacio y demostró gran pericia de piloto al rectificar el defecto de motor y lograr el amaraje astronave sin novedad.

Scott sirvió de piloto del módulo de mando del Apolo 15 del 3 al 13 de marzo de 1969.

Este fue el tercer vuelo de la serie Apolo, el segundo lanzado con un turno 5. La misión de la tripulación fue verificar por primera vez las condiciones terrestres y las pruebas de la estructura total de la astronave "Apolo" y recoger información sobre el funcionamiento, estabilidad y dependencias del módulo propulsor, los sistemas de mantenimiento de la vida de la astronave, que no se habían obtenido hasta entonces.

Después del lanzamiento efectuado con el Saturno que puso al Apolo 9 en órbita casi circular a una altura de 160 kilómetros, la astronave llevó a cabo la maniobra de separación, transición y acoplamiento del módulo lunar que estaba conectado con el cohete

James Irwin

(Teniente Coronel de la Fuerza Aérea de los EE. UU.) Piloto del módulo lunar del Apolo —15.

Nació el 17 de marzo de 1930, en Pittsburgh, pero considera a Colorado Springs, Colorado, como su lugar de origen. Sus padres, el señor James Irwin y su señora, residen actualmente en San José, California.

Tiene pelo y ojos castaños; estatura 1,73 metros, peso, 72 kilogramos.

Graduado en East High (secundaria) en Salt Lake City, Utah, recibió el título de Bachiller en Ciencias Navales de la Academia Naval de los Estados Unidos en 1951, y de Master en Ciencias de Ingeniería Instrumental y Aeronáutica en la Universidad de Michigan en 1957.

Está casado con Mary Ellen Monroe, de Corvallis, Oregon; cuyos padres, el señor Leland F. Monroe y su señora viven en Santa Clara, California.

Tiene 4 hijos, Joy C., nacida el 26 de noviembre de 1959; Jill C., el 22 de febrero de 1961; James B.,

el 4 de enero de 1963; Jan C., el 30 de septiembre de 1964.

James Irwin es aficionado a esquiar, así como a diferentes juegos de pelota, pesca, el buceo y la vida al aire libre.

Es miembro de la Asociación de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos y de la Sociedad de Pilotos de Pruebas Experimentales.

Fue condecorado con dos medallas del mérito de aviación recibidas de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos por servicios prestados en el Sistema de Comandancia de la Fuerza Aérea y de la Comandancia de la Defensa Aérea como miembro de la Escuadrilla de Entrenamiento N° 4750, recibió una Citación de Unidad Destacada.

Irwin recibió su nombramiento de oficial de la Fuerza Aérea cuando se graduó de la Escuela Naval en 1951. Sus estudios de aviación los hizo en la Base Aérea de Houston, Texas y en la de Reese, también de Texas. Antes de entrar a prestar servicio en el Centro de Astronaves Tripuladas, desempeñó el cargo de jefe de la División de Requisitos Avanzados de la Comandancia de la Defensa Aérea. Se graduó de la Escuela de pilotos de Pruebas Experimentales de la Fuerza Aérea en 1961 y de la Escuela de Investigaciones Aeroespaciales en 1963.

También estuvo con la Fuerza de Pruebas de F-12 de la Base Aérea de Edwards, en California y con la Oficina del Proyecto AIM de la Base Aérea de Wright-Patterson, de Ohio.

Irwin es uno de los 19 astronautas seleccionados por la NASA en abril de 1966. Fue el comandante de la tripulación de un módulo lunar experimental que terminó las primeras pruebas terrestres al vuelo el 19 de junio de 1969.

miembro de la tripulación del Apolo-10; en otra ocasión, sirvió de sustituto al piloto del módulo lunar del Apolo-11.

ALFRED MERRILL WORDEN

(Comandante de la Fuerza Aérea de los EE. UU.) Piloto del módulo de mando del Apolo-15.

Nació en Jackson, Michigan, el 7 de febrero de 1932. Hijo de Merrill y Helen Worden.

Tiene pelo castaño; ojos azules; estatura, 1,79 metros; peso, 69 kilogramos.

Asistió a las escuelas elementales de Dibble, Griswold, Bloomfield y East Jackson y terminó su educación secundaria en Jackson High School; recibió el título de Bachiller en Ciencias Militares de la Academia Militar en 1955 y el Master en Ciencias de Ingeniería Astronáutica y Aeronáutica y de Instrumentación de la Universidad de Michigan, en 1963.

Tiene dos hijos, Merrill E., nacido el 16 de enero de 1958; Alison P., el 6 de abril de 1960.

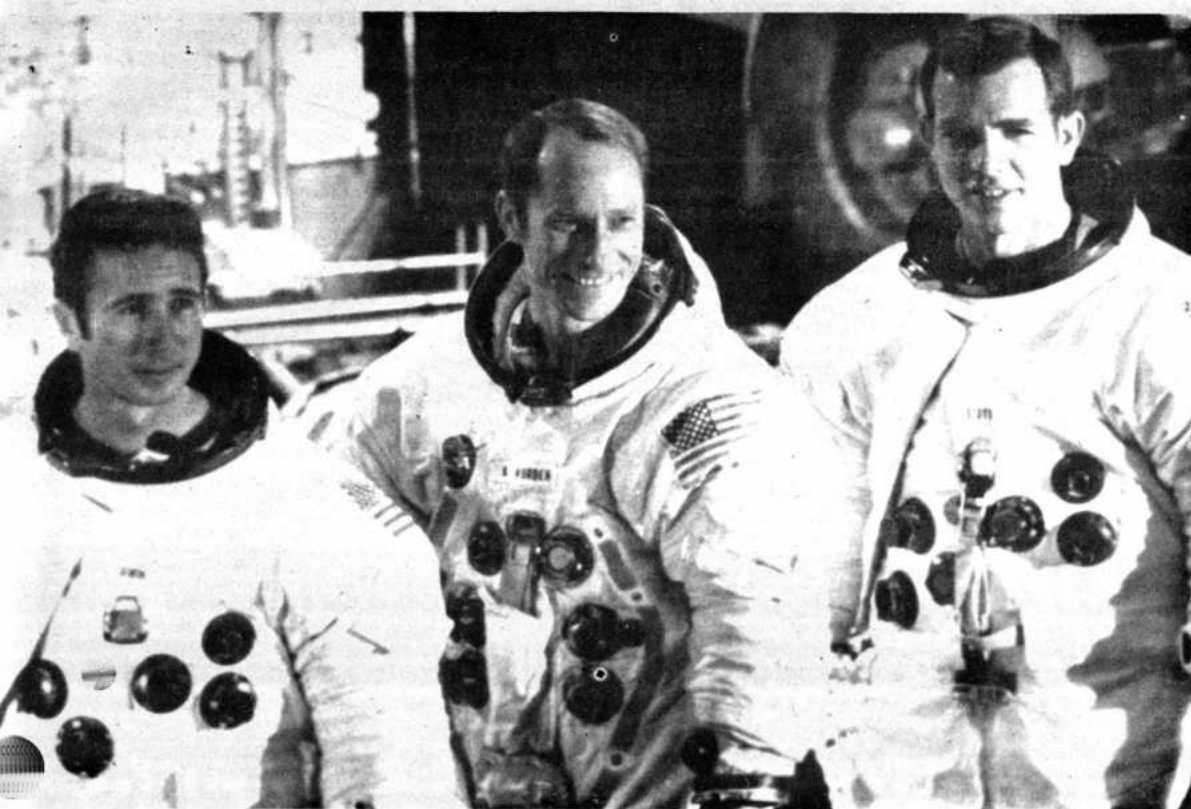
Es aficionado a los bolos, el esquí acuático, natación y pelota de frontón.

Worden se graduó de la Academia Militar de los Estados Unidos en junio de 1955 y después de ser nombrado oficial de la Fuerza Aérea, hizo estudios de aviación en la Base Aérea de Moore, Texas y de Laredo, también en Texas, y la de Tyndall, en Florida.

Antes de ser enviado al Centro de Astronaves Tripuladas, fue instructor de la Escuela de Pilotos de Investigaciones Aeroespaciales de la cual se graduó en septiembre de 1965. Se graduó también de la Escuela de Pilotos de Pruebas de Farnborough, Inglaterra, y completó su adiestramiento allí en febrero de 1965. Cursó estudios en la Escuela de Instructores para pilotos instrumentales en 1963 y sirvió de piloto y oficial de armamentos de marzo de 1957 a mayo de 1961 con el Escuadrón de Aviones Interceptores de Combate de la Base Aérea de Andrews, Maryland.

El Comandante Worden es uno de los 19 astronautas seleccionados por la NASA en abril de 1966. Fue miembro del grupo de Astronautas sustitutos de la tripulación del Apolo-11 y piloto jefe sustituto del Apolo-12.





-Esta es la tripulación de la misión espacial de Apolo 15, a quien los científicos de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) han confiado la gran responsabilidad de llevar a cabo los objetivos de la riesgosa empresa. Ellos James Irwin (izquierda), piloto del módulo de alunizaje, Alfred Worden (centro) piloto de la nave madre que circunda la Luna mientras sus compañeros de viaje realizaron importantes experimentos en la superficie lunar y David Scott (derecha), Comandante de la misión.

Objetivo de una costosa y esforzada misión:

Apolo 15 proporcionará a la ciencia treinta años de estudio

Por Solón Gallo G.

La compleja y esforzada misión de Apolo 15, que demandó al pueblo de Estados Unidos una inversión de millones de dólares, tiene como objetivo primordial proporcionar a la ciencia un profundo estudio que será desarrollado en un lapso de treinta años.

Esta importante y riesgosa empresa, cumplirse de acuerdo con el plan trazado por NASA y que deberá concluir el sábado 7 de agosto, habrá permitido el esfuerzo del hombre en su propósito de lograr metas para el bien de la humanidad.

En lo que respecta al tiempo (treinta años) de estudio que ocupará la atención de los científicos para analizar la valiosa información que traerán los astronautas y los datos que transmitirán los instrumentos que dejarán instalados en la Luna, no se trata de una exageración. Precisamente fue el astronauta David Scott, Comandante de Apolo 15 quien declaró que "el volumen de descubrimientos será casi abrumador y que con vuestra ayuda —remitiéndose al personal de Tierra— vamos a traer datos suficientes para tener a investigadores ocupados por treinta años".

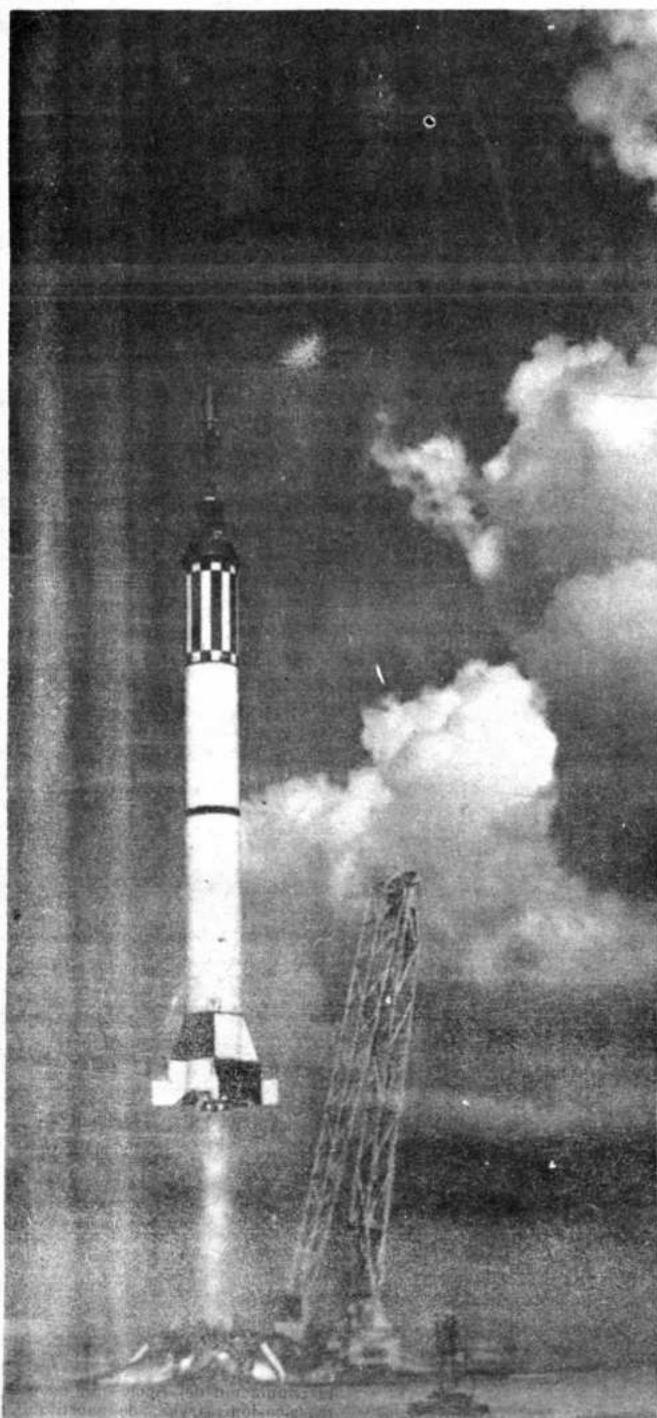
El estudio que realicen los científicos basados en la rica información que recogerá a bordo de Apolo 15 procedente de la Luna, tendrá la virtud de dejar muchas incógnitas que aún permanecen en el creciente tesoro de conocimientos sobre la Luna acumulados ya por el hombre en una serie de expediciones al satélite.

Además, se requirió la conjunción de una serie de factores, tales como una adecuada preparación de varios años el concienzudo estudio del equipo de científicos de la NASA y el trabajo diario individual de cada uno de los centenares de hombres que aportaron con sus esfuerzos para posibilitar esta importante empresa.

Aunque los propios astronautas, los científicos y quienes en una u otra tarea dirigen la Administración de Aeronáutica y del Espacio (NASA), de ordinario son cautos en sus apreciaciones acerca de los resultados y beneficios que puedan aportar misiones de este tipo, confían plenamente que la misión Apolo 15 recompensará en gran parte el esfuerzo realizado para obtener resultados positivos en favor de la ciencia.

En tal sentido, con marcado optimismo se espera que al retorno de David Scott, James Irwin y Alfred Worden en cada dato científico registrado en grabaciones magnetofónicas y en cada imagen captada en miles de fotografías se abrirá nuevos horizontes para ampliar los conocimientos científicos del hombre acerca del universo que rodea a nuestro planeta.

Y cuando el sábado 7 de agosto, en horas de la tarde, la astronave Apolo 15 se pose en las tranquilas aguas del Pacífico con su preciosa carga humana y científica, millones de televidentes y radio-oyentes del mundo saluden emocionados el feliz retorno de los intrépidos navegantes del espacio, quedará escrita otra gloriosa página en la histo-



Poco progreso evidenció el volibol en los últimos tiempos. La concurrencia al Bolivariano de Venezuela y al Sudamericano de Montevideo, sirvió para ganar algo de experiencia pero poca técnica.

La demostración de esto último es elocuente en los encuentros que por el torneo oficial se llevan a cabo miércoles, viernes y domingo.

Hace 16 años que fue fundada la Asociación Departamental. 10 presidentes pasaron por allí. El primero, Primo Ríos (1953) dejó las bases y lineamientos del ente que ahora nuclea a los volibolistas. El último, actualmente en ejercicio es Jorge Marzluft. Por quinto año consecutivo tiene a su cargo la dirección de esa entidad. Si se analiza el trabajo emprendido hasta el presente, poco se podrá conseguir. A la carencia de recursos técnicos dignos de tomarse en cuenta, se suma la anarquía imperante en la institución rectora. La abierta pugna entre el directorio y el denominado sector de delegados amenaza con profundizar la desunión. En la foto una de las primeras secciones locales.



PILETA DE OBRAJES: MERITO DE SOTELO

A la natación paceña le falta un escenario. Este slogan fue repetido en reiteradas oportunidades. Por ello la federación, en labor conjunta con la asociación local, se preocupó, desde principios de año, por mejorar las instalaciones de la pileta municipal de Obrajes. Las obras están a punto de concluirse. El escenario servirá para la realización del certamen nacional que se llevará a cabo a fines de este año.

Hasta el presente, ese mérito recae en el titular federativo Eli Sotelo, quien se preocupó de dotar de la pileta a la Asociación paceña mediante conversaciones emprendidas con autoridades comuneras. Además consiguió empréstitos para la remodelación y construcción de graderías, de tal forma que esté en condiciones de ser eficiente escenario de competencias nacionales e internacionales.

Este escenario, ciertamente, vendrá a llenar una necesidad imperiosa en el campo de la natación.

LA CITA ATLETICA SERA EN EL VALLE A FIN DE GESTION

El atletismo se prepara para celebrar en Cochabamba, en el último trimestre del año en curso, su competencia nacional.

La primera vez que se cumplió evento similar fue en nuestro medio en noviembre de 1937. Tras cierto período de actividad, la entidad federativa se desmembró por espacio de más de una década hasta que en 1970, a iniciativa de las asociaciones de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, nuevamente se agrupó a las entidades departamentales y se programó la agenda futura. La misma que hasta la fecha se está cumpliendo conforme lo establecido.

Por otra parte, la Asociación paceña que tropezó con problemas al iniciar la gestión, paulatinamente adecuó el trabajo a sus posibilidades y está llevando adelante su calendario anual, dando especial énfasis a las divisiones infantiles a fin de lograr la renovación de atletas.

Son cinco competencias cumplidas en lo que va del año, con auspicios de la Asociación local. Si bien los resultados conseguidos hasta la fecha no son del todo halagüeños, en vista de las bajas marcas homologadas, no es menos cierto que los cómputos mejoran a medida que transcurre el tiempo.

La próxima meta del ente paceño será la preparación de su equipo para el nacional del valle. Es sabido que allí irán algunos consagrados y otros de reciente formación. Ojalá los más sean éstos y la elección no recaiga en "nombres" sino en marcas.

HIPISMO: MUCHOS Y BUENOS CERTAMENES

Nunca como este año, el hipismo estuvo nutrido de competencias. Desde la iniciación de la temporada (21 de marzo) la Federación viene realizando certámenes constantemente.

Este tren de trabajo ya reeditó dividendos favorables, con la actuación de jinetes nacionales en eventos cumplidos en Asunción y Porto Alegre. Resta todavía largo camino por seguir. Habrá más torneos, locales y nacionales. Por consiguiente, es de esperar que los éxitos se sucedan, especialmente en el concurso internacional que se llevará a cabo en Santa Cruz entre el 25 y 29 de septiembre. Mención principal trazada por jinetes y dirigentes, cuyo interés está volteado hacia un objetivo.

A este certamen concurrirán varios y buenos jinetes de esta parte del continente, con propias cabalgaduras. Ello servirá para probar la capacidad de los nacionales así como también de sus cabalgaduras, las que ya están siendo sometidas a intenso adiestramiento.

AJEDREZ

El décimo cuarto Torneo Mayor Nacional de Ajedrez, actualmente se lleva a cabo en la capital de la República.

Consagrados ajedrecistas de todo el país pugnan por lograr el título en juego. Aparte de ello, la meta es alcanzar títulos encumbrados para conseguir la representación nacional para certámenes que se avecinan y que tendrán nivel continental. Uno de los más importantes será el Panamericano que se cumplirá en La Habana, Cuba, a fines de este año.

La Federación Boliviana de este deporte, cumple acertada labor en la organización de torneos nacionales. Adecuando sus gastos a la cooperación estatal. Único medio para realizar constante actividad.

Este deporte, siendo uno de los que cuenta con pocos cultores y ningún ingreso,

EL TENIS CONTRAJO UN COMPROMISO A NIVEL CONTINENTAL

La Federación Boliviana de Tenis contrajo un compromiso ineludible en el que está en juego el prestigio del país: la organización del certamen sudamericano en todas las categorías, evento que se llevará a cabo en la segunda quincena del próximo mes de octubre.

Hace seis años atrás, torneo similar al que se avecina se cumplió en nuestro medio cosechando el aplauso de todos los asistentes. El propósito es conseguir idéntico éxito.

Medios técnicos no faltan: canchas en buenas condiciones, sitios espaciosos para el buen desenvolvimiento de los visitantes y adecuada repartición de los sitios de juego para permitir la movilización del público.

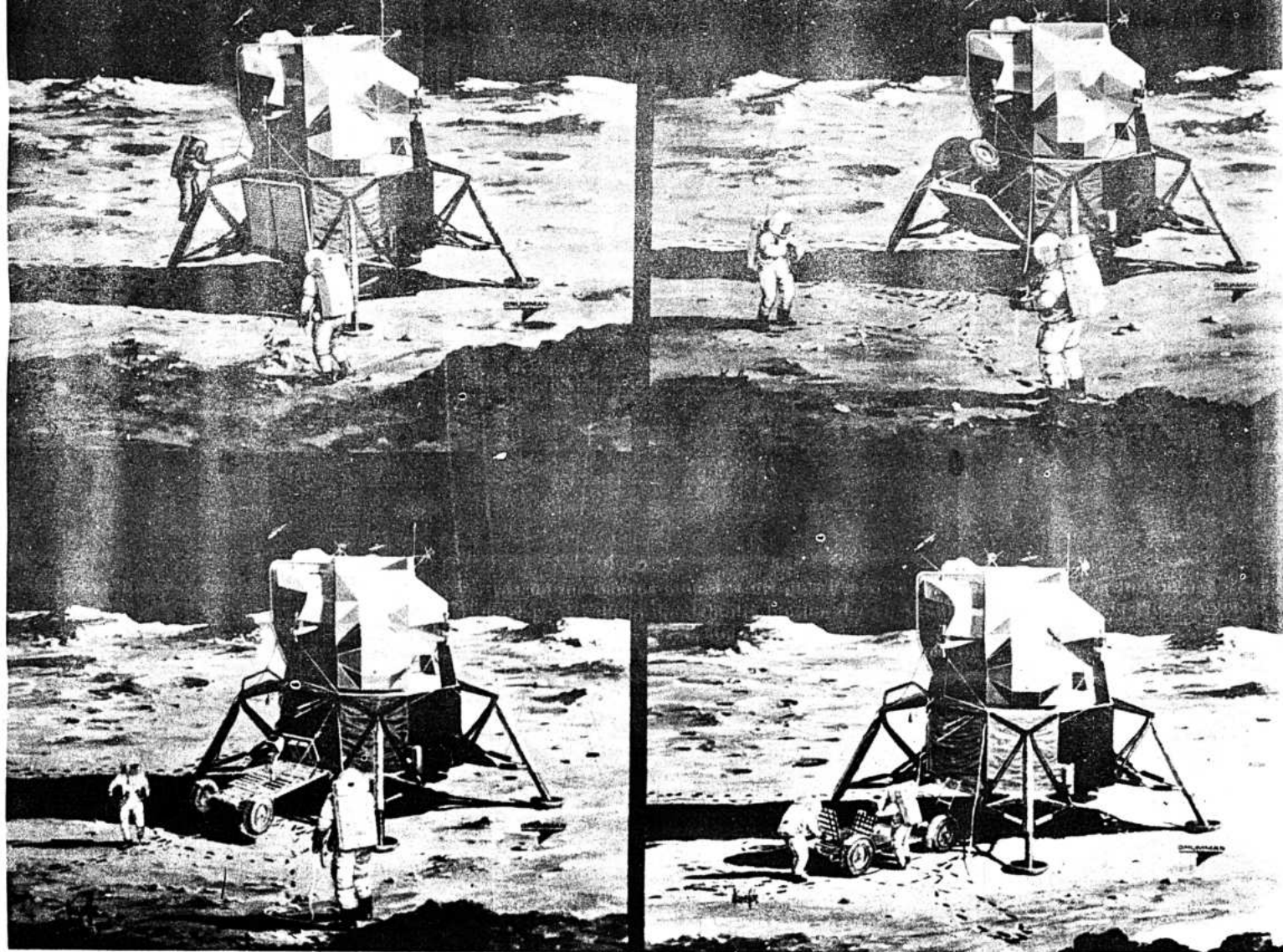
Sin embargo, el factor principal, el económico, escasea. El Gobierno, accediendo a requerimientos federativos, cooperará con el capital de arranque (aproximadamente 180 mil pesos). El resto deberá ser financiado con la venta de abonos. Según cálculos previos el torneo demandará una inversión aproximada a los 350 mil pesos. Una suma astronómica si se deja solos a los organizadores. No así si la colaboración parte del aficionado común que concurra a los partidos abonando el precio de su localidad. Técnicamente, y esto es indiscutible, la competencia será sobresaliente. La jerarquía de los tenistas sudamericanos traspasó inclusive las fronteras europeas, razón por la que, en este aspecto, se descuenta el éxito de la justa.

BALONCESTO

El primer título jerárquico en el plano internacional fue conseguido por el equipo juvenil canastero (foto) que a principios de este año se adjudicó la competencia Bolivariana que periódicamente se lleva a cabo en Táchira, Venezuela.

Desde 1936, año en que fue fundada la Federación Boliviana de Baloncesto, esta es la primera vez en que un seleccionado nativo consigue encaramarse en primer lugar. Éxitos hubieron, pero aislados. Nunca a nivel continental. Destacable actuación cumplida por nuestra juvenil representación en la competencia tachirensis. A la pobreza económica en la que fue enviada, se sumó la indiferencia de autoridades deportivas y gubernamentales, las cuales solamente al retorno se "sibilizaron", cuando el título ya era nacional. Antes no. Todas





"ROVER" INICIO LA ERA DEL AUTOMOVIL EN SUELO LUNAR

Dos años y 11 días después que dos astronautas norteamericanos caminaron por vez primera por la superficie de la Luna, otros dos astronautas de los Estados Unidos realizaron el primer recorrido en automóvil. Fue la más extraña excursión motorizada que se haya realizado jamás y dará inicio a la edad del automóvil en el espacio exterior.

El primer paseo del hombre por la Luna, en un vehículo con ruedas, fue llevado a cabo por los astronautas David R. Scott y James B. Irwin, el 31 de julio, unas 15 horas después de descender allí en el módulo lunar de Apolo 15.

Los astronautas colocaron en la superficie de la Luna a "Rover" (Andariego), un automóvil pequeño diseñado especialmente para recorridos por la Luna e investigaciones científicas. Su uso abrirá un nuevo capítulo en la exploración del satélite.

Hasta ahora, los astronautas estaban en una situación paradójica. Habían llegado a la Luna con el más complejo sistema de transporte que se hubiera ideado, pero al llegar allí, tenían que utilizar los medios más primitivos de locomoción humana: los pies. Rover puso punto final a esa frustración.

Rover, llamado también "Lunar Roving Vehicle" (LRV),

multiplicó la movilidad de exploración y de carga de los astronautas norteamericanos en la Luna, al igual que los vehículos motorizados lo hacen en la Tierra.

Los primeros astronautas que a bordo del Apolo 11, descendieron en la Luna, Neil A. Armstrong y Edwin E. Aldrin, se alejaron tan sólo 60 metros del módulo lunar en julio de 1969. Los tripulantes del Apolo 12, cuatro meses después, llegaron hasta 420 metros del lugar de descenso. Los de Apolo 14, en febrero de 1971, caminaron hasta un kilómetro de distancia del lugar de descenso.

Con Rover, los astronautas recorrieron cinco veces más lejos, al menor consumo de sus reservas de oxígeno y agua refrigerante.

Los astronautas pudieron recorrer unos 73 kilómetros cuadrados de la superficie lunar, más del doble de la que podrían atravesar a pie en el mismo período de tiempo.

Rover no es un automóvil ordinario. Puede transportar más del doble de su propio peso (200 kilogramos), inclusive dos astronautas con sus trajes, utensilios y equipos científicos. La mayor parte de los automóviles corrientes no pueden llevar más de la mitad de su peso.

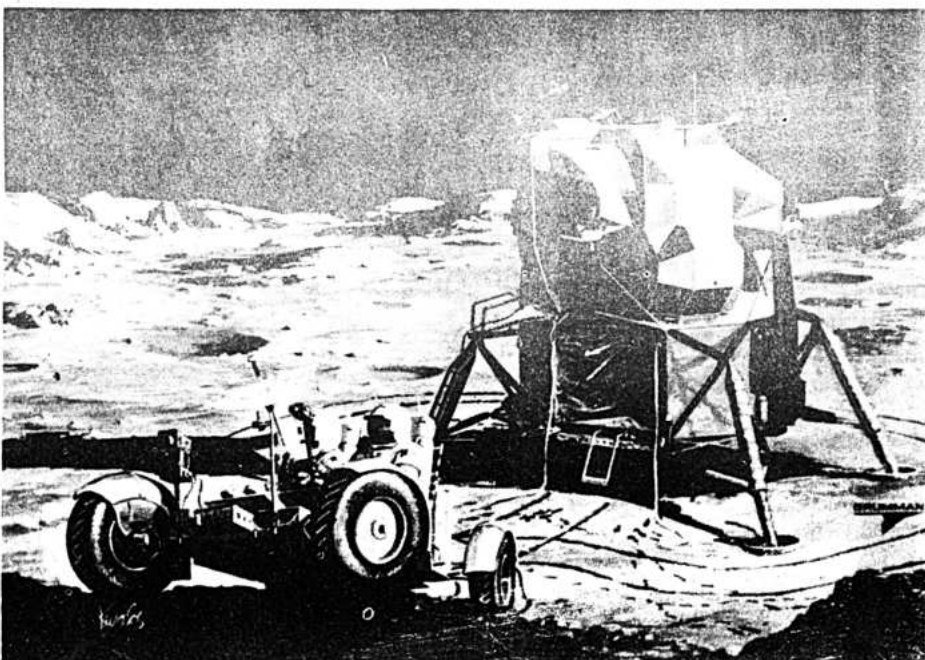
Pero las características más extraordinarias de Rover son la forma en que se le transportó a la superficie de la Luna y cómo maniobró allí.

Rover, que tiene 305 centímetros de longitud y un poco más de 1,8 metros de ancho, puede colocarse en un rincón del módulo lunar de 1,65 por 1,49 por 1,21 metros, es decir, es un espacio no mucho mayor que el que ocupa un corralito para niños.

—ERA DEL AUTOMOVIL EN LA LUNA.— Realizado el descenso en suelo lunar, los astronautas David Scott, Comandante de Apolo 15 y James Irwin, piloto del módulo de alunizaje, se dispusieron a realizar las tareas previas de acondicionamiento del vehículo que luego usarán para cumplir tres excursiones sobre la superficie lunar, dando así el primer paso de la era del automóvil en la Luna.

El carro lunar, llamado "Rover" (Andariego) que para su construcción demandó un costo de ocho millones de dólares, facilitó los desplazamientos de los astronautas para cumplir con las tres excursiones vehiculares previstas en el plan de Apolo 15 a fin de realizar una serie de experimentos.

Cumplida su misión, "Rover" quedará en la superficie de la Luna, enviando señales a la Tierra, a través de los instrumentos instalados en él.



—PRIMER RECORRIDO.— El dibujo muestra a los dos astronautas David Scott y James Irwin, al iniciar la primera de las tres exploraciones vehiculares, valiéndose del automóvil "Rover", primer vehículo que se desplazó en el suelo del satélite terrestre.

El "Andariego" cumplió un papel preponderante en el curso de los tres recorridos realizados facilitando la misión de exploración efectuada por los astronautas.



Dos figuras de ayer con las casacas de siempre

Máx Ramírez y Víctor Agustín Ugarte, sirvieron durante muchos años a The Strongest, Bolívar y las selecciones nacionales. Se han constituido en una especie de símbolos de las dos instituciones deportivas más grandes de nuestro medio.

Ugarte y Ramírez escribieron páginas brillantes en la historia futbolística nacional. Participaron en muchos torneos sudamericanos y ambos integraron el combinado compatriota que en 1963 se...

EL AUTOMOVILISMO: SU HISTORIA EN BOLIVIA

El automovilismo nació en Bolivia el año 1939 cuando se disputó la primera carrera entre La Paz y Huarina el 5 de agosto de ese año cuando la prueba la corrió Enrique Cortez, a quien se entregó la Copa Presidente Busch y 2.500 Bs. El 14 de julio de 1940, se disputó la segunda carrera La Paz—Huarina—La Paz, ganó Alberto del Carpio, llevando el segundo Hermo Orihuela.

Posteriormente, el 10 de agosto de 1941, se corrió el circuito de los 500 kilómetros que se realizó en nueve etapas entre El Alto de La Paz—Viacha—Mazo—Alto La Paz. En esta prueba participaron 12 corredores y se clasificaron Alberto del Carpio, Juan Claude y David Pringle en los primeros tres puestos respectivamente.

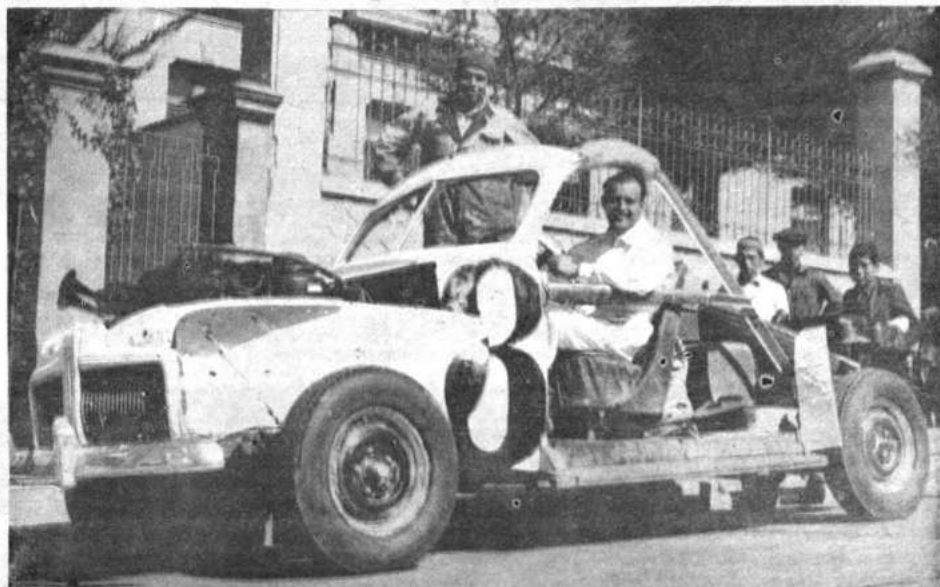
En el interior del país, se clasificó de competencias comenzaron en Potosí el 20 de agosto de 1939 ganando el corredor G.M. Hayland la prueba Potosí—Betanzos—Puna—Potosí. El 18 de agosto de 1940 se corrió el circuito Potosí—Don Diego Betanzos—Chaquí—Puna—Belén—Cuchu—Ingeniero—Potosí, ganó Napo Decormis. En mayo de 1941, se corrió la prueba Potosí—Sucre ganándola Augusto Calvimontes. En Cochabamba se realizaron dos pruebas una el 14 de septiembre de 1940 en el circuito Cochabamba—Punata—Tira—Aguirre—Sacabaya y otra en 1941 en el mismo circuito. Se clasificaron 10. Alberto del Carpio, 2o. Levi Ruch y 3o. Fernando Anker. Después de un lapso de interrupción, el 10 de agosto de 1947, se lanzó la carrera La Paz—La Paz, a-

barcando un recorrido de 200 kilómetros, se clasificaron Alberto del Carpio, Rafael Lezán y Juan Rodríguez Vera en los tres primeros puestos.

Esta, en resumen, la primera fase del automovilismo nacional. Luego de este despertar del deporte de las tuercas, pasamos a dar una apreciada síntesis de los campeonatos denominados Gran Premio Nacional que se efectuaron a partir del 5 de octubre de 1952 cuando se corrió el circuito La Paz—Oruro—Cochabamba—Oruro—La Paz. En esa ocasión se presentaron 21 competidores de los que salieron clasificados en los primeros puestos Rafael Lezán, Juan Claude y Juan Tórrez, cabe señalar que en esa oportunidad, Raúl Jáuregui batió el record en el trayecto Oruro La Paz con un tiempo de 2h. 18' 18" 2/10.

Posteriormente, en 1955 se corrió el Gran Premio Nacional Presidente Paz Estenssoro entre La Paz—Oruro—Cochabamba—Santa Cruz—Yapacaní (ida y vuelta) con un recorrido total de 2.157 kilómetros. En esta prueba se impuso Juan Claude, le siguieron Raúl Jáuregui y Julio Sanjinés. Ya en 1962, se corrió el Gran Premio 25 de Mayo entre Sucre, Cochabamba—La Paz ida y vuelta. Se impuso esta vez el corredor peruano William Bendek, 2o. llegó Romualdo Delgado y tercero Marco Sammiendo.

El Premio Mariscal de Zepita se realizó el 31 de octubre de 1965 en 4 etapas, la 1a. La Paz—Oruro—Cochabamba, 2a. Cochabamba—Santa Cruz, 3a. Santa Cruz—Cochabamba y la 4a. Cochabamba—Oruro—La Paz. La clasificación gene-



Alberto del Carpio (en la foto), se constituyó en figura sobresaliente del automovilismo nacional en la década del 40. Fue entonces una especie del Bendek de nuestros días.

ral en esa ocasión fue la siguiente: 1o. "Blue Bird", 2o. Oscar Crespo, 3o. Juan Rodríguez Vera.

En 1966 se largó el Nacional con el nombre del Presidente Barrientos que tuvo el mismo recorrido y las mismas etapas que el anterior de 1965 esta vez, se impuso en la clasificación general Jorge Burgoa seguido de Willy Zalles y Justiniano Colque.

Una de las carreras nacionales más largas fue la denominada Y.P.F.B. 1967 con un recorrido total de 3.023 Kms. que se dividió en 9 etapas entre La Paz—Potosí—Tarija—Bermejo—Tarija—Villazón—Potosí—Sucre—Cochabamba—Oruro—La Paz, esta prueba dio la siguiente clasificación general 1o. William Bendek, 2o. Juan Lucio, 3o. Juan Rodríguez Vera y 4o. Hugo Alvarado.

El Gran Premio Nacional Presidente Barrientos que se realizó el 17 de noviembre de 1968 tuvo el siguiente recorrido La Paz—Oruro—Potosí—Sucre—Camiri ida y vuelta. Oscar Crespo, Marcos Sammiendo y Aguilucho ocupan los tres primeros lugares. Se lamenta en esta oportunidad la muerte del corredor Jaime Riveros ocurrida en el desarrollo de la carrera.

El 27 de julio de 1969 se largó la carrera "Presidente Siles Salinas" con la participación de corredores de Argentina, Chile y Perú el representante de este último Peter Kube se clasificó en tercer lugar siendo primero el volante nacional William Bendek.

CAMPEONES NACIONALES

El año 1955 fue discernido el título de Campeón Nacional de Automovilismo a Raúl Jáuregui que había ganado el mayor puntaje en el año. Recién desde 1961 se instaura los Campeonatos Nacionales en forma estable a saber: 1961 William Bendek, 1962 Romualdo Delgado, 1963 Dieter Hubner, 1964 William Bendek, 1965 Oscar Crespo, 1966 Dieter Hubner, 1967 William Bendek, 1968 Oscar Crespo, 1969 William Bendek, 1970 Ricardo Paita.

COMPETENCIAS INTERNACIONALES

"Gran Premio del Norte" organizada por el Automóvil Club Argentino comprende el trayecto Buenos Aires—La Paz—Lima—La Paz—Lima—Buenos Aires con un recorrido total de 9.500 kilómetros. El Automóvil Club Boliviano destaca esta vez por su activa participación en la organización en territorio nacional. Cabe destacar que el volante argentino Juan Ma-

con un tiempo de 2h. 42' 4/5 que en 1952 es batido por Raúl Jáuregui. Participó Hermo Orihuela.

"Gran Premio de la América del Sur" se largó el 20 de octubre de 1948 comprendiendo Buenos Aires—La Quiaca—Villazón—Caracas—Lima—Buenos Aires con un total de 14.000 kilómetros. Participaron los corredores nacionales Alberto del Carpio, Raúl Jáuregui, Rafael Lezán, Juan Rodríguez Vera, Hermo Orihuela y Oscar Aguirre Vaca.

En 1969 fue recibida una invitación del Automóvil Club del Perú para que el equipo nacional participara en el Gran Premio Nacional Caminos del Inca que fue convocado para los días 14 al 21 de septiembre. La actuación de los competidores nacionales fue sobresaliente llegando uno de ellos Dieter Hubner en un tercer puesto en la clasificación general, lastimosamente los otros dos tuvieron que abandonar por fallas técnicas. Esta competencia le ganó el europeo Tony Fall.

Rally Copa del Mundo del "Daily Mirror". Aún está fresco en la mente de los bolivianos, los intensos momentos de emoción que pasaron en cada una de las etapas que marcaba el paso de los corredores del famoso Rally en el que iba un carro con los colores nacionales conducido muy valientemente por tres exponentes máximos del automovilismo nacional, Bendek, Hubner y Burgoa que desempeñaron un importante papel cubriendo inesperadamente todo el recorrido y llegando a la meta en México en un honroso décimo tercer puesto.

Con esta competencia se cierra momentáneamente la participación nacional en eventos de tipo internacional.



Uno de los acontecimientos más inolvidables que vivió el automovilismo en Bolivia, fue el recordado Gran Premio de la América del Sur. En aquella ocasión,



Al fin los futuros maestros del país tienen un local para realizar mejor sus labores diarias: el edificio donde antes funcionaba la Aduana Nacional, en la Plaza Antofagasta. Lo entregó Torres (foto). Ahora, sólo falta levantar la edificación correspondiente...

JOYERIA Y RELOJERIA

"ARREDONDO"

Evaristo Valle 194 - Telfs. 25357 - 50259

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
DE LOS RELOJES DE FAMA
MUNDIAL "SULTANA"

Saluda al valeroso pueblo de
Bolivia en esta fecha que
celebra sus 146 años de vida
Republicana

La Paz, Agosto de 1971

inversión en el rubro SIN EMBARGO LOS RESULTADOS OBTENIDOS SON DESALENTADORES

En los últimos once años el Ministerio de Educación invirtió 304 millones 493 mil 500 pesos bolivianos en la realización de programas de enseñanza, según datos oficiales.

Esta cuantiosa suma -en relación a la magra economía nacional- se invirtió en el pago de sueldos a los maestros, construcciones de aulas, reparaciones, adquisición de material didáctico, gastos administrativos y otros generales.

En cuanto a los resultados obtenidos con estas erogaciones correspondientes al presupuesto del Ministerio de Educación a partir de 1970, dejan mucho que desear, por cuanto ha sido reconocido por las autoridades, y los propios maestros, que se ha cumplido una labor que en la práctica no es más que un año de servicio solo significan un año de productividad.

Hemos querido documentar esta nota con datos oficiales proporcionados por la Oficina de Programación Económica y Presupuestaria del Ministerio de Educación. Revisados que en once años, el servicio de Educación invirtió 2.304.493.500 pesos bolivianos de acuerdo al presupuesto que muestra las siguientes cifras.

En 1960 se gastaron 70 millones 241 mil 800 pesos. Posteriormente el Presupuesto Nacional fue destinando a incrementos porcentuales van desde el 19,6% del presupuesto, hasta el 30,1 por ciento con una inversión de 376 millones 552 mil pesos bolivianos. En los años, como el pasado, dicha secretaría de Estado no total asignado por el Presupuesto General, dejando un margen considerable y a que se había presupuestado 419 millones 170 mil pesos, cambio en otras gestiones, los gastos sobrepasaron las estimaciones en 1967 cuando se presupuestaron 297 millones y se invirtieron de 300 millones de pesos.

Asimismo, los maestros de que dispone el Estado son pocos en relación a las necesidades. Entre 1938 y 1940 existían ocho mil maestros en toda la República. Cuatro años después se incrementaron a 15 mil y actualmente con una población que creció considerablemente cuenta con 35 mil maestros entre urbanos y rurales.

RESULTADOS
No pondremos en duda el hecho de que los recursos destinados al Ministerio de Educación no son suficientes para llevar adelante una acción eficaz y que logre las metas trazadas, limitaciones resultan de la magra economía estatal, pero haremos notar algunos aspectos que se lograron con la inversión realizada.

En primer término, el maestro, como reconocieron los propios maestros en su último congreso- muchas veces abandona todo por convertirse su profesión en un mero instrumento para ganarse "en una labor rutinaria donde diez o veinte años significan un siglo". Argumentan que esto se debe a la mala remuneración, la falta de incentivos profesionales, la inercia social y otros factores.

Otra muestra es la mala preparación de los estudiantes debido a sistemas caducos que continúan empleándose esto podría ser visto en las expresiones del Rector de la Universidad Mayor de San Andrés (Oscar Prudencio), quien dijo que los estudiantes bolivianos, en sus relaciones con el exterior, son los menos preparados, especialmente en las ciencias básicas. Puntualizó que este criterio pudo recoger en su última visita a varios países de Europa, donde le fue comunicada la deficiente preparación de los alumnos, aunque reconoció que su dedicación al estudio es buena.

En 1960- de acuerdo a datos oficiales, solo se atendió el 29% de la población en edad escolar, teniendo en cuenta a un millón 640 mil niños y jóvenes en edad escolar de 3 a 19 años.

En 1970, se hizo una estimación de dos millones 66 mil 400 personas en edad escolar de las cuales sólo se atendió el 43,3%.

SOLUCIONES
Los diferentes sectores vinculados a la Educación, continúan elaborando planes, proyectos y programas que por lo menos mitigan la situación.

El Rector de la UMSA, junto al ministro de Educación, Hugo Torres, se encuentra en conversaciones tendientes a lograr una solución a los problemas.

Independientemente, para el Ministerio como la UMSA intentan encontrar soluciones, sin llegar, hasta el momento, a definir una solución definitiva.

Por su parte, el magisterio boliviano, realizó un Congreso Nacional que sugirió una serie de medidas que están siendo introducidas en el sistema educativo lentamente y sin alcanzar hasta el momento resultados satisfactorios, debido, fundamentalmente, a la pérdida de los organismos sindicales docentes por una marcada división que impide coordinar esfuerzos. De esta manera los propósitos se limitan a meras declaraciones y documentos de intenciones.

LA NIÑEZ BOLIVIANA LABRA SU FUTURO EN PESIMAS CONDICIONES

Mientras la educación continúa desarrollándose en la rutina de los años anteriores, siempre con buenas intenciones, pero también pocas realizaciones. Existen escuelas -si así se las puede llamar- donde la niñez boliviana labra el futuro de la patria en condiciones precarias, edificios, aulas sin techo, pupitres destruidos; con la desnutrición que los consume y su salud que los deprime.

ALFABETIZACION

Mucho se dijo sobre este problema, tanto también se invirtió, pero poco se avanzó para erradicar esta tara de la sociedad boliviana. Varias campañas fueron trazadas sin que los resultados hayan sido objetivos.

Carencia de medios, se argumenta en esferas oficiales. Pero no cambian las estructuras será difícil, se arguye en los círculos docentes. En tanto el campesino mira con impotencia la forma como es marginado de la sociedad de la que debía tomar parte.

VIVIENDAS !!!

MIL FAMILIAS SE BENEFICIARÁN CON NUEVOS PROYECTOS

Mil viviendas de interés social correspondientes a la última etapa del segundo crédito BID-CONAVI serán construidas en las ciu-

dades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Potosí. Estas serán adjudicadas íntegramente a sectores laborales que aportan a la entidad, anunció Mario Rivero Presidente de CONAVI. La entrega está prevista para marzo del próximo año.



ARQ. MARIO RIVERO

Por otra parte anunció que CONAVI, a través de su departamento de Planificación ha concluido los lineamientos generales del tercer plan que será puesto en ejecución una vez que sea concluido el segundo

Sobre los créditos destinados a planes de vivienda Rivero expresó que la entidad que dirige no tiene nada que hacer sobre este problema, siendo la política de vivienda determinada por el Ministerio de Urbanismo y Vivienda, concluyó.

El Consejo Nacional de Vivienda, construirá próximamente 1.000 viviendas de interés social, para de ese modo cumplir la última etapa del segundo crédito BID-CONAVI. Las viviendas similares o mejores a las que se presentan en la foto serán erigidas en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Potosí.

Salud y Bienestar:

ADELGACE CON **Bekunis**

-Es un té indio depurativo, absolutamente inofensivo, particularmente eficaz contra la mala digestión.

Ideal para conservar su silueta juvenil, grácil, libre de peso excesivo.

Té Bekunis normaliza la digestión y cura el estreñimiento, evita acumulación de materias nocivas y grasas, limpia su cutis.

Té Bekunis
de hierbas
Bekunis
instantáneo
Grageas
Bekunis
con los ingredientes del té Bekunis

Además disponemos de los siguientes téis medicinales
HEPÁTICO - RENAL - BRONQUIAL - SOMNÍFERO - ESTOMACAL

NO SE ESTABLECIERON DESFALCOS EN CONAVI

REALIZARON AUDITAJES A PEDIDO DE OBREROS

"No se ha establecido ningún desfaldo en las agencias regionales del Consejo Nacional de Vivienda, estableciéndose únicamente algunas irregularidades en la oficina regional de Santa Cruz, manifestó el presidente de esa entidad arquitecto Mario Rivero Calderón.

La aclaración fue hecha en razón de que hace algún tiempo los representantes laborales ante ese organismo de vivienda, denunciaron que en las oficinas regionales del país se habían evidenciado malos manejos. Rivero dijo que ante esta denuncia, se decidió efectuar un auditaje que comenzó en la capital oriental, donde evidentemente se encontró algunas irregularidades, y que una vez que se estableció las causas respectivas se procedió a efectuar lo que manda la ley, estando actualmente los obreros en aquella capital.

Respecto a la central, dijo que se hará un trabajo de auditoría para lo que se está llamando a propuestas a fin de que una empresa consultora ajena a la entidad realice esta labor.

Más adelante, Rivero admitió que existe personal supernumerario en las oficinas de CONAVI, pero que se está esperando que con la reestructuración que se realizará con cargo a la ley orgánica, que es el instrumento sobre el cual están basadas las actividades de la institución, se determine una racionalización administrativa que esté enmarcada en el concepto social y técnico de las actividades.

Refiriéndose a la reestructuración de CONAVI, dijo que ésta es el fruto del estudio especializado por técnicos en la materia y que finalmente determinará la verdadera fisonomía que debe tener la entidad, puesto que ésta —dijo— cumple una función social, luego técnica y después administrativa. En relación a estas premisas —agregó— se pretende la reorganización de CO-

AFIRMA EL DIRECTOR

IMPROVISACION FRENO MARCHA DE LA DIRECCION DE TRANSITO

Los principales problemas que enfrenta el Servicio Na-

cional de Tránsito, se deben particularmente a la situa-

ción socio-económica del país, la limitación en lo que

hace a su función ejecutiva y la incapacidad de los que hasta ahora manejaron esta institución, manifestó a el nuevo Director General, Teniente Coronel Luis Antezana Pérez,

Admitió que existe poca colaboración de parte de entidades que deberían asumir la responsabilidad de hallar soluciones prácticas a la situación caótica por la que atraviesan nuestras poblaciones, en cuanto se refiere al movimiento de personas y vehículos.

Dijo que la improvisación de elementos en la dirección, incidió, directamente en las soluciones definitivas de los problemas que datan de décadas. En otros casos debemos lamentar las designaciones nacidas por cuestiones políticas, prebendas o simpatías personales, que le hicieron un flaco favor a la institución, porque perjudicaron a la propia colectividad pos-trando al Servicio de Tránsito en la ignominia y el desprestigio, con la consecuente pérdida del principio de autoridad.

SOLUCIONES

Antezana explicó que una de las primeras medidas que adoptó al hacerse cargo de la institución, fue la de establecer reuniones semanales

con todo el personal superior e intermedio del Servicio de Tránsito, para evaluar el trabajo que se cumple en cada una de las dependencias, pues a través de los informes periódicos se efectivizarán soluciones de valor permanente. Para el efecto -agregó- se contratará los servicios de personal idóneo, honesto y responsable para que coopere en la parte netamente técnica y de planificación.

Sobre la intensificación de la campaña de seguridad, dijo que ésta se logrará con la cooperación decidida de la colectividad.

LEGISLACION DE TRANSITO

Una de las razones que confronta el Servicio Nacional de Tránsito es la legislación dispersa y anacrónica que rige esta institución, considerando que con la dictación de un nuevo reglamento con sentido más práctico y adecuado constituiría una de las soluciones más apropiadas a la actual situación.

Una de mis preocupaciones será la aceleración de los trámites para que sea promulgada la nueva legislación, finalizó Antezana.



Aún con marcadas deficiencias, debidas a la improvisación de personal, particularmente, Tránsito es una necesidad en el país.

Frecuentes accidentes ocasionados por conductores ebrios, en la generalidad de los casos, determinan que el pueblo exija mejor labor de parte de los miembros de esa institución.

Naturalmente, una buena legislación, como indica el nuevo director del organismo, será la solución a los problemas que confronta Tránsito.

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

**SALUDA AL PUEBLO
DE BOLIVIA EN EL DIA
DE SU ANIVERSARIO
CIVICO**

LA GNSP CONSIGUIÓ LO QUE QUERÍA: RETOMAR EL MANDO

LO NEGATIVO: BAJOS SALARIOS



La Central del servicio de Radio-Patrullas, desde donde se contactan con los vehículos

ubicados en distintos puntos de la ciudad para realizar labor en casos de urgente atención.

Falta de personal, medios y los bajos salarios en lo negativo por una parte y la reestructuración consistente en la integración de servicios de policía, bajo una dirección única, además de la creación de su caja complementaria, serían en lo positivo los problemas y la situación actual que confronta la Guardia Nacional de Seguridad Pública. La institución creada el 24 de junio de 1926 por el Mariscal de Ayacucho, sufrió grandes transformaciones, unas impuestas por presiones políticas de gobiernos, que sólo veían en ella un instrumento para asegurarse el poder, y otras impuestas por el desarrollo de los métodos técnicos y científicos requie-

ridos para prevenir y contrarrestar las actividades delictivas.

La Policía Nacional, conocida por muchos años como Cuerpo Nacional de Carabineros, está compuesta en la actualidad por la Guardia Nacional, Dirección Nacional de Investigación Criminal y por el Servicio Nacional de Tránsito. Hace poco el gobierno dispuso la reestructuración de la institución policial.

Sobre este particular y otras actividades entrevistamos al nuevo Director General, coronel Abel Cassasa Zapata, quien manifestó que la reestructuración consiste básicamente en la integración de servicios de policía bajo una dirección única, que evite la multiplicidad de organismos y autoridades que actúan en forma desarticulada afectando tanto a la economía como a la eficacia de los servicios. Así estos policías dispersos —dijo— pasarían a conformar un solo organismo: la Policía Nacional, cuyos servicios administrativos y auxiliares estarían centralizados, permitiendo, de esta manera, que un buen número de policías y algunos recursos económicos, que ahora son empleados en labores burocráticas, puedan ser asignados a funciones operativas.

Consultado sobre los planes futuros que encarará la institución bajo su mando, Cassasa señaló que se proseguirá con las gestiones para concretar la reestructuración policial, la consolidación de la Caja Complementaria y el mejoramiento de la situación económica de los miembros de la G.N. S. P. Reveló que un guardia percibe un sueldo básico de 90 pesos bolivianos, llegando a ganar un total de 360 pesos, con bonos y categorización. Los descuentos oficiales son del orden del 17 por ciento, quedando como saldo 300 pesos que emplea para pagar inclusive su vestuario.

Otros de los proyectos inmediatos se refieren al incremento de los servicios de Radio-Patrullas en la ciudad de La Paz, extendiéndolos a los distritos del interior. Señaló que este servicio, a pesar de sus limitaciones, intervino en los últimos seis meses en más de 3 mil casos, de los cuales el 22 por ciento correspondieron a delitos, el 53 por ciento a faltas y contravenciones policiales, y el 25 por ciento a servicios solicitados y de auxilio a la población.

Por otra parte, se intensificará el adiestramiento y profesionaliza-

ción del personal, especialmente en el Cuerpo de Bomberos y los niveles de clases y guardias, se tramitará el aumento de efectivos y la dotación de medios indispensables y se realizarán estudios que permitan asegurar al personal contra los riesgos emergentes de la naturaleza de la función policial. Dijo que se está estudiando el seguro contra riesgos profesionales, cuya aprobación y aplicación constituye una impostergable necesidad.

Refiriéndose a las deficiencias que confronta la institución policial, el coronel Cassasa expresó que una de las instituciones que más sufre el impacto de la situación económica general del país es la Policía, puesto que debe realizar verdaderas proezas para suplir la falta de personal, equipo, vehículos, locales, sueldos adecuados, etc.

Más adelante, señaló que el Cuerpo Nacional de Bomberos desde el año 1959, fecha en que fue creado, no cuenta con presupuesto especial, sosteniéndose con parte del presupuesto de la Dirección Nacional y donaciones y ayudas esporádicas de algunas entidades. Los equipos con que cuenta —agregó— fueron importados el año 1960 y hasta la fecha no se han podido conseguir los recursos necesarios para la reposición de manguas, extinguidores, motobombas y vehículos.

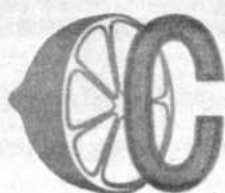
El jefe policial anunció que la aprobación de su presupuesto y la dotación de equipos adecuados permitirán extender este servicio al interior del país, e instalar seccionales en zonas alejadas del centro de la ciudad de La Paz, donde los bomberos son requeridos constantemente en casos no sólo de incendios, sino en todo tipo de siniestros como inundaciones, derrumbes, explosiones, etc.

GONZALO VIZCARRA

PANDO, del cuerpo de redactores de HOY, fue destinado a informar en torno a acontecimientos referidos con la marcha de la Policía Boliviana, los problemas que confronta Tránsito y los relativos a algunos entredeones que se suscitaban, en los últimos tiempos en el Consejo Nacional de Vivienda (CONA VI).

Los trabajos de Vizcarras Pando, están incluidos en las páginas 4, 5 y 6 de la presente sección del Suplemento patriótico de Agosto.

Combata el resfriado con



vimin inti

Envase de 10 sobres con 1 g. de Vitamina C.

LABORATORIOS DROGUERIA "INTI" S.A.

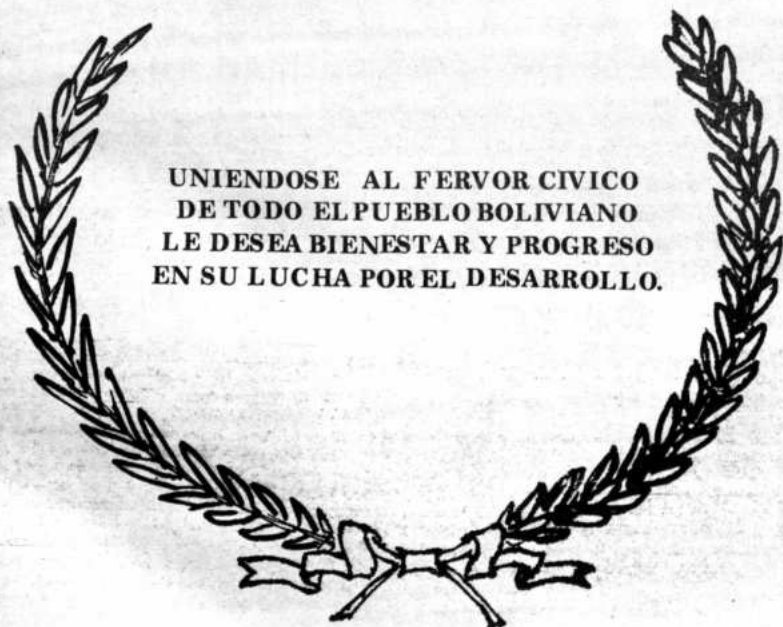
LA PAZ - BOLIVIA

HOECHST BOLIVIANA LTDA.

Ayacucho 214 - La Paz



UNIENDOSE AL FERVOR CIVICO
DE TODO EL PUEBLO BOLIVIANO
LE DESEA BIENESTAR Y PROGRESO
EN SU LUCHA POR EL DESARROLLO.



La Paz, Agosto de 1971



La ciudad es constantemente patrullada por los vehículos Radio-Patrulla, particularmente en horas de la noche, cuando los maleantes pretenden que es mejor operar.

Un llamado telefónico al "110" y un "jeep" Radio-Patrulla prestará, de inmediato, el servicio de auxilio solicitado.

Numerosos casos de maternidad fueron preferentemente atendi-

RECTOR DE LA UMSA

REVOLUCION UNIVERSITARIA LOGRO OBJETIVOS CONCRETOS

El Rector de la Universidad, Oscar Prudencio Cosío, expresó que la revolución y reforma universitaria iniciada el 15 de abril del año pasado sirvieron para profundizar un proceso y lograr de esta manera objetivos concretos.

Corte Superior del Distrito de La Paz.

Ya es una realidad el inicio de las obras de construcción de un edificio destinado al pabellón de anatomía para la Facultad de Medicina, con un costo de 2 millones

de pesos. Se ha organizado el gran archivo de La Paz donde se ha centralizado toda la documentación transferida por la Corte Superior del Distrito, Ministerio de Finanzas y las distintas notarias, los documentos datan desde el año 1600, dijo.

PRESUPUESTO

Sobre este rubro el Rector de la Universidad Mayor de San Andrés señaló que los egresos en el año 1970 fueron mayores en relación a los ingresos anotando que el déficit presupuestario arrojó un

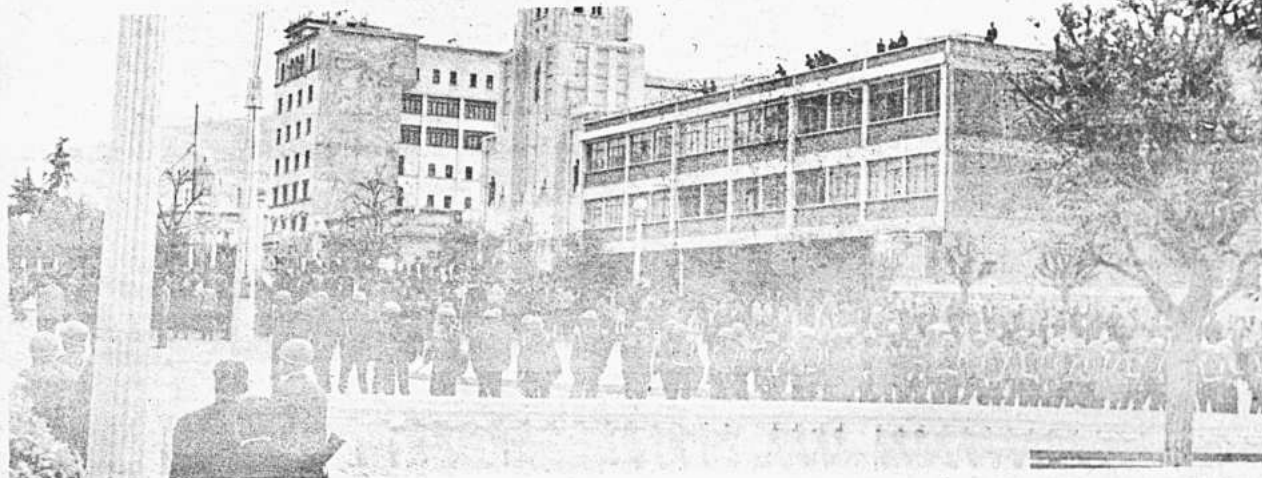
saldo de 4 millones 262 mil, 188 pesos bolivianos.

En relación al aumento del número de universitarios, Prudencio Cosío expresó que mientras hacen tres años el total de inscritos ascendía a la cantidad de 12 mil ahora se ha elevado a 12 mil 900 universitarios. Ante este aumento de estudiantes el presupuesto universitario no ha sufrido ningún incremento, añadió.

Sin embargo, el dos por ciento que el Gobierno otorga a la superior de estudios se verá, los próximos años, elevado al cinco, determinando, de esta manera, un alivio al déficit que hasta ahora vienen encarando los financiamientos de la Universidad.

Los estudiantes universitarios, en épocas anteriores no tuvieron acostumbrados a manifestaciones callejeras casi diarias que realizaban en defensa de la Autonomía Universitaria movilizándose, como en la foto, a los efectivos policíacos.

Ahora, al parecer, hallaron la calma en el claustro universitario.



Añadió que los diferentes organismos creados por el Consejo Universitario han servido para una aproximación de trabajo coordinado entre la Universidad y los sectores obreros y campesinos.

Subrayó, en este aspecto, que se han realizado trabajos efectivos a nivel minero, fabril y campesino, pues hasta el momento se dictaron cursos en los distritos mineros de Siglo XX, Catavi, Huanuni y además de las fábricas que se encuentran en la ciudad.

Indicó que se ha creado un núcleo de integración en Caranavi y que el objetivo del mismo es poner en práctica múltiples aplicaciones destinadas a cooperar en el terreno de la salud y la educación a un grupo heterogéneo de personas representativas —sobre todo de la clase media— conocimientos acerca de temas de actualidad en distintas especialidades.

Los planes de integración al pueblo y los programas —puntualizó Prudencio Cosío— están dirigidos a crear estudiantes de nueva mentalidad, frente a problemas mayoritarios del país. Los trabajos de campo están alcanzando mayor radio de acción por equipos de universitarios, dirigidos por profesores y ayudantes, quienes realizan un trabajo que permite la aplicación progresiva de conocimientos teóricos adquiridos en las aulas.

Recalcaba que al margen de no ser una actitud paternalista se tiene que duplicar esfuerzos para lograr planes que hasta el momento no cuentan con los recursos necesarios.

Sobre las proyecciones futuras de este programa, Prudencio prosiguió indicando que piensan llegar a regiones donde la actividad gubernamental es reducida o nula y donde se proponen realizar estudios para lograr una mayor actividad agrícola y así obtener una mayor concientización de estos sectores que permita un ascenso rápido de sus posiciones y su incorporación a la vida activa de la sociedad.

PROYECTOS

Sobre los futuros proyectos que sustenta la reforma y revolución universitarias son de vastos alcances y a la fecha están siendo encajados de acuerdo a las necesidades, enfatizó.

Entre las principales obras señaló la construcción de un laboratorio en la Facultad de Farmacia y Bioquímica, un pabellón de clínica en el Hospital de Clínicas completamente remodelado. Añadió que se ha concluido la construcción de un Laboratorio de



GONDOLA



ASSISTANT

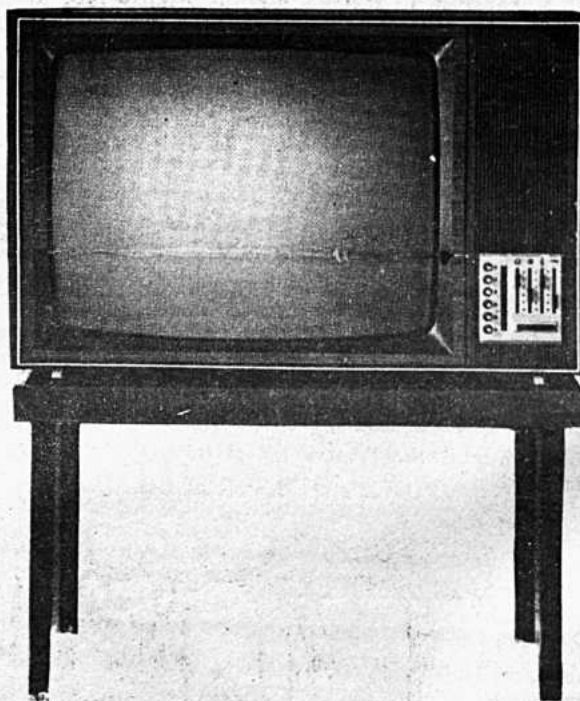


DELTAPHONE



JEWEL BOX

SU NATURAL BUEN GUSTO PUEDE MANIFESTARSE CON UNA FINA ELECCION



Los productos ITT pueden ser la solución

INTERNATIONAL STANDARD ELECTRIC OF NEW YORK LIMITED
(BOLIVIA)

Av. 16 de Julio 1616. 9o piso. Casilla 669 Tel. 52103 — 53103 La Paz

ITT

SEIS DE AGOSTO TEANDO

Por Rodolfo T.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

Rinde su fervoroso homenaje
al 6 de a Agosto de 1825

El LAB con un elevado sentido patriótico coopera al desarrollo económico y social de la nación con sus servicios al interior y exterior del país, estableciendo comunicación entre todos los confines de la Patria y cubriendo rutas internacionales al servicio del pueblo boliviano.

